

URZĄD MIASTA I GMINY W SKAWINIE

GRUDZIEŃ 2011 • NR 28
ISSN 1731-3333

BEZPŁATNY

BIULETYN

INFORMACYJNY

*Wesołych
Świąt*



**ZWYCIĘSKIE
LOGO**

S. 18

POLITYKA PODATKOWA

GMINY SKAWINA NA LATA 2012-14 S. 4-5

WZRUSZAJĄCA PODRÓŻ

ŚLADAMI JANA PAWŁA II

S. 21-23

NOWY DOSTAWCA INTERNETU

GMINNA SIĘĆ
TELEINFORMATYCZNA SKAWINA

S. 7

**FAKTY W SPRAWIE ZADŁUŻENIA
WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH S. 8-9**

II Muzealne Spotkanie Rodów Skawińskich

24 września w Muzeum Regionalnym w Skawinie odbyło się kolejne spotkanie Rodów Skawińskich. Wiodącym tematem była prezentacja Rodu Ludwikowskich i ich roli w historii naszego miasta. Piotr Ludwikowski, syn Leszka Ludwikowskiego wraz z rodziną, udostępnił obrazy burmistrzów Skawiny – Seweryna, Stanisława, Ryszarda Szustera i Leszka Ludwikowskich. Przekazane rodzinne materiały fotograficzne, publikacje Barbary Buczek z d. Ludwikowskiej i jej córki Anny, Leszka i Piotra Ludwikowskich oraz opracowania poświęcone Ryszardowi Szusterowi-Ludwikowskiemu są znaczącą częścią większej wystawy pokazującej również pozostałe znane rodziny skawińskie, tj. Palichlebów, Skołyśzewskich, Podobów, Wcisłów, Fidzińskich, Ocetkiewiczów, Maciołowskich, Pachońskich, Rembiesów. Celem tej ekspozycji muzealnej jest przypomnienie młodemu środowisku roli tych rodów w historii Skawiny. Szczególną pomoc w opracowaniu wystawy udzielili: Roman i Jadwiga Skołyśzewscy, Jan Fidziński, Elżbieta Chmielek, Barbara Kałęńska, Zofia Gurba. Szczególnym gościem spotkania była Małgorzata Calzoni z d. Ludwikowska wraz z mężem. Spotkanie rodów połączone było z otwarciem kolejnej wystawy czasowej poświęconej malarstwu Ludwika z Dołku Lipowczana. Udostępnione przez syna Ludwika Pawła zbiory pozwoliły na opracowanie wystawy. 115 rocznica urodzin znanego skawinianina przypomina lokalnemu środowisku jego twórczość malarską. Wystawa prezentuje obrazy starej nieistniejącej już dzisiaj zabudowy Skawiny. Liczne prace ukazują skawińskie pejzaże, zabytki sakralne okolic miasta oraz piękne szkice kobiet. Uzupeł-

nieniem otwartej wystawy była przygotowana przez Annę Kudelę i Pawła Lipowczana prezentacja multimedialna, która następnie będzie prezentowana wraz z wystawą uczniom gminnych szkół. Otwierający spotkanie Burmistrz Adam Najder podkreślił znaczącą rolę rodów skawińskich w historii „naszej małej Ojczyzny” i w środowisku lokalnym. Zaprezentował działania popularyzujące kulturę i tradycje naszego regionu podjęte przez Urząd Miasta i Gminy w Skawinie. Przekazał licznie zebrany uczestnikom spotkania publikację wydaną specjalnie na tę okazję pt. „Strój skawiński”. W folderze zaprezentowany został z ogromną starannością tradycyjny strój mieszkańców Skawiny z I poł. XIX wieku. Anna Kudela przedstawiła sentymentalne wspomnienie postaci malarza, ilustrowane starymi zdjęciami udostępnionymi przez obecnego na spotkaniu syna artysty. Historię rodziny Ludwikowskich barwnie przedstawił Piotr Ludwikowski, uatrakcyjniając wspomnienia przygotowaną prezentacją multimedialną. Była to wspaniała lekcja historii nie tylko naszego miasta. Szczególną rolę odegrał Ryszard Szuster-Ludwikowski

m.in. jako twórca i komendant Związku Strzeleckiego w Skawinie, dowódca oddziału AK w Krakowie w okresie okupacji. Drugą, plenerową częścią spotkania na dziedzińcu muzeum był występ Kapeli Ludowej „Ostinato” pod kierunkiem Lecha Greli. W otoczeniu dekoracji przygotowanej przez Zbigniewa Maryona wraz z kapelą goście spotkania śpiewali tradycyjne pieśni oraz degustowali słodkie wypieki przygotowane przez członkinie Towarzystwa Przyjaciół Skawiny i pracowników muzeum.



Fot. M. Turkawska



Fot. M. Turkawska

Zapraszamy do odwiedzenia Muzeum Regionalnego

Ekspozycja czynna: poniedziałek – piątek 9.00-16.00, sobota 9.00-14.00

tel. + 48 12 256 05 72, www.muzeum-skawina.pl, e-mail: muzeum@muzeum-skawina.pl

Spis treści

URZĄD INFORMUJE	
Polityka podatkowa	4-5
Projekt budżetu	6
Otwarcie ul. Nowoprzemysłowej	7
GST Skawina	7
Wspólnoty mieszkaniowe	8-9
Taryfy ZWiK	10-11
Remonty i inwestycje	12
KALENDARZ SAMORZĄDOWY	
Święto Niepodległości	13
Otwarcie sali gimnastycznej SP1	14
Segregujesz-zyskujesz	14-15
Boisko „Cedronki” otwarte	15
Pożegnanie Jacka Domańskiego	16
Dzień Edukacji Narodowej	17
Jubileusz SOSW	18
Logo Skawiny	18
FELIETON	19-20
PROMOCJA	
Wspomnienie o Pawle Dernowskim	20
Śladami Jana Pawła II	21-23
„Młodzież pamięta”	23
Krakowski Salon Poezji	24
PROFILAKTYKA UZALEŻNIENI	25-26
KULTURA	
Biblioteka Pedagogiczna	26
Muzeum Regionalne	27
Miejska Biblioteka Publiczna	27
Centrum Kultury i Sportu	28-29
Witold Zalewski	30
Targi Książki	30
SPORT	
Szczypiorniści „Piasta”	31
UKS „Jedynka”	31
Centrum Kultury i Sportu w Skawinie	32-33
PORZĄDEK PUBLICZNY	
Policja	34
Straż Miejska	35
ORGANIZACJE POZARZĄDOWE	
Ratowanie pamięci – TPS	36-37
Klub Seniora	37
SSPM	38-39
Pomoc zwierzętom	39
OŚWIATA	40-44
BIZNES I GOSPODARKA	
Drzwi otwarte Elektrowni	45
Konferencja wytwórców energii	46
OKŁADKA	
II Spotkanie Rodów Skawińskich	2
Otwarcie zakładu Bahlsen	3-4



Szanowni Państwo!

Koniec roku to naturalny czas podsumowań i refleksji, ale także doskonały moment na planowanie przyszłości. Właśnie dlatego na łamach „Biuletynu Informacyjnego” przekazujemy Państwu, obok informacji o wydarzeniach z minionych tygodni, również wiadomości o tym, co czeka nas w przyszłym roku.

W tym numerze znajdą Państwo projekt budżetu na nadchodzący rok, kolejne propozycje działań związanych z rozwojem naszej Gminy oraz informacje o stawkach opłat, taryf i podatków lokalnych. Obok najważniejszych informacji zamieszczamy także relacje z najciekawszych wydarzeń kulturalnych i sportowych.

Korzystając z okazji, pragniemy złożyć Państwu życzenia: spokojnych, pięknych i refleksyjnych Świąt Bożego Narodzenia, spędzonych w atmosferze pełnej rodzinnego ciepła, przynoszącej wytchnienie od codziennych trosk. Chwil, które wraz z blaskiem choinki przyniosą do Państwa domów miłość, nadzieję i wzajemną życzliwość, rozjaśniając uroczystą ciszę radością z Narodzenia Pana.

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia!

Burmistrz
Miasta i Gminy Skawina
Adam Najder

Zastępca Burmistrza
Paweł Kolasa

Zastępca Burmistrza
Stanisław Żak

Biuletyn Informacyjny Urzędu Miasta i Gminy Skawina – egzemplarz bezpłatny

Biuletyn redaguje:

Magdalena Turkawska

Zespół ds. promocji, sportu i współpracy, Rynek 3, pok. 24, tel. 12 277 01 12

Wydawca:

Urząd Miasta i Gminy w Skawinie

Nakład: 5000 egz.

Skład oraz druk:

Wydawnictwo PROMO, Zakrzów 364, 32-003 Podłęże, tel. 502 431 354

**Redakcja zastrzega sobie prawo selekcji nadesłanych materiałów,
redagowania tekstów oraz zmiany ich tytułów.
Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych.**



Polityka Podatkowa Gminy Skawina na lata 2012-2014

Uchwałą Nr XII/139/11 Rady Miejskiej w Skawinie z dnia 26 października 2011 r. przyjęta została „Polityka Podatkowa Gminy Skawina na lata 2012-2014”, stanowiąca istotny element projektowania planu dochodów na kolejne lata w ramach wieloletniej prognozy finansowej. Dokument ten pozwala równocześnie na stabilizację polityki finansowej podatków oraz kształtowanie ich planów inwestycyjnych w oparciu o przewidywalne koszty działalności w zakresie podatków i opłat lokalnych.

Głównym założeniem Polityki Podatkowej jest dążenie do podwyższenia stawek podatków i opłat lokalnych do maksymalnego poziomu, określonego corocznie przez Ministra Finansów. Zważając na to, iż stawki niektórych podatków i opłat lokalnych nie były znacząco podwyższane od wielu lat i ich poziom znacznie odbiega od

2. zwolnień od podatków i opłat lokalnych.

W sytuacji kiedy aktualny poziom podatków i opłat lokalnych znacznie odbiega od maksymalnego, dochodzenie do stawek maksymalnych rozłożone zostanie na 3 lata, co i tak nie w każdym przypadku doprowadzi do osiągnięcia w roku 2014 poziomu maksymalnego. Jednak w przypadku niektórych rodzajów podatków i opłat lokalnych, których wysokość nieznacznie odbiega od poziomu maksymalnego – wzrost do założonego maksymalnego poziomu odbędzie się jednorazowo w 2012 roku. W tych przypadkach w latach następnych wysokość podatków i opłat będzie już osiągała maksymalny poziom określany corocznie przez Ministra Finansów.

PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI. Celem Polityki Podatkowej w zakresie podatku od nieruchomości jest

2. od pozostałych budynków, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego,

przedstawiono taki rozkład podwyższania stawek podstawowych, aby ich wysokość w roku 2014 osiągnęła poziom 80% stawki maksymalnej ogłaszanej przez Ministra Finansów, natomiast w przypadku podatku od nieruchomości od budynków mieszkalnych lub ich części – poziom maksymalny stawki podatku zostanie osiągnięty w 2014 roku.

W pozostałych przypadkach poziom stawek podstawowych zostanie podniesiony do stawki maksymalnej od 2012 roku i w latach kolejnych będzie przyjmował również poziom maksymalny ogłoszony przez Ministra Finansów.

PODATEK OD ŚRODKÓW TRANSPORTOWYCH. Stawki podstawowe podatku od środków transportu nie były podnoszone od 2009 roku. W 2011 roku średnia stawka podatku od środków transportowych wynosiła 91% stawki maksymalnej. W latach 2012-2014 planuje się podwyższanie stawek podstawowych o 3% rocznie w poszczególnych kategoriach podatku od środków transportowych, aby dojść do średniej stawki maksymalnej w 2014 roku.

OPLATA TARGOWA. Założenia Polityki Podatkowej w zakresie opłaty targowej będą realizowane poprzez podnoszenie poszczególnych stawek opłaty targowej co roku o stopień inflacji powiększony o minimum 5% w zależności od bilansu utrzymania placu targowego przez Gminę Skawina.

OPLATA OD POSIADANIA PSA. Zrezygnowano z wprowadzenia w 2012 roku opłaty za posiadanie psa. Wprowadzenie tego typu opłaty uzależnione jest od sytuacji, kiedy na Gminie spoczywać będzie obowiązek organizowania i utrzymywania schroniska dla bezdomnych zwierząt lub

Dochody podatkowe budżetu Gminy to przede wszystkim wpływy z podatków lokalnych – ustalonych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw. Są to podatki: od nieruchomości, od środków transportowych, od posiadania psów, od spadków i darowizn, od czynności cywilnoprawnych, rolny, leśny, od działalności gospodarczej osób fizycznych – podatek płacony w formie karty podatkowej.

maksymalnego, tj. określonego przez Ministra Finansów na kolejne lata, wzrost podatków dla realizacji zadań finansowanych z pozyskanych środków zewnętrznych wydaje się być zasadny. Skuteczna realizacja „Polityki...” powoduje konieczność ustalenia narzędzi do osiągnięcia zamierzonych efektów. Dlatego środkiem do jej realizacji będzie podejmowanie uchwał w zakresie:

1. określania wysokości stawek podstawowych, czyli tych, w zakresie których planuje się wzrost do poziomu 100% stawki maksymalnej ogłaszanej przez Ministra Finansów lub o założony wskaźnik;

pozyskanie jak najwyższych dochodów budżetu na finansowanie już rozpoczętych zadań inwestycyjnych Gminy Skawina. Założony cel realizowany będzie poprzez dochodzenie do 100% wysokości maksymalnego poziomu podatku określonego w ustawie o podatkach i opłatach lokalnych w zakresie stawek podstawowych.

W związku ze znacznie niższą w stosunku do stawki maksymalnej podatku od nieruchomości:

1. od pozostałych gruntów, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego,

w Gminie Skawina zostanie utworzone schronisko dla bezdomnych zwierząt. Wówczas opłata ta ustalona zostanie na poziomie min. 20% stawki maksymalnej ogłoszonej przez Ministra Finansów w danym roku.

**PLANY W ZAKRESIE
WPROWADZENIA OPŁAT
LOKALNYCH NIEWYNIKAJĄCYCH
Z USTAWY O PODATKACH
I OPŁATACH LOKALNYCH**

OPŁATA ZA PARKOWANIE POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH NA DROGACH PUBLICZNYCH W STREFIE PŁATNEGO PARKOWANIA. Na podstawie zapisów ustawy z dnia 21 marca 1985 roku o drogach publicznych (Dz. U. z 2007 roku Nr 19, poz. 115 z późniejszymi zmianami) planuje się w okresie 2012-2014 wprowadzenie stosowną uchwałą Rady Miejskiej specjalnych stref parkowania i w konsekwencji opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na drogach publicznych w strefie płatnego parkowania.

OPŁATA ADIACENCKA. W związku z rozpoczętymi na terenie całej Gminy Skawina inwestycjami związanymi z rozbudową infrastruktury technicznej (np. budowa sieci wodno-kanalizacyjnej) planuje się do 2014 roku wprowadzenie na podstawie art. 144 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2010 roku, Nr 102, poz. 651 z późn.zm.) opłaty adiacenckiej, której wysokość będzie uzależniona od wzrostu wartości nieruchomości spowodowanej budową urządzeń infrastruktury technicznej.

POLITYKA ZWOLNIEŃ PODATKOWYCH. Mając na uwadze, że każde zwolnienie od podatku jest odstępstwem od ogólnej zasady powszechności opodatkowania, zwolnienie od podatków i opłat powinno być traktowane jako absolutny wyjątek. Dlatego też uchwały w sprawie zwolnień od podatków i opłat mogą być podejmowane tylko w przypadku zaistnienia nadzwyczajnych okoliczności, gdy wymaga tego interes Gminy Skawina, a w szczególności jej mieszkańców.

Realizując założenia Polityki Podatkowej Gminy Skawina na lata 2012-2014, wysokość poszczególnych

rodzajów podatków i opłat lokalnych w roku 2012 ustalona została w następujący sposób:

1. Uchwała Nr XIII/157/2011 Rady Miejskiej w Skawinie z dnia 30 listopada 2011 roku w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości

1.1. Od gruntów:

a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków – **0,84 zł od 1 m² powierzchni**

b) pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych – **4,33 zł od 1 ha powierzchni**

c) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego – **0,26 zł od 1 m² powierzchni**

1.2. Od budynków lub ich części:

a) mieszkalnych – **0,66 zł. od 1 m² powierzchni użytkowej**

b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej – **21,94 zł od 1 m² powierzchni użytkowej**

c) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym – **10,24 zł od 1 m² powierzchni użytkowej**

d) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych – **4,45 zł od 1 m² powierzchni użytkowej**

e) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego – **4,42 zł od 1 m² powierzchni użytkowej**

1.3. Od budowl – 2% ich wartości określonej na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 3 i ust. 3-7 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych.

2. Uchwała Nr XIII/158/2011 Rady Miejskiej w Skawinie z dnia 30

listopada 2011 roku w sprawie ustalenia wysokości stawek dziennych opłaty targowej na placu targowym w Skawinie przy ul. 29 listopada i ul. Radziszowskiej oraz innych miejscach wyznaczonych czasowo jako miejsca handlowe na obszarze Miasta i Gminy Skawina

1.1. Sprzedaż obwoźna, z ręki, kosza, skrzynki, wiadra itp. – 1,70 zł

1.2. Sprzedaż z wózka ręcznego, roweru, wózka za rowerem itp. – 2,20 zł

1.3. Sprzedaż na określonej powierzchni - za 1 m² zajętej powierzchni:

a) zadaszonej 6,00 zł
b) niezadaszonej 5,00 zł

1.4. Sprzedaż ze stołu:

a) duży 11,00 zł
b) średni 7,70 zł
c) mały 5,50 zł

1.5. Sprzedaż na określonej powierzchni – za 1 m² zajętej powierzchni – plac targowy przy ul. Radziszowskiej – 2,20 zł.

SKRÓCONA INFORMACJA O WYSOKOŚCI TARYF ZA ZBIOROWE ZAOPATRZENIE W WODĘ I ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW (obowiązująca od 1 stycznia 2012 r. do 31 grudnia 2012 r.).

Grupy odbiorców dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę – gospodarstwa domowe oraz podmioty prowadzące wyłącznie działalność wg Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD): sekcja A, sekcja O, sekcja P, sekcja Q, sekcja R, sekcja T, sekcja U: cena taryfowa netto za 1 m³ dostarczonej wody – **4,34 zł (dopłata netto Gminy Skawina do 1 m³ – 0,22 zł)**

Szczegółowe informacje dotyczące taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków dostępne są na stronie Urzędu: www.um.skawina.net w zakładce „Zakład Wodociągów i Kanalizacji”.

Szczegółowe informacje o wysokości podatku od środków transportu znajdują się na stronie internetowej Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie (www.um.skawina.net) w zakładce „Wydział Finansowy”.

PROJEKT BUDŻETU MIASTA I GMINY SKAWINA NA 2012 ROK

DOCHODY	139 194 676 zł
WYDATKI	144 067 116 zł
PRZYCHODY	16 000 000 zł (kredyt)
ROZCHODY	11 806 141 zł
DEFICYT	4 872 440 zł

WAŻNE POZYCJE W BUDŻECIE:

W 2012 roku na inwestycje przeznacza się 40 630 188 zł

OŚWIATA	49 430 000 zł
SUBWENCJA OŚWIATOWA	26 498 525 zł
POMOC SPOŁECZNA	14 105 000 zł

DOTACJE PODMIOTOWE DO GMINNYCH INSTYTUCJI KULTURY:

Centrum Kultury i Sportu w Skawinie	4 100 000 zł
Miejska Biblioteka Publiczna w Skawinie	610 000 zł
Muzeum Regionalne w Skawinie	120 000 zł

REZERWY CELOWE BUDŻETU:

Rezerwa na zarządzanie kryzysowe	300 000 zł
Rezerwa na wydatki w oświacie	430 000 zł
Rezerwa do dyspozycji sołectw	1 505 000 zł
Rezerwa ogólna	700 000 zł

DOPLĄTY:

Dopłata do komunikacji zbiorowej (MPK)	3 000 000 zł
Dopłata do cen wody i kanalizacji	1 300 000 zł

FUNKCJONOWANIE JADŁODAJNI W SKAWINIE

– dotacja w wysokości 94 000 zł

IZBA WYTRZEŻWIEŃ

– dotacja w wysokości 52 500 zł

WSKAŹNIKI ZADŁUŻENIA GMINY:

Łącznie spłaty w roku 2012 w stosunku do dochodów wyniosą 10,71% – zgodnie z przepisami prawa dopuszcza się 15%.

Łączny dług na koniec roku budżetowego 2012 w stosunku do dochodów wyniesie 45,03% – zgodnie z przepisami prawa dopuszcza się 60%.

WYDATKI NA ZADANIA PRZEWIDZIANE DO WSPÓŁFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW MAŁOPOLSKIEGO REGIONALNEGO PROGRAMU OPERACYJNEGO – PLAN NA 2012 R.

Nazwa projektu	Wartość wydatków w 2012 [zł]	Udział Gminy Skawina w 2012
„Budowa boiska sportowego w Krzęcinie”	487 901,12	487 901,12
„Multicentrum w Skawinie. Multimediálny punkt dostępu do internetu i usług publicznych”	1 138 305,43	1 138 305,43
„Remont adaptacyjny Dworu Dzieduszyckich w Radziszowie”	1 866 203, 45	384 516,85
Kanalizacja Radziszów (w ramach działania 3A)		
„Przebudowa Rynku w Skawinie – Rynek i jego okolice wizytówką miasta”	4 218 820,00	3 868 820,00
Rozwój Strefy Aktywności Gospodarczej		
Rozwój Skawińskiego Obszaru Gospodarczego – Park Technologiczny	14 897 888,49	12 276 252,45
Zakład Zagospodarowania Odpadami w Skawinie	3 362 952,18	2 389 032,18
Rozwój Strefy Aktywności Gospodarczej (Skawina-Północ) – etap II		
(ul. Za górą, wodociąg w rejonie ul. Łąkowej, ul. Nowoprzemysłowa – etap II)	3 710 500,00	742 100,00
Instalacja systemów energii odnawialnej	1 157 635,00	463 054,00
SUMA	30 840 205,67	21 749 982,03



Fot. M. Hankus

7 października, zgodnie z decyzją Starosty Powiatu Krakowskiego, została dopuszczona do użytkowania ulica Nowoprzemysłowa, stanowiąca połączenie pierwszego odcinka obwodnicy Skawiny z ulicami: Przemysłową i Torową.

Jest to jedno z zadań wchodzących w skład projektu pn. „Rozwój Strefy Aktywności Gospodarczej w Skawinie” realizowanego w ramach działania 4.3 Tworzenie i rozwój stref aktywności gospodarczej:

Schemat B: Strefy aktywności gospodarczej o powierzchni powyżej 20 ha *Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2011*. Inwestycja była realizowana w pierwszej połowie 2011 roku – prace trwały 6 miesięcy. Wykonawca objął trzyletnią gwarancją wykonane prace, obejmujące nie tylko budowę drogi wraz z mostem na potoku Rzepnik ale także kanalizację deszczową, sanitarną oraz oświetlenie drogowe. Wybudowany odcinek drogi ułatwi przede wszystkim obsługę komunikacyjną dużych firm zlokalizowanych w tym rejonie Skawiny.

Samochody jadące bezpośrednio od strony Krakowa oraz węzła sidzińskiego do takich firm jak: FERRO, VALEO, VESUVIUS, NTB, VIVASANIT oraz BIEDRONKA nie muszą już korzystać z bardzo zatłoczonej drogi krajowej nr 44 na odcinku znajdującym się w Skawinie. Nakłady na inwestycje wyniosły 3 625 800,71 zł w tym uzyskano dofinansowanie ze środków Urzędu Marszałkowskiego w kwocie 1 964 489,18 zł (55,89%).

„Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013”

Bezprzewodowa sieć umożliwiająca bezpłatny dostęp do Internetu w ramach „Budowy Podkrakowskiego Systemu Teleinformatycznego” (PST) została uruchomiona w Gminie Skawina w 2007 r. Sieć PST zbudowana jest w technologii radiowej i łączy ze sobą obiekty zlokalizowane na terenie miasta i w okolicznych sołectwach. Anteny i urządzenia nadawczo-odbiorcze zostały umieszczone na 26 budynkach na terenie Gminy Skawina, a w 15 obiektach zainstalowano zestawy komputerowe składające się z drukarki laserowej i dwóch multimedialnych komputerów z dostępem do Internetu (tzw. Telecentra). We wszystkich tych miejscach działają strefy bezprzewodowego dostępu do sieci (tzw. HotSpoty) oraz punkty dostępowe sieci PST. Z uwagi na to, że dostęp do sieci Internet w powyższych lokalizacjach jest bezpłatny i nie może stanowić konkurencji dla komercyjnych dostawców Internetu, jego funkcjonalność została w znacznym stopniu ograniczona. Działają podstawowe usługi jak www oraz e-mail, natomiast wyłączone są usługi typowe dla komercyjnego dostępu do globalnej sieci. Ograniczony jest również czas jednorazowej sesji do-

Nowy dostawca internetu w Gminie Skawina

stępu, a w godzinach nocnych dostęp do sieci nie jest możliwy.

31 grudnia 2011 r. zakończy się projekt „Budowa Podkrakowskiego Systemu Teleinformatycznego”. Liczne skargi mieszkańców oraz częste i przedłużające się awarie działającej już od kilku lat sieci PST zmusiły Gminę Skawina do samodzielnego kontynuowania projektu. Gmina Skawina, mając na uwadze ogromne zainteresowanie mieszkańców, czyni starania w celu kontynuowania świadczenia usługi darmowego dostępu do Internetu na dotychczasowych zasadach. Pozwoli to na zmniejszenie obszarów wyłączeń cyfrowych na terenie naszej Gminy oraz zapewni połączenie z jednostkami podległymi, w tym szkołami i świetlicami w sołectwach.

Od 1 stycznia 2012 r. zmieni się nazwa wyświetlana sieci SSID na GSTSkawina (Gminna Sieć Teleinformatyczna Skawina), a nowy operator będzie musiał zapewnić w pełni profesjonalne, zgodne z dzisiejszymi standardami, połączenia radiowe do

wskazanych lokalizacji. Określenie minimalnej przepustowości do poszczególnych punktów na wysokim poziomie oraz rygorystyczne kary za opóźnienia w usuwaniu ewentualnych awarii, zapewnią użytkownikom gwarancję rzetelności i stabilności działania sieci oraz wysoki poziom świadczonych usług. Zostaną wymienione wszystkie urządzenia, a zastosowana technologia pozwoli np. na montaż w węźle dostępowym jednego urządzenia zamiast kilku, co przy takiej samej funkcjonalności wyeliminuje ryzyko awarii. Wszelkie urządzenia wyłączanej sieci PST zostaną zdemonstrowane i przekazane do wykorzystania głównie w celach edukacyjnych chętnym placówkom oświatowym.

Szczegółowe informacje dotyczące wyświetlanej nazwy sieci SSID w poszczególnych węzłach oraz zasad przyznawania loginów zostaną przedstawione na stronach Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie (www.um.skawina.net) przed uruchomieniem systemu GSTSkawina.

Fakty w sprawie zadłużenia wobec Wspólnot Mieszkaniowych

Zaległości czynszowe to zhora nie tylko naszej gminy, ale także problem wszystkich gmin w Polsce. W ostatnich latach nastąpił gwałtowny wzrost zaległości czynszowych w lokalach komunalnych z 9% w 2008 roku do 23% w 2010 r., co oznacza, że prawie co czwarty najemca zalega z opłatami.

Zgodnie z ustawą o własności lokali Gmina jest zobowiązana uczestniczyć w kosztach utrzymania nieruchomości Wspólnot Mieszkaniowych w części związanej z jej udziałem we Wspólnocie, który stanowią mieszkania komunalne. Uczestnictwo w kosztach odbywa się na drodze systematycznych wpłat z formie zaliczek. W ciągu 2011 r. (do 31 października) Gmina zasilila konta Wspólnot kwotą 1 695 692 zł z tytułu udziału Gminy we Wspólnotach. Zaliczki w minionym czasie nie zostały przełane na konta Wspólnot w pełnym wymiarze albowiem środki na ten cel pochodzą z czynszów za komunalne lokale mieszkalne należące do nieruchomości poszczególnych Wspólnot oraz z kwot uzyskanych z wynajmu lokali użytkowych stanowiących własność Gminy.

Aktualnie mieszkańcy lokali komunalnych wchodzących w skład Wspólnot według stanu na dzień 31 października 2011 r. winni są Gminie Skawina 2 625 596,93 zł z tytułu niewpłaconych czynszów, (w tym lokatorzy mieszkań socjalnych – 1 220 000,00 zł, zaś lokatorzy mieszkań komunalnych – 1 405 596,93 zł). Z tej kwoty 613 940,48 zł to zaległości opatrzone tytułami sądowymi. Jest to więc niebagatelna suma, która zaważyła na opóźnieniach w systematycznej wpłacie zaliczek z tytułu udziału Gminy we Wspólnotach. Należy tu zwrócić

uwagę, że kwota ta jest porównywalna z wielkością zadłużenia Gminy wobec Wspólnot, gdyż rzeczywista wielkość zadłużenia Gminy wobec Wspólnot na dzień 31 października 2011 r. wynosi 2 886 686 zł.



Adam
Najder

Burmistrz
Miasta
i Gminy
Skawina

„Oznacza to, że zobowiązania wobec Wspólnot powstały, ponieważ Gmina nie wpłaciła na konta Wspólnot części zaliczek, o których mówiłem wcześniej, a nie jak często zarzuca się Burmistrzowi i Zarządcy, że Gmina zabrała pieniądze z kont Wspólnot. Takie stwierdzenie nie jest prawdą – mówi Burmistrz Miasta i Gminy Skawina”.

Ponieważ Gmina w miarę możliwości zasilila konta Wspólnot (do 31 października kwota 1 695 692 zł), to żadna ze Wspólnot nie utracila płynności finansowej. Należy dodać, że Gmina wielokrotnie wspierała mieszkańców w inwestycjach poprawiających bezpieczeństwo

i komfort korzystania z ich mieszkań. Wśród inwestycji których kwota przekracza 3,5 mln złotych znajdują się takie zadania jak wykonanie wyłącznie na koszt Gminy instalacji centralnego ogrzewania w 12 budynkach Wspólnot, remonty chodników, miejsc postojowych, budowa nowych altan śmietnikowych jak i uczestnictwo, w większym zakresie niż by to wynikało z udziału Gminy we Wspólnotach, w programie termomodernizacji. W opracowaniu jest program związany z przygotowaniem centralnej ciepłej wody w oparciu o sieć ciepłowniczą, co pozwoli znacznie podnieść bezpieczeństwo, eliminując piecyki gazowe wieloczerpalne z łazienek.

Mając na uwadze ostatnie jednostronne wypowiedzi przedstawicieli Wspólnot, szkoda, że tak późno podjąłem ten temat. Jednakże trudno było przewidzieć, że najemcy mieszkań komunalnych w tak dużym stopniu nie będą regulować zobowiązań czynszowych wobec Gminy. Ponieważ obowiązujące przepisy utrudniają skuteczną windykację długów powstałych w wyniku niezapłacenia należnych czynszów, a także kondycja finansowa części mieszkańców w ostatnim czasie pogorszyła się, na wrześniowej sesji przedstawiłem projekt Uchwały, która pozwala rozpocząć proces wychodzenia z zadłużenia Gminy wobec Wspólnot Mieszkaniowych na zasadach określonych

w wynegocjowanych ugodach. W październiku br. skierowałem pismo do mieszkańców wszystkich Wspólnot wraz z wyjaśnieniem przyczyn powstania zadłużenia i propozycją ugody.

Na spotkaniu w dniu 21 października z udziałem radnych Rady Miejskiej po raz kolejny zwróciłem się do mieszkańców z prośbą o zapoznanie się z treścią przedstawionej ugody i podjęcie negocjacji w celu ustalenia warunków spłaty zadłużenia Gminy wobec poszczególnych Wspólnot.

Przedstawiona przeze mnie propozycja ugody przewidywała spłatę 20% zobowiązań w 2011 roku, pozostałe zobowiązania miały być rozłożone po połowie na rok 2012 i 2013. Ta propozycja nie zyskała akceptacji większości Wspólnot Mieszkaniowych, dlatego też zostały podjęte działania mające na celu spłatę wszystkich zobowiązań Gminy do końca 2012 roku i takie warunki są przedmiotem toczących się obecnie negocjacji z poszczególnymi Wspólnotami.

Do dnia 25 listopada 47 Wspólnot przedstawiło swoje propozycje do ugody, a 19 ugód zostało już podpisanych. Do końca tego roku powinny odbyć się spotkania z pozostałymi Wspólnotami, które mają na celu uzgodnić warunki i podpisać pozostałe wynegocjowane ugody. Sprawne zakończenie tego etapu będzie korzystne dla obu stron. Jednocześnie sukcesywnie zasilane są konta Wspólnot, które zagrożone są utratą płynności.

Jest jeszcze jedno zagadnienie związane z funkcjonowaniem Wspólnot, które obecnie wymaga głębokiej analizy. Do tej pory tylko Gmina ponosiła koszty związane z utrzymaniem terenów osiedlowych, z których korzystają Wspólnoty Mieszkaniowe, dzięki czemu Wspólnoty były w bardzo uprzywilejowanej sytuacji np. w stosun-

ku do mieszkańców spółdzielni mieszkaniowych, którzy sami ponoszą koszty utrzymania terenów służących ich nieruchomościom. Wynika to z faktu, że część nieruchomości służąca funkcjonowaniu budynków, taka jak chodniki, parkingi, śmietnik, trzepak, zieleńce oraz przyłącza mediów zgodnie z prawem budowlanym są to elementy niezbędne do prawidłowego funkcjonowania nieruchomości. A więc kierując się prawem budowlanym, wszelkie nakłady związane z nimi powinny być ponoszone przez Wspólnotę, której służą. W odniesieniu do Gminy winno to być tylko w części odpowiadającej wielkości jej udziału we Wspólnotcie.

Fakt, iż koszty te ponosiła tylko Gmina w dużej mierze również przyczynił się do powstania zadłużenia, gdyż obciążenia z tytułu zaległości w regulowaniu czynszów za mieszkania komunalne wraz z pełnymi kosztami utrzymania terenów służących Wspólnotom były trudne do skompensowania przez budżet Gminy. Likwidacja zadłużenia Gminy oraz przyporządkowanie poszczególnym Wspólnotom części nieruchomości niezbędnych do ich funkcjonowania pozwoli w sposób jednoznaczny określić zakres obowiązków i działania obu stron, tj. Wspólnoty i Gminy. Stąd też propozycja przekazania terenu związanego z daną Wspólnotą za przysłowiową złotówkę zgodnie z ustawą o gospodarce nieruchomościami. Pozwoli to na pewno uporządkować wzajemne relacje pomiędzy poszczególnymi Wspólnotami a Gminą.

Reasumując, pragnę podkreślić, iż w dużej części przyczyną nieprzekazania należności Gminy na konta Wspólnot były braki finansowe wynikające z niskiej ściągalności czynszów w mieszkaniach komunalnych.

Egzekwowanie wyroków eksmisyjnych (także wobec najemców w lokalach innych niż Gmina właścicieli) uzależnione jest od dostarczenia przez Gminę lokali socjalnych i pomieszczeń tymczasowych. Obowiązki te nałożone zostały na gminy przez państwo bez zapewnienia środków na ich realizację. Nie jest więc prawdą, że środki Wspólnot zabrała Gmina, przeznaczając je na inne zadania. Sytuacja, za którą jeszcze raz przepraszam, powstała jednak z przyczyn bardziej złożonych. Na pewno żadne decyzje Gminy nie miały na celu pokrzywdzenia Wspólnot lub uszczuplenia ich środków.

Burmistrz
Adam Najder

Środowiskowy Dom Samopomocy w Skawinie utworzył Klub Terapeutyczny dla osób oczekujących na przyjęcie do ŚDS.

Klub współfinansowany jest ze środków z budżetu Gminy Skawina. Rozpoczęcie zajęć odbyło się 7 listopada 2011 r. Celem Klubu jest aktywizacja osób niepełnosprawnych oraz z zaburzeniami psychicznymi, pozostających w domach, poprzez zajęcia terapeutyczne usprawniające oraz spotkania klubowe. Klub działa w poniedziałki i środy w godzinach od 15.00-18.00 w budynku ŚDS przy ul. Węgierskiej 5. Warunkiem uczestnictwa w Klubie jest posiadanie orzeczenia o stopniu niepełnosprawności. Ilość miejsc jest ograniczona. Więcej informacji udzieli koordynator Klubu Stanisława Szczepaniak, pod numerem telefonu: 12 276 85 29 oraz w budynku ŚDS, ul. Węgierska 5.

Informacja Zakładu Wodociągów i Kanalizacji na temat zbiorowego stanu zaopatrzenia w wodę pitną i odprowadzania ścieków

Okres zatwierdzenia taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę pitną i zbiorowe odprowadzenie ścieków sanitarnych sprzyja ożywionej dyskusji po stronie odbiorców usług, jak również wśród osób odpowiedzialnych za stan gospodarki wodno-ściekowej w gminie.

Mając na uwadze wysokość opłat za 1m³ wody dostarczonej i ścieków odebranych z naszych gospodarstw, należy zdać sobie sprawę, ile zabiegów i jakie trudności należy pokonać, aby system ten był niezawodny, a produkt całkowicie bezpieczny dla zdrowia i życia ludzi.

Na przestrzeni ostatniej dekady nastąpił duży rozwój wodociągów w gminie Skawina.

Zakład Wodociągów w latach 2000-2010 systematycznie poprawiał niezawodność zaopatrzenia ludności w wodę poprzez zwiększanie wydajności ujęć i poprawę jej jakości.

Stałą poprawę osiągnano poprzez budowę i modernizację urządzeń.

Rok 2003 – wykonanie dwóch studni szybowych o wydajności 96,5 m³/h w sposób znaczący wpłynęło na poprawę zaopatrzenia w czasie wielkich stanów rzeki Skawinki.

Rok 2004 – odbudowa i modernizacja nieczynnego ujęcia drenażowego pod rzeką Skawinka pozwoliło w normalnych warunkach na zaprzestanie poboru wody bezpośrednio z rzeki.

Lata 2007-2008 – budowa nowego ujęcia w postaci czterech studni i sztucznie nawodnionych ze zbiornikiem wody starego koryta rz. Skawinka, przebudowa filtrów pośpiesznych stacji uzdatniania, wykonanie instalacji do redukcji związków żelaza i manganu na stacji uzdatniania wody w Skawinie. Efektem tych działań była eliminacja groźnej bakterii Clostridium.

Rok 2010 – wykonano instalację i wdrożono projekt stabilizacji wody pitnej. Efektem ww. działań był fakt, iż wody nie brakuje z wodociągu w okresach upałów, jak również w okresach stanów wezbraniowych rzeki Skawinki czy powodzi. Wskaźnik mętności w wodzie pitnej uległ znacznej poprawie, a bakterie Clostridium zostały wyeliminowane.

W okresie ostatnich trzech powodzi w roku 2007 oraz 16/17 V i 3/4 VI 2010 r. nie było przerw w dostawie wody pitnej mieszkańcom gminy. Średnie wyniki z lat 2000-2010 wskazują, że jakość wody pobieranej do stacji uzdatniania w Skawinie i dostarczana odbiorcom znacznie poprawiła się, a współczynnik wahań jakości wody uległ modulacji – jakość wody dostarczana odbiorcom niezależnie od okresów pogodowych jest w zasadzie stała. Chociaż normy jakości wody pitnej zostały zaostrzone dwukrotnie, Zakład osiąga parametry wody pitnej poniżej dopuszczalnych wartości.

Na poprawę jakości wody istotny wpływ ma również coroczna, sukcesywna wymiana sieci najbardziej skorodowanych, zażelazionych czy nieodpowiadających obecnym przepływom. Corocznie spółka przeznacza na remonty główne sieci i urządzeń z własnych źródeł finansowania ok. 3 000 000 zł (trzy miliony zł). Do najważniejszych remontów mających istotny wpływ na poprawę jakości wody należy wymienić:

- ❖ uporządkowanie systemu wodociągowego poprzez wprowadzenie stref ciśnienia;
- ❖ przebudowa filtrów pośpiesznych na stacji uzdatniania w Skawinie wg nowej technologii i remont urządzeń technologicznych stacji uzdatniania w Pozowicach;

- ❖ wymiana urządzeń technologicznych zbiorników końcowych 2 x 1 500 m³;
- ❖ budowa nowej hydroforni w Rzozowie i w Skawinie;
- ❖ połączenie dwóch wodociągów: pozowickiego i skawińskiego;
- ❖ wymiana rurociągów głównych w ulicach: Mickiewicza, Energetyków, Sikorskiego, Hallerów, 29 Listopada, Radziszowska, Kopernika, Tyniecka, Ogrody, Słowackiego, Jagiellnia, Łanowa, Kraszewskiego, Głowackiego, Dąbrowskiego, Witosza, Torowa, Wojska Polskiego, Batalionów Chłopskich, Jagiellnia, nowe połączenie Asnyka – Krakowska i inne;
- ❖ wymiana urządzeń, pomp głównych, dozowników reagentów, armatury pomiarowej na stacji ul. Radziszowska;
- ❖ wykonanie instalacji dozowania utleniaczy w procesie wstępnego oczyszczania wody na stacji ul. Radziszowska;
- ❖ wykonanie automatyki i sygnalizacji (szafa sterownicza) pracy stacji uzdatniania wody w Skawinie i wszystkich pompowni na terenie gminy (monitoring radiowy).

Praktycznie układ podstawowy wodociągu skawińskiego został przebudowany. Znacząca część urządzeń wodno-kanalizacyjnych została wykonana bezpośrednio przez Urząd Miasta i Gminy, tj. cały wodociąg Radziszów, kanalizacja sanitarna całego Rzozowa, kanalizacja sanitarna w ulicach Skawiny (ul. Sadowa, Łanowa, Wyspiańskiego, Krakowska os. Samborek, Torowa, Skawińska, Za górą, Przemyślowa, os. Rzepnik).

Utrzymanie w pełnej sprawności wszystkich urządzeń wymaga pracy, doświadczenia i środków pieniężnych.

Informacja o projekcie pn. „Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Skawina”

Realizacja w 2014 roku projektu pn. „Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Skawina”, przy pomocy środków unijnych w wysokości 88 mln złotych (wartość projektu 168 mln złotych), pozwoli dojść do jakości usług:

- zaopatrzenie w wodę 98% mieszkańców;
- odprowadzenie i oczyszczanie ścieków od 96% mieszkańców i przemysłu w sumie od 92 000 Równoważnych Liczbie Mieszkańców (RLM).

Zakres rzeczowy do wykonania przez ZWiK:

168 km sieci kanalizacyjnej, 38 kpl przepompowni ścieków sieciowych, 623 pompowni domowych 63,7 km sieci wodociągowej z hydroforniami i zbiornik wody pitnej 2 x 350 m³. W roku 2011 w ramach realizacji projektu wykonano (na dzień 30 X 2011 r.):

- ❖ kanalizacja sanitarna grawitacyjna – 22,3 km
- ❖ kanalizacja sanitarna ciśnieniowa – 9,0 km
- ❖ pompownie przydomowe – 44 szt.
- ❖ pompownie sieciowe – 2 szt.
- ❖ wodociąg – 6,2 km

- ❖ zbiorniki wodociągowe 2 x 300 m³ – stan surowy
- ❖ oczyszczalnia ścieków – przebudowa przebiega zgodnie z harmonogramem
- ❖ z kanalizacji wybudowanej w 2011 roku korzysta już 60 gospodarstw.

Początek wodociągu w Skawinie datuje się na rok 1937. Wówczas miało posiadać:

- ❖ wodociąg o dł. – 5,5 km sieci
- ❖ ujęcie (studnia) – 400 m³/dobę
- ❖ źródle uliczne – 12 szt.
- ❖ hydranty – 20 szt.

Rozwój urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych w gminie

Wyszczególnienie	Jednostka	2000 r.	2010 r.	2015 r.
A. Wodociąg				
Sieć wodociągowa	km	121,9	222,2	260
Przyłącze wodociągowe	km	79	94,8*	94,8*
Wydajność stacji uzdatniania	m ³ /d	10 800	11 400	13 600
Wydajność ujęć powierzchniowych	m ³ /d	9 600	9 600	9 600
Wydajność ujęć podziemnych	m ³ /d	1 800	4 800	4 800
Wydajność ujęcia infiltracyjnego	m ³ /d	-	4 300	4 300
Zbiornik wody pitnej	m ³ /szt.	4 500/10	4 700/6	5 300/13
Zdroje uliczne	szt.	2	3	0
Hydranty	szt.	961	1283	1 420
Pompownie i hydrofornie wody	szt.	12	22	24
Produkcja wody pitnej	m ³ /d	5 667	7 350	8 200
Ilość przyłączy	szt.	4 610	7 544	8 194
Jakość wody:	średnio			
– dopł. do SUW – bakterie Coli	szt./ml	16 145	6 925	
– mętność	mg/SiO ₂	20	6	
B. Kanalizacja				
Sieć kanalizacyjna	km	25,1	76,6	
Przyłącza	km	6,7*	11,1*	
Wydajność oczyszczalni				
– hydrauliczna	m ³ /d	7 370	7 370	
– oczyszczanie BZT5	RLM	48 500	48 500	92 000
Ilość gospodarstw korzystających z kanalizacji miejskiej	szt.	1 600	2 328	
Ładunek dopływ. ścieków do oczyszczalni w BZT5	RLM	33 424	80 160	-
ilość odebranych od odbiorców	śr. m ³ /d	3 396,2	3 363,6	
ilość ścieków oczyszczanych na oczyszczalni	śr. m ³ /d	4 328,2	5 253	
Ilość pompowni sieciowych	szt.	1	14	52
Ilość pompowni domowych	szt.	-	1	623
C. Inne				
Zużycie energii elektrycznej	kWh	2704 tys.	3508 tys.	4000 tys.
Zatrudnienie	osób	100	103	108

* Od 2003 roku przyłącza zgodnie z ustawą pozostają w eksploatacji odbiorcy

Urząd Stanu Cywilnego

Uprzejmie zapraszamy wszystkie pary małżeńskie, które zawierały związek małżeński w 1962 roku w Urzędzie Stanu Cywilnego poza Skawiną do składania wniosków o przyznanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Medalu za Długoletnie Pożycie Małżeńskie.

Wniosek można złożyć osobiście w pokoju 17 lub telefonicznie: 12 277 01 70 w godzinach pracy urzędu (w terminie do 31 marca 2012 r.).

Dokonać tego mogą Jubilaci, ich rodziny, sołtysi.

Do wniosku należy dołączyć odpis skrócony aktu małżeństwa.

Najzdolniejsi uczniowie wyróżnieni!

Wostatnim tygodniu października, zastępca burmistrza Miasta i Gminy Skawina, Paweł Kolasa, wręczył najzdolniejszym uczniom z terenu Gminy Skawina stypendia za wyniki w nauce. Wszystkich wyróżnionych uczniów, wśród których znaleźli się wychowankowie Gimnazjum Nr 1 oraz Nr 2, a także Gimnazjum w Radziszowie i Katolickiego Gimnazjum w Skawinie, burmistrz odwiedził w szkołach, gdzie podczas kameralnych spotkań, w obecności dyrektorów placówek, przekazał na ich ręce serdeczne gratulacje oraz pakiety drobnych upominków ufundowanych przez Gminę Skawina. Serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

WYRÓŻNIENI UCZNIOWIE:

Gimnazjum Nr 1 w Skawinie:
Czopek Edyta, Dziobek Gabriela, Górniewicz Aleksandra, Kozłowski Jakub, Nowak Anna, Roubo Aleksandra, Sikorska Jagoda, Stachurska Aleksandra, Szewczyk Klaudia

Gimnazjum Nr 2 w Skawinie:
Bogacz Sylwia, Brożek Katarzyna, Grabiec Andrzej, Grabińska Klaudia, Kucharczyk Klaudia, Młynarczyk Barbara, Sikora Sebastian, Stec Magdalena.

Gimnazjum w Radziszowie:
Gruca Karol, Klimończyk Klaudia, Kotula Karol, Paciorek Michał.



Fot. T. Stawowy

Katolickie Gimnazjum w Skawinie:
Boroń Alicja, Drozd Anna, Pałka Zuzanna, Smolis Monika, Januchta Karolina, Gardynik Piotr, Lelek Natalia.

Remonty i inwestycje drogowe na terenie Gminy Skawina

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w październiku przystąpiła do przebudowy skrzyżowania drogi krajowej nr 44 (ul. Piłsudskiego) z drogą wojewódzką 953 (ul. Hallerów), w rejonie mostu na rzece Skawince (na wysokości zakładu Bahlsen). Efektem podjętych prac jest poprawa płynności ruchu na tym odcinku. Powstała w tym miejscu również „wyspa” rozdzielająca przeciwnie



Fot. M. Turkawska

pasy ruchu i nowa zatoka autobusowa.

Wramach remontu drogi krajowej nr 44 Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad wybudowała nowe zatoki autobusowe na przystankach: przy Elektrowni Skawina oraz w miejscowościach Zelczyna i Wielkie Drogi.



**Generalna Dyrekcja
Dróg Krajowych i Autostrad**



Gminne obchody Święta Niepodległości

11 listopada 1918 r. Rada Regencyjna przekazała Józefowi Piłsudskiemu władzę wojskową i naczelne dowództwo podległych jej wojsk polskich. Tego samego dnia Niemcy podpisały zawieszenie broni kończące I wojnę światową. Realizowało się marzenie naszych przodków. Po 123 latach podziałów, niewoli i niebytu Polska powróciła na mapę Europy. Polska odzyskała wolność.

W dniu 93. rocznicy tamtych wydarzeń cieszymy się, że żyjemy w wolnym kraju. Wdzięczni bohaterom tamtych dni, świętowaliśmy w przeddzień rocznicy 10 listopada na III Wieczornicy w Szkole Podstawowej nr 4 oraz 11 listopada o 9.30 podczas mszy św. odprawionej w intencji Ojczyzny w kościele pw. Świętych Apostołów Szymona i Judy Tadeusza w Skawinie.

Tradycja organizowanych w szkole w Korabnikach Wieczornic sięga roku 2009, wcześniej dyrektor Anita Karczewska organizowała patriotyczne spotkania dzieci z lokalną społecznością w Polance Hallera. Tegoroczne obchody Święta Niepodległości rozpoczęły się od złożenia kwiatów pod tablicą upamiętniającą Stanisława Klimasa – mieszkańca Korabnik więzionego w Ostaszkowie a zamordowanego przez NKWD w Twerze (Kalininie) w 1940 roku. W uroczystości wzięli udział licznie zgromadzeni zaproszeni goście, społeczność

szkoły oraz mieszkańcy osiedla Korabniki. W wydarzeniu uczestniczyły także zaprzyjaźnione ze szkołą stowarzyszenia oraz instytucje, nie zabrakło również duchownych. Zasadzony w roku ubiegłym dąb – symbol siły i potęgi, otrzymał imię Stanisław, jako wyraz hołdu i pamięci o Stanisławie Klimasie. Akt nadania imienia symbolicznie sygnowali: Adam Najder – burmistrz Miasta i Gminy Skawina, ks. Prałat Edward Ćmiel – proboszcz parafii Św. Apostołów Szymona i Judy Tadeusza, Stanisław Cinal – przyjaciel szkoły, Stanisław Sieprawski – przedstawiciel Rady Rodziców oraz Stanisław Romek – sześciolatek uczęszczający do Oddziału Przedszkolnego szkoły. Pierwszą część uroczystości zakończył Apel Poległych przygotowany przez



Fot. M. Turkawska

możliwy bez dużego zaangażowania zespołu ludzi. Jadwigi Pierzchały,

W dniu 93. rocznicy tamtych wydarzeń cieszymy się, że żyjemy w wolnym kraju. Wdzięczni jesteście bohaterom tamtych dni.

Kazimierza Dymanusa z Niezależnego Związku Harcerstwa „Czerwony Mak”. Drugą część stanowiła przygotowana przez uczniów **Wieczornica połączona ze wspólnym śpiewem pieśni patriotycznych**. Myślą przewodnią akademii było hasło: „Polaków drogi do wolności”. W słowach skierowanych przede wszystkim do uczniów burmistrz Adam Najder podkreślił, że odbywająca się w SP 4 w Skawinie III już Wieczornica jest piękną lekcją historii i patriotyzmu dla młodego pokolenia. Całość zakończył wspólny śpiew pieśni patriotycznych przy akompaniamencie chóru szkolnego pod przewodnictwem Pawła Żmudy nauczyciela muzyki w SP 4. Sukces tegorocznej Wieczornicy nie byłby

Barbary Jelonek, Krystyny Czerw, Bożeny Wrzosek (montaż słowno-poetycki), Małgorzaty Pacholek i zespołu nauczycielek kształcenia zintegrowanego (dekoracje), Katarzyny Dudek (oprawa techniczna).

Świętowanie odzyskania niepodległości dopełniła 11 listopada uroczysta msza święta. Obecne poczty sztandarowe nadały liturgii podniosły charakter podobnie jak niezastąpiona orkiestra dęta „Sygnał” z Radziszowa. Choć jesteśmy przyzwyczajeni do ich obecności, pragniemy w tym miejscu podziękować uczniom reprezentującym szkoły Gminy Skawina, jak i muzykom za ich obecność, bez której eucharystia nie miałaby tak wyjątkowej atmosfery.



Fot. T. Stawowy



Fot. T. Stawowy

Otwarcie sali gimnastycznej w SP 1

Uczniowie i nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 1 w Skawinie wiele lat czekali na ten moment – otwarcie nowoczesnej sali gimnastycznej. Marzenia o obiekcie na miarę XXI wieku, w którym będzie można ćwiczyć i trenować w komfortowych warunkach, korzystając z całkowicie nowego wyposażenia sportowego, wreszcie się ziściły.

Budowa obiektu rozpoczęła się 28 grudnia 2009 roku, a zakończyła 30 lipca 2011 r. Twórcą projektu architektonicznego jest krakowska Pracownia Projektowa Perspektywa s.c. Nowa sala jest obiektem, spełniającym

Powierzchnia zabudowy: 1080,34 m², powierzchnia użytkowa: 1106,71 m², kubatura: 7766,3 m³. Sala wyposażona jest w rozsuwane trybuny, podłogę sportową oraz kompleks szatni uczniowskich.

leżli się również: zastępcy burmistrza Miasta i Gminy Skawina Stanisław Żak oraz Paweł Kolasa, przewodniczący Rady Miejskiej w Skawinie Norbert Rzepisko, radni Rady Miejskiej, pracownicy UMiG zaangażowani w pracę nad projektem, przedstawiciele Kuratorium Oświaty, służb mundurowych, honorowi przyjaciele szkoły oraz inni znakomici goście. Obiekt poświęcił ksiądz prałat Tadeusz Panuś. Po części oficjalnej uczniowie SP nr 1 zaprezentowali niezwykle atrakcyjny program sportowo-artystyczny, który nawiązywał do przyszłorocznych Mistrzostw Europy. Dzieci wykonały wspaniałe układy taneczne i gimnastyczne. Przypomniały również najważniejsze wydarzenia z historii EURO, a także najsłynniejsze ikony polskiego sportu. Przedstawienie dostarczyło wszystkim widzom wiele emocji, radości i wzruszeń. Finałowym akcentem uroczystości było wniesienie ufundowanego przez Radę Rodziców tortu, przedstawiającego boisko do piłki nożnej oraz wspólna pamiątkowa fotografia. Nowoczesna sala gimnastyczna nie tylko ułatwi i uatrakcyjni lekcje wychowania fizycznego, ale wpłynie na kształtowanie uczniowskich charakterów.



Fot. T. Stawowy

wszelkie standardy bezpieczeństwa. Otwarcie miało miejsce 5 października. Pod nieobecność dyrektora Hanny Szczerbak uroczystość prowadziła wicedyrektor Olga Biedrawa wraz z Wojciechem Kubłą nauczycielem wychowania fizycznego. Symboliczną wstęgę przecięli: Jacek Krupa, wice-marszałek Województwa Małopolskiego – Wojciech Kozak, wicestarosta Powiatu Krakowskiego – Urszula Stochel, burmistrz Miasta i Gminy Skawina – Adam Najder oraz wicedyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 Olga Biedrawa. Wśród osób, które odpowiedziały na zaproszenie szkoły, zna-



Fot. M. Turkawska

Happening w liczbach

– zebrano:

- ❖ 1 450 kg zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego,
- ❖ 780 kg opakowań szklanych,
- ❖ 170 kg butelek PET,
- ❖ 53 kg puszek aluminiowych,
- ❖ 80 kg zużytych baterii,
- ❖ 900 kg makulatury.

Happening w ramach akcji Segregujesz-Zyskujesz odbył się 1 października 2011 r. Dzięki gościnności i życzliwości dyrektor Zespołu Placówek Oświatowych w Borku Szlacheckim Magdalenie Jaśtal-Balcewicz, happening odbył się na terenie szkoły. Zbiórce towarzyszyły występy artystyczne uczniów z ZPO w Borku, przygotowane pod kierownictwem dyrektora placówki. Po zakończeniu części artystycznej wykonanej przez dzieci ze Skawiny odbyło się przygotowane przez zespół krakowskich aktorów przedstawienie dla dzieci pt. „Opowieści smutnej rzeki”. W czasie happeningu, w ramach zbiórki za oddawane odpady wydawane były sadzonki krzewów tawuły oraz pięciornika. Dodatkowo mieszkańcom wręczane były ulotki dotyczące segregowania odpadów, z których można było dowiedzieć się także jak łatwo skonstruować własny, przydomowy kompostownik i dlaczego warto kompostować bioodpady. W ulotce zawarte są informacje o tym jak szkodliwe jest spalanie odpadów w domowym piecu, a także bardzo przydatne adresy miejsc, gdzie można oddać odpady problemowe oraz niebezpieczne. Dzieci towarzyszące rodzicom otrzymywały sadzonkę bratka jako zachętę dbania o środowisko naturalne, a mieszkańcy otrzymywali ekologiczne, płócienné torby na zakupy.

Akcja cieszyła się dużym zainteresowaniem, trwała od godz. 10 do

Podsumowanie happeningu „SEGREGUJESZ – ZYSKUJESZ” Czysta Skawina

14, a pierwsi niecierpliwi mieszkańcy pojawili się już po godz. 8 rano. Była to pierwsza tego typu zbiórka. Na pewno w przyszłości będzie można z równie dużym powodzeniem organizować podobne działania wspierające ograniczanie ilości odpadów kierowanych na składowisko. Pozytywna reakcja mieszkańców Gminy Skawina pokazała, że warto organizować takie akcje. Przy okazji udało się przekonać wielu ludzi, że segregowanie odpadów nie jest trudne a dodatkowo odpady mogą być cennym surowcem wtórnym. Ważne jest także i to, że można było samemu zobaczyć i poczuć, że wysegregowane odpady nie pachną brzydko i nie są zwykłymi śmieciami. Zapewne podobną zbiórkę będzie można przeprowadzić w przyszłym roku podczas Dni Skawiny. Wtedy także będzie można rozszerzyć asortyment zbieranych odpadów. Dziękujemy wszystkim mieszkańcom



Fot. M. Turkawska

Skawiny, którzy pozytywnie odpowiedzieli na nasz apel i wzięli udział w happeningu. Mamy nadzieję, że to był miło spędzony czas, połączony z pozyskaniem wiedzy na temat segregacji odpadów. Już teraz prosimy o nas pamiętać podczas kolejnych akcji organizowanych w przyszłości. Bez Państwa to wszystko nie mogłoby się udać. Dziękujemy.



Boisko „Cedronki” już otwarte!

11 września odbyło się uroczyste otwarcie boiska piłkarskiego w Woli Radziszowskiej oddanego do użytku po generalnym remoncie.

W uroczystości udział wzięli przedstawiciele władz samorządowych Gminy Skawina i Podokręgu Piłki Nożnej Kraków, sponsorzy, działacze oraz zawodnicy „Cedronki”. Otwierając uroczystość, prezes zarządu PKS „Cedronka” Wola Radziszowska, Stefan Jezioro, podziękował przedstawicielom wszystkich instytucji, które przyczyniły się do przywrócenia świetności boiska: władzom samorządowym Gminy Skawina, sponsorom, mieszkańcom Woli Radziszowskiej, członkom Zarządu, piłkarzom i sympatykom. Do tych słów przyłączył się prowadzący uroczystość Marek Bogdanowicz, wiceprezes zarządu Klubu, który w sposób szczególny podkreślił zaangażowanie młodzieży w projekt odnowienia płyty boiska wraz z otaczającą je infrastrukturą. W dalszej części uroczystości burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder oraz prezes Podokręgu Piłki Nożnej Kraków Edward Iwański wyrazili satysfakcję z dotychczasowej działalności Klubu wraz z głęboką nadzieją na dalsze sukcesy w rozgrywkach ligowych. Po zakończonych przemówieniach ks. Grzegorz Odrzywołek, proboszcz parafii pw. NMP w Woli Radziszowskiej, dokonał uroczystego poświęcenia nowego boiska, po którym burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder oraz przewodniczący Rady Miejskiej w Skawinie Norbert Rzepisko uroczystie przecięli wstęgę,

symbolicznie oddając nowy obiekt do użytku.

Remont zniszczonego podczas ubiegłorocznej powodzi boiska do piłki nożnej w Woli Radziszowskiej zakończył się w połowie lipca.

Zakres wykonanych robót obejmował wykonanie nawierzchni trawiastej o wymiarach 100 m x 70 m (poprzez położenie trawy z rolki), montaż urządzeń sportowych: bramek i piłkochwytyw oraz utwardzenie tłucznem drogi dojazdowej do boiska. Wysokość nakładów poniesionych na sfinansowanie robót wykonanych przez Gminę Skawina wyniosła 136 698,30 zł.

Teren pod położenie nawierzchni trawiastej przygotowany został przez PKS „Cedronka” Wola Radziszowska. Zarząd i członkowie Klubu wykonali ponadto własnym nakładem dodatkowe piłkochwyty, odnowili elementy infrastruktury boiska: trybunę i ławki rezerwowych oraz przygotowali boisko treningowe, z którego korzystać mogą uczniowie Szkoły Podstawowej w Woli Radziszowskiej.

Obchody 70. rocznicy utworzenia Polskich Sił Zbrojnych w ZSRR

Po ataku Niemiec w czerwcu 1941 roku na ZSRR zmieniła się sytuacja polityczna w Europie i na świecie. Po rozmowach przeprowadzonych z rządem brytyjskim 30 lipca 1941 roku podpisana została umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polski a rządem ZSRR zwana układem Sikorski – Majski, z dodatkowym protokołem dotyczącym „amnestii” dla pozbawionych wolności obywateli polskich. Zgodnie z treścią podpisanego układu 14 sierpnia 1941 roku zawarto umowę wojskową o formowaniu Polskich Sił Zbrojnych w ZSRR. Na dowódcę PSZ na Wschodzie mianowano gen. Władysława Andersa zwolnionego wcześniej z moskiewskiego więzienia na Łu-

biance. 22 sierpnia 1941 roku gen. W. Anders wydał rozkaz Nr 1, który był wezwaniem Polaków z terenu ZSRR do wstępowania w szeregi Wojska Polskiego na „nieludzkiej ziemi”.

Po 70 latach od tych historycznych chwil, po raz pierwszy na „nieludzką ziemię” udała się polska delegacja rządowa, z którą pojechali nieliczni już dziś świadkowie tamtych wydarzeń z kraju i Anglii oraz przedstawiciele środowisk kombatanckich i społeczeństwa polskiego. Uroczystości mające charakter patriotyczno-religijny rozpoczęły się w Tockoje gdzie formowała się 6 Dywizja Piechoty, przy Pomniku Pamięci Polskich Żołnierzy w miejscu byłego cmentarza. W Tockoje do Armii Andersa trafił też

wprost z łagrów mieszkaniec Skawiny kpt. Marian Łoziński.

Kolejnym miejscem uroczystości był Buzułuk – miejsce stacjonowania Sztabu Armii gen. Wł. Andersa i koszar wojskowych. Tam na miejscowym cmentarzu złożono kwiaty i zapalono znicze na mogile 8 polskich żołnierzy, którzy zmarli wycieńczeni pobytem w łagrach. Właśnie z Buzułuku na wojenny szlak wyruszył z armią, zasłużony dla Skawiny patron NZH „Czerwony Mak” prof. Wojciech Narębski, aby wraz z kpt. Łozińskim walczyć m.in. o Monte Cassino, Bolonię oraz Anconę. We wszystkich miejscach pamięci rozsypano garść ziemi przywiezioną z Polski. Głównym miejscem obchodów w Buzułuku był budynek sztabu armii W. Andersa. Tam pod tablicą upamiętniającą ten fakt złożono kwiaty i wieńce a potem odbyło się pełne wzruszenia spotkanie środowiskowe z Polonią Obwodu Orenburskiego.



LIST POŻEGNALNY Ś.P. Jacka Domańskiego od koleżanek i kolegów z Wydziału Inwestycji i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie

W nocy ze środy na czwartek, 5 października, odszedł nasz wieloletni Kierownik Wydziału, a zarazem wspaniały kolega i współpracownik Ś.P. Jacek Domański.

W Wydziale pracował od sierpnia 1997 roku do maja 2011 roku, zajmując się zarządzaniem i bieżącym utrzymaniem infrastruktury komunalnej na terenie Gminy Skawina. Był również wieloletnim i szczególnie zaangażowanym Członkiem Zespołu ds. Zarządzania Kryzysowego. Problemami Gminy żył nie tylko w pracy, ale również poza nią – poświęcając swój prywatny czas. Znał każdy zakątek terenu Gminy i rodzące się tam problemy mieszkańców, rozwiązując je z pełnym zaangażowaniem i poświęceniem.

Dziś trudno jest nam się pogodzić, że już nigdy nie przyjdiesz do Wydziału, ani nie zadzwonisz. Czas spędzony z Tobą w pracy i poza nią był dla nas wszystkich cennym doświadczeniem. Uśmiech, życzliwość oraz Twój tubalny głos na zawsze pozostanie w naszej pamięci. Jacku, mimo że nie będziemy mogli już z Tobą porozmawiać wiedz, że dla wielu z nas byłeś nie tylko dobrym współpracownikiem, ale przede wszystkim przyjacielem, który zawsze chętnie niósł pomoc innym. W naszych wspomnieniach pozostaniesz jako uśmiechnięty, dobry i uczynny kolega.

Twojej najbliższej rodzinie składamy najszczerze kondolencje.

Koleżanki i koledzy
z Wydziału Inwestycji i Gospodarki Komunalnej

Burmistrz Miasta i Gminy Skawina
oraz pracownicy Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie

12 października, na Cmentarzu Rakowickim w Krakowie pożegnaliśmy wieloletniego pracownika Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie Jacka Domańskiego. Ból utraty męża, taty, dziadka, przyjaciela i kolegi pozostanie w naszych sercach, pustki nie wypełni nic. Jedynie pamięć da ukojenie. Obok publikujemy list pożegnalny najbliższych współpracowników Jacka Domańskiego.

Odszedł nagle, o wiele za wcześniej. To niepowetowana strata dla najbliższych i przyjaciół.

Cześć Jego pamięci!

Wyróżnienia w Dniu Edukacji Narodowej

14 października, Dzień Edukacji Narodowej, stał się okazją do podsumowania pracy dydaktycznej kadry nauczycielskiej, pracowników administracji i obsługi placówek oświatowych w Gminie Skawina.

UHONOROWANI NAGRODAMI BURMISTRZA MIASTA I GMINY W DZIEDZINIE OŚWIATY

Mieczysław Pasternski – senior, emerytowany nauczyciel, dyrektor SP w Woli Radziszowskiej; Halina Boba – dyrektor SP nr 2; Krzysztof Gerc – dyrektor Skawińskiej Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej; Halina Jaskiernia – dyrektor SP w Krzęcinie; Anita Karczewska – dyrektor SP nr 4; Anastazja Koczur – dyrektor SP w Rzozowie; Teresa Sławik – dyrektor Zespołu Szkół Publicznych w Radziszowie; Hanna Szczerbak – dyrektor SP nr

1; Olga Biedrawa – wicedyrektor SP nr 1; Urszula Osiełczak – wicedyrektor Gim. nr 1; Maria Czopek – Kierownik Żłobka; Witold Grabiec – nauczyciel ZPO w Woli Radziszowskiej; Kamila Jaśnikowska – nauczyciel Gim. nr 2; Magdalena Kuczara – nauczyciel ZSP w Radziszowie; Agnieszka Maksymowicz – nauczyciel Przedszkola nr 1; Krystyna Michalska – nauczyciel SP w Krzęcinie; Jadwiga Pierzchała – nauczyciel SP nr 4; Lucyna Podgórna – nauczyciel Biblioteki Pedagogicznej; Elżbieta Szpak – nauczyciel Przedszkola nr 3; Barbara Topolska – nauczyciel SP w Wielkich Drobach; Danuta Wicher – nauczyciel SP w Zelczynie; Bożena Wrzosek – nauczyciel SP nr 4; Barbara Zola-Komenda – nauczyciel SP nr 2; Halina Kowalówka – pracownik administracji i obsługi SP nr 2; Barbara Nowak – pracownik administracji i obsługi Przedszkola nr 5; Grażyna Rzeszótko – pracownik administracji i obsługi SP w Jaśkowicach.

Fot. T. Stawowy



Z tej okazji w Pałacyku „Sokół” w Parku Miejskim odbyło się uroczyste spotkanie dyrektorów, nauczycieli oraz pracowników, podczas którego Burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder wręczył doroczne nagrody oświatowe dla najlepszych pedagogów i pracowników administracji oraz obsługi.

Spotkanie zostanie na długo zapamiętane przede wszystkim za sprawą niesamowitego występu dzieci z Przedszkola Samorządowego z Oddziałami Integracyjnymi nr 2 w Skawinie. Pod opieką dyrektor placówki, Anny Borowskiej, przedszkolaki przenieśli zgromadzonych w „Sokoł” w magiczny świat „Małego Księcia” Antoine’a de Saint-Exupéry’ego. – *Tak niewiele słów potrzeba, by wyrazić piękno* – powiedział burmistrz, wzruszony występem utalentowanych aktorów.



Fot. T. Stawowy

**Burmistrz Miasta i Gminy Skawina
zaprasza mieszkańców
na wspólne kolędowanie
podczas Wigilii Miejskiej,
która odbędzie się
18 grudnia 2011 r. o godz.15.00
w Hali Widowiskowo-Sportowej**



Uroczystości jubileuszowe rozpoczęły się mszą świętą, którą odprawił proboszcz parafii pw. św. Apostołów Szymona i Judy Tadeusza ks. prałat Edward Ćmiel. W trakcie liturgii, został poświęcony sztandar szkoły. Dalsza część uroczystości, prowadzona przez Agnieszkę Zybek oraz Sebastiana Krasny, miała miejsce

moment uroczystości jubileuszowej, przekazanie sztandaru przez poczet sztandarowy fundatorów, w skład którego weszli nauczyciele ośrodka: Agnieszka Kozień, Danuta Lach i Wojciech Nowak, na ręce dyrektor Grażyny Wójcik. Sztandar został przekazany społeczności uczniowskiej. W poczet sztandarowy uczniów weszli: Moni-

Cecylia Chrzęścik, burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder, naczelnik Urzędu Pocztowego w Skawinie Kazimiera Maj, członek Stowarzyszenia Partnerstwa Miast z Hürth Volker Kanth oraz prezes Podkrakowskiej Izby Gospodarczej Andrzej Tutajewski. Społeczność szkolna uhonorowała również dyrektor Grażynę Wójcik jubileuszową statuetką, dziękując jej za wieloletnią pracę, ogromne zaangażowanie w rozwój placówki i serce wkładane we wszystkie działania na rzecz szkoły.

Program artystyczny został przygotowany przez uczniów szkoły pod kierunkiem Agnieszki Zybek. Wystawiona sztuka (pod osobliwym tytułem „Trędowaty, bo niekochany”) wywołała duże emocje. Występ zakończyła piosenka pt. „Kolor serca” zaśpiewana przez Maję Łuc, której towarzyszył chór z uczniów. Gra młodych aktorów była znakomita. Z okazji jubileuszu Ośrodka został wydany biuletyn okolicznościowy. Aneta Krupnik, Anna Kukła i Jadwiga Sieradzka przygotowały wystawę fotograficzną pt. „Czterdzieści lat minęło...”. Wystawa ta została wzbogacona artykułami prasowymi przygotowanymi przez Martę Krawiec, Annę Iwanicką, Elżbietę Stec i Beatę Brończak. Nauczyciele zaangażowani w przygotowanie jubileuszu: Joanna Śnieżek-Grabowska, Danuta Lach, Agnieszka Kozień, Wioletta Wójcik, Aneta Krupnik oraz Anna Kukła.

40 LAT MINĘŁO...

Dzień 4 listopada 2011 r. był wielkim świętem w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym im. Poczty Polskiej w Skawinie, który tego dnia obchodził jubileusz 40-lecia istnienia.

w Pałacyku „Sokół”. Po wysłuchaniu hymnu narodowego dyrektor Grażyna Wójcik powitała zgromadzonych gości, wśród których znaleźli się przedstawiciele władz samorządowych, dyrektorzy szkół, fundatorzy sztandaru, nauczyciele, uczniowie i ich rodzice oraz przyjaciele i sympatycy szkoły. Następnie fundatorzy wbili gwoździe honorowe w drzewiec sztandaru. Mistrzem ceremonii, który czuwał nad jej godnym i właściwym przebiegiem, był Hubert Wasiuk. Pierwsza część uroczystości została zakończona odczytaniem aktu nadania szkole sztandaru przez przedstawiciela Komitetu Fundatorów – Joannę Śnieżek-Grabowską. Wreszcie nastąpił najważniejszy

moment uroczystości jubileuszowej, przekazanie sztandaru przez poczet sztandarowy fundatorów, w skład którego weszli nauczyciele ośrodka: Agnieszka Kozień, Danuta Lach i Wojciech Nowak, na ręce dyrektor Grażyny Wójcik. Sztandar został przekazany społeczności uczniowskiej. W poczet sztandarowy uczniów weszli: Monika Nabagło, Maja Łuc, Grzegorz Leśniak, Piotr Świerczek. W prezentacji „Czterdzieści lat minęło” przedstawiono historię szkoły, by następnie uhonorować osoby szczególnie zasłużone dla placówki statuetkami Przyjaciela Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Skawinie. Wyróżnieni zostali: starosta Powiatu Krakowskiego Józef Krzyworzeka, prezes Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych „Bądźcie z nami”

Logo promocyjne Skawiny wybrane!

We środę, 30 listopada, komisja konkursowa dokonała ostatecznego wyboru logo promocyjnego Skawiny. Spośród 12 wyróżnionych w poprzednim etapie prac największą liczbę głosów otrzymał projekt autorstwa Elżbiety Szurpickiej z Krakowa. Wcześniej członkowie komisji konkursowej zapoznali się z opiniami mieszkańców Miasta i Gminy Skawina oraz Radnych Rady Miejskiej w Skawinie, które choć formalnie nie miały charakteru wiążącego, stanowiły dla nich ważną wskazówkę.

W toku prac komisja konkursowa zasugerowała organizatorowi konkursu, by rozważył możliwość zwrócenia się do autorki zwycięskiego projektu o dokonanie drobnych modyfikacji liternictwa oraz wersji monochromatycznej znaku. Gmina przystąpi niebawem do prac wdrożeniowych wyłonionego logotypu, mających na celu przygotowanie znaku do publikacji na materiałach promocyjnych.

W dobie szybkiego rozwoju multimediów miasto potrzebuje dobrze zaprojektowanego, nowoczesnego znaku graficznego, który ułatwi dotarcie do szerokiego kręgu potencjalnych odbiorców, a poprzez swoją kolorystykę, kształt i zawarte przesłanie powie o tym, co ważne i niepowtarzalne, z czego jesteśmy dumni i co chcemy rozwijać. Takim właśnie znakiem jest wyłoniony w drodze konkursu projekt.



Upływa pierwszy rok obecnej kadencji władz samorządowych. W tym czasie Rada Miejska przyjęła ponad 140 uchwał i 6 rezolucji. To był bardzo pracowity okres. Każda uchwała niesie w sobie jakiś konkretny ciężar gatunkowy. Najważniejsze są te finansowe, z budżetową na czele i wszystkimi jej zmianami. Z tych uchwał wynika później całość prac Burmistrza, jest on zresztą autorem większości z nich. Podczas tego roku musieliśmy przyjąć kilka bardzo trudnych uchwał, jak chociażby tą o osuwiskach. Były też takie, które nie

bardzo dużo emocji i kontrowersji. Burmistrz przeprosił zainteresowanych i zadeklarował zwrot niewpłaconych składek. Mam nadzieję, że sprawa ta będzie miała, jak najszybciej, szczęśliwy finał.

W kończącym się roku rząd zafundował nam eksperyment, w którym ustalono, że pobyt dziecka w przedszkolu przez pierwsze 5 godzin jest nieodpłatny. Problem polegał na wysokości odpłatności za kolejne godziny. Rada Miejska zdecydowała, że w Skawinie odpłatność ta będzie wynosiła 1,8 zł. Stawka ta usytuowała nas wśród najtańszych

z wpłat rodziców. Mimo niskiej stawki godzinowej bardzo wielu rodziców po 5. nieodpłatnych godzinach odbiera swoje dzieci – ma takie prawo. Niemniej koszt utrzymania przedszkoli nie zmalał, stąd samorząd musi dopłacać więcej niż planował na ich prowadzenie. Przedszkola nie są objęte subwencją oświatową, a co za tym idzie, całość ich utrzymania spoczywa na samorządzie.

Sporo emocji wywołała także uchwała o polityce podatkowej gminy na najbliższe trzy lata. Burmistrz zaproponował politykę zmierzającą do dojścia do stawek

Upływa pierwszy rok kadencji Rady Miejskiej w Skawinie

wynikały z kalendarza, choćby ta w kwestii PGM, opłat za pobyt dziecka w przedszkolu, a ostatnio odnośnie do polityki podatkowej gminy. Uchwała o osuwiskach wskazała niemal 300 miejsc zagrożonych osunięciem ziemi lub takich, w których już osuwisko zaistniało. Jest ona ważna z punktu widzenia bezpieczeństwa, zwłaszcza dla tych, którzy zamierzają budować dom. Niesie dla samorządu zagrożenie, gdyż pociąga za sobą konieczność przejęcia przez budżet gminy odszkodowań, które mogą należeć się niektórym z właścicieli. Na XI sesji, 28 września, Rada Miejska przyjęła jednogłośnie uchwałę w sprawie kierunków działania Burmistrza MiG Skawina w przedmiocie gospodarki mieszkaniowej Gminy Skawina. Radni w ten sposób zaaprobowali politykę Burmistrza zmierzającą do zwrotu długu, jaki powstał w wyniku nieprzesyłania składki gminy do Wspólnot Mieszkaniowych za lokale komunalne. Sprawa ta wywołuje



Norbert
Rzepisko

Przewodniczący
Rady Miejskiej
w Skawinie

przedszkoli w Polsce. Były gminy gdzie stawka wynosiła 4,5 zł. Pamiętam szum medialny, gdy okazało się, jak kolosalne opłaty muszą ponosić rodzice w niektórych gminach. Kalkulowaliśmy tak, by przy średnim pobycie dzieci na 8 godzin, nie podnosić opłat, które będą musieli ponieść rodzice. Nade wszystko zależało nam na tym, by standard, który osiągnęliśmy (polegający na zapewnieniu opieki przedszkolnej dla niemal wszystkich zainteresowanych) nie pogorszył się. Cóż, życie weryfikuje nawet najbardziej dobre inicjatywy. Przedszkola w gminie kosztują niemal 7 mln złotych rocznie, z czego około 1 mln pochodził

maksymalnych, pod wpływem Rady zweryfikował jednak swoje stanowisko i złożył autopoprawkę rozciągającą w czasie osiągnięcie zamierzonych celów. Wpłynęły także trzy poprawki radnych. Po raz pierwszy zdarzyło się tak, że głosowaliśmy aż tyle poprawek do jednej uchwały i to wszystkie głosowania były imienne. Problem polega na sposobie naliczania subwencji, którą Ministerstwo Finansów nalicza dla każdej gminy. Rozporządzenie Ministra Finansów mówi o maksymalnej stawce, jaką gminy mogą naliczać w podatku od nieruchomości. Jeżeli gminy stosują zwolnienia, czyli obniżają stawki, to o taką samą kwotę zmniejsza się subwencja. W ten sposób zmniejszając podatki łącznie np. o 1 mln złotych, taką samą kwotę dodatkowo zabiera gminie Ministerstwo Finansów. Zdaję sobie sprawę, że podatków nikt nie lubi płacić, ale to z nich samorząd może budować kolejne drogi, sale

gimnastyczne i kilometry kanalizacji.

Spotykam się z dużą ilością problemów wynikających z zakończonej w 1991 r., czyli dwadzieścia lat temu, komasacji w Radziszowie. Sprawy ciągnące się kilka lub kilkanaście lat ciągle nie zostały w odpowiedni sposób zakończone. Niestety, mimo całego zrozumienia dla osób niezadowolonych, Rada Miejska nie jest władna rozwiązać ich problemów. Tylko sąd jest władny, by naruszyć stosunki własnościowe, które weszły wtedy w życie. I nie jest to zła wola samorządu.

Na koniec dygresja. 11 listopada tego roku miałem nieskrywaną przyjemność i zaszczyt wziąć udział we mszy świętej za Ojczyznę, którą w kościele pod wezwaniem Szymona i Judy Tadeusza w Skawinie odprawił ks. kanonik Włodzimierz Łukowicz, a homilię wygłosił ks. prałat Edward Ćmiel. Homilia w znacznej swojej części dotyczyła krzyża i pytania, czy o takiej Polsce marzyliśmy. Co prawda jestem w wieku, który uniemożliwił mi czynną walkę z komuną, ale z nieskrywanym wzruszeniem uświadomiłem sobie, jak bardzo czynnie współtworzyłem historię. Lata osiemdziesiąte, wieszanie krzyży w szkołach, w liceum noszenie krzyżyka, po wyrzuceniu krzyży ze szkół, na swetrze. Uroczystości wprowadzenia wyrzuczonych krzyży do kościołów, a potem do szkół. To wszystko stało mi przed oczami podczas tego kazania. Byłem w środku tego wszystkiego. Wtedy nie zdawałem sobie sprawy, że było to bardzo ważne, i w jakiś sposób ukształtowało mnie do dzisiaj. Oczywiście konkluzja wynikająca z kazania dotyczyła sytuacji politycznej obecnego parlamentu i sporu wokół krzyża zawieszonego w sali plenarnej sejmiku. Na szczęście my, funkcjonujący w samorządzie, jesteśmy jednomyślni i zgodnie współpracujemy wokół krzyża.

Prezentowane w materiale poglądy są własnością ich autora. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za ich treść.

Wspomnienie o Przyjacielu Skawiny – Pawle Dernowskim

W poniedziałek, 28 listopada, zmarł w wieku 90 lat Paweł Dernowski, żołnierz Pułku Ułanów Karpackich, Samodzielnej Brygady Strzelców Karpackich i 2 Korpusu Polskiego, uczestnik walk o Tobruk, Monte Cassino, Ankonę i Bolonię. Był jednym z inicjatorów współpracy partnerskiej miasta Civitanova Marche ze Skawiną.

Paweł Dernowski urodził się 14 maja 1921 roku w Kozłowie. Uczestniczył w walkach o Tobruk, Monte Cassino, Ankonę i Bolonię. Został odznaczony Krzyżem Walecznych, Krzyżem Monte Cassino, Medalem Wojska Polskiego, a także odznaczeniami brytyjskimi: Gwiazdami Wojny – Włoch i Afryki, Medalem Obrony, Medalem Wojny i australijskim Krzyżem Szczurów Tobruku. Był zasłużonym wysokim oficerem włoskiej policji oraz działaczem polonijnym. 23 czerwca 1946 roku ożenił się z Marią Iacopini, którą poznał po wyzwoleniu Civitanova Marche. Niedługo potem przeniósł się do Wielkiej Brytanii, gdzie urodzili się jego trzej synowie: Giovanni (1947), Giorgio (1948) i Enrico (1955). W 1965 r. wszyscy wrócili do Włoch i osiedlili się na stałe w Civitanova Marche.

KONTAKTY ZE SKAWINĄ:

1979 – pierwszy kontakt korespondencyjny skawińskiej drużyny harcerskiej „Czerwony Mak” z Pawłem Dernowskim, mieszkańcem Civitanova Marche;

1991 – pierwsza wizyta Pawła Dernowskiego wraz z trzema przedstawicielami Civitanova Marche z okazji wręczenia sztandaru dla Kręgu Instruktorskiego „Czerwony Mak”;



2001 – udział Pawła Dernowskiego oraz Dulio Seri w uroczystych obchodach Święta Niepodległości; Paweł Dernowski, który brał udział w wyzwoleniu Civitanova Marche i Monte Cassino, uroczystie przekazał do Izby Pamięci Narodowej Polskich Sił Zbrojnych swoje najwyższe

odznaczenie bojowe;

2004 – wizyta w Skawinie George’a Dernowskiego i udział w spotkaniu z lokalnymi przedsiębiorcami, imprezie „Pożegnanie Lata” oraz gminnych dożynkach w Jurczycach;

2006 – udział Pawła Dernowskiego w uroczystych obchodach 65. rocznicy bitwy o Tobruk.

Uroczystość pogrzebowa odbyła się 30 listopada 2011 r. o godz. 15.00 w Chiesa di San Marone w Civitanova Alta. Podczas ceremonii przypomniano przebieg służby wojskowej zmarłego i jego działalność powojenną. Alina Milarska w imieniu Burmistrza Adama Najdera oraz SSPM złożyła na ręce wdowy kondolencje i wyraziła głębokiego współczucia oraz wieńce żałobne.

Podczas sesji radni Rady Miejskiej w Skawinie, z inicjatywy Burmistrza Miasta i Gminy Skawina Adama Najdera, uczcili minutą ciszy osobę zmarłego.

Cześć Jego Pamięci!

Wzruszająca podróż śladami Jana Pawła II – odsłonięcie tablic papieskich



*„Przekażcie przyszłym pokoleniom orędzie Bożego Miłosierdzia (...).
Nieście je w nowe czasy jako zaczyn nadziei i rękojmię zbawienia.”*

Z homilii Ojca Świętego Jana Pawła II, Kraków – Błonia, 15 czerwca 1999 roku



Fot. K. Wilkołek

W niedzielę, 16 października, w 33. rocznicę wyboru Karola Wojtyły na Stolicę Piotrową, odbyło się uroczyste odsłonięcie tablic upamiętniających wizyty biskupa i kardynała z Krakowa, a wreszcie papieża Jana Pawła II w Skawinie.

Wzięli w nim udział przedstawiciele władz samorządowych, duchowieństwa oraz mieszkańcy. Uroczystość rozpoczęła się okolicznościowym przemarszem mieszkańców, który odbył się tuż po zakończeniu koncertu Krzysztofa Bigaja, wieńczącego VIII Tydzień Kultury Chrześcijańskiej w Skawinie. W asyście harcerzy NZH „Czerwony Mak” pochod ulad się pod pomnik upamiętniający zatrzymanie papieża Jana Pawła II w Skawinie w dniu 19 sierpnia 2002 roku, złożono kwiaty i znicze. W dalszej części spotkania dokonano odsłonięcia pięciu tablic upamiętniających wizyty biskupa i kardynała

z Krakowa, a wreszcie papieża Jana Pawła II w Skawinie. – *To symboliczne miejsce skupiło wszystkie ciepłe i piękne wspomnienia związane z wizytami Ojca Świętego w Skawinie* – mówił podczas uroczystości burmistrz Miasta i Gminy Skawina, Adam Najder. Następnie proboszcz parafii pw. Miłosierdzia Bożego w Skawinie, ks. kanonik Włodzimierz Łukowicz, poświęcił tablice, po czym schola „Sygnaturka” zainicjowała wspólne śpiewanie pieśni papieskich. Zgromadzeni tego dnia mieszkańcy otrzymali ulotkę, którą zatytułow-



Fot. K. Wilkołek

liśmy „Skawina pamięta. Jan Paweł II 16 października 2011 – 33. rocznica wyboru”, zawierającą litanie do błogosławionego Jana Pawła II oraz ulubione pieśni Ojca Świętego. Na zakończenie uroczystości za sprawą Chóru „Cantica”, który dał przepiękny koncert, duch „tamtych dni” powrócił. Czy pozostał z nami na dłużej? Chcielibyśmy, by tak było.

Na pięciu tablicach papieskich uwieczniono niezapomniane chwile spotkań z Karolem Wojtyłą i Janem Pawłem II.

I. BISKUP KAROL WOJTYŁA W SKAWINIE

Zaszczytem najwyższej rangi, jaki otrzymała Gmina Skawina w drugiej połowie XX wieku, były liczne wizyty orędownika Bożego Miłosierdzia – biskupa, arcybiskupa, a następnie kardynała Karola Wojtyły. Pamiętne msze święte i procesje, kazania, homilie i katechezy, wygłoszone przez arcybiskupa do Skawinian, z niezwykłą siłą docierały do ich serc. Ludzie z wielkim entuzjazmem i radością gromadzili się wokół. Pierwsza wizytacja księdza biskupa Karola Wojtyły w Skawinie odbyła się w dniach od 14 do 17 czerwca 1960 roku. W czasie tych czterech dni Jego Ekscelencja ksiądz biskup Karol Wojtyła odprowadzał liczne nabożeństwa, wygłaszał piękne kazania, miał też specjalne spotkania dla wielu grup parafian. Jego Ekscelencja udzielił też sakramentu bierzmo-

arcypasterz prowadził osobiście uroczystą procesję Bożego Ciała w asyście miejscowego duchowieństwa. Młody ksiądz biskup Karol Wojtyła ujął serca Skawinian, toteż w godzinach popołudniowych na jego pożegnanie przybyła liczna grupa wiernych.

II. KARDYNAŁ KAROL WOJTYŁA W SKAWINIE

Dnia 9 listopada 1968 r. Metropolita Krakowski Ksiądz Kardynał Karol Wojtyła przybył do Skawiny w czasie peregrynacji po parafiach archidiecezji krakowskiej kopii obrazu Matki Bożej Częstochowskiej. Parafię skawińską

Człowiek, który jest dzieckiem Bożym, przybranym Synem Bożym, nawiedzonym przez Bożą łaskę, człowiek taki jest człowiekiem wolnym.

(...) błagamy Matkę Chrystusa, ażeby każdy człowiek w Polsce był prawdziwie, duchowo wolny, przez łaskę, przez wiarę, przez perspektywę wiecznego życia. (...) Nad naszą drogą czuwa Matka, która nie szczędziła drogi, ażeby przyjść również i do Waszej parafii i ażeby ją nawiedzić i żeby w niej sprawić – jako Pośredniczka – nowy, wspaniały cud”.

Źródło: Archiwum Kurii Metropolitalnej w Krakowie

spotkanie w latach 70-tych w Skawinie miało miejsce w dniu 19 czerwca 1978 roku. Wówczas to udzielił sakramentu bierzmowania 419 uczniom ósmych klas. Cztery miesiące później powołany został na Stolicę św. Piotra.

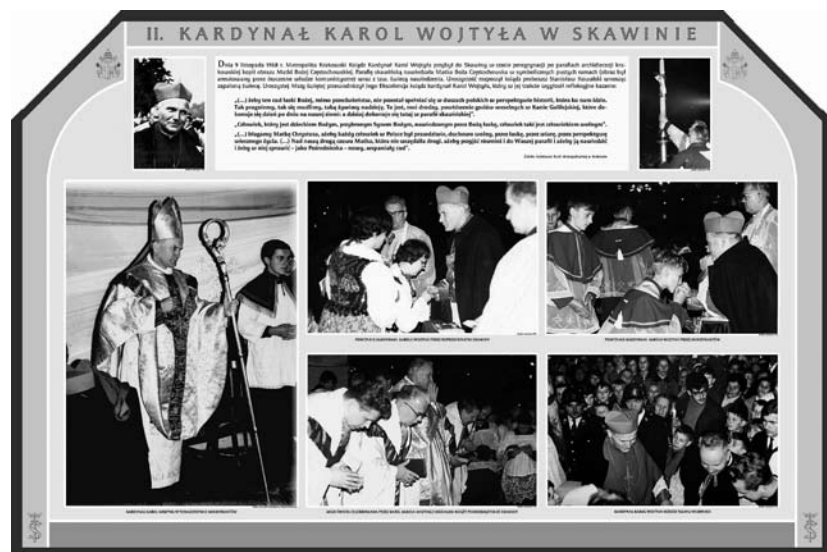
IV. PAPIEŻ JAN PAWEŁ II W GMINIE SKAWINA

Pamiętnego dnia 19 sierpnia 2002 roku papież Jan Paweł II podczas ostatniej pielgrzymki do Ojczyzny przejechał przez Skawinę i Radziszów w drodze z Krakowa do Kalwarii Zebrzydowskiej.

Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą w plenerze kościoła Miłosierdzia Bożego w Skawinie. O godzinie 9:34 Ojciec Święty zatrzymał się przed ołtarzem, gdzie pobłogosławił obraz Jezusa Miłosiernego i pozdrowił mieszkańców Skawiny: „Pozdrawiam parafię w Skawinie. Ja tu często bywałem za czasów, gdy był tutaj proboszczem ksiądz Stanisław Kowalski, nieżyjący. Bóg wam zapłać za to zatrzymanie po drodze do Kalwarii. Niech Bóg błogosławi waszym parafianom w Skawinie, wszystkim parafianom i wszystkim mieszkańcom. Szczęść Boże. Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus.” Uroczystość zakończyła procesja przeniesienia obrazu do kościoła Miłosierdzia Bożego. Kolejne zatrzymanie papieża Jana Pawła II miało miejsce przed kościołem w Radziszowie. Ojciec Święty pobłogosławił obraz Matki Boskiej Hallerowskiej i pozdrowił licznie zebranych mieszkańców wsi i okolic. Trasa, którą przejechał papieski samochód z Łagiewnik do Kalwarii Zebrzydowskiej, nosi nazwę Szlaku Papieskiego „Złotej Róży”. W historycznym miejscu zatrzymania Ojca Świętego w Skawinie został wzniesiony pomnik, pod którym gromadzą się wierni, prosząc o łaski błogosławionego Jana Pawła II.

V. WIZYTY U OJCA ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II

Od 1978 roku liczni mieszkańcy Skawiny wyjeżdżali do Rzymu na prywatne audjencje do Papieża



III. KARDYNAŁ KAROL WOJTYŁA W SKAWINIE

nawiedzała Matka Boża Częstochowska w symbolicznych pustych ramach (obraz był aresztowany przez ówczesne władze komunistyczne) wraz z tzw. świecą nawiedzenia. Uroczystość rozpoczął ksiądz proboszcz Stanisław Kowalski, wnosząc zapaloną świecę. Uroczystej mszy świętej przewodniczył Jego Ekscelencja ksiądz kardynał Karol Wojtyła, który w jej trakcie wygłosił refleksyjne kazanie.

„(...) żeby ten cud łaski Bożej, mimo przeciwności, nie przestał spełniać się w duszach polskich w perspektywie historii, która ku nam idzie. Tak pragniemy, tak się modlimy, taką żyjemy nadzieję. To jest, moi drodzy, powtórzenie godów weselnych w Kanie Galilejskiej, które dokonuje się dzień po dniu na naszej ziemi: a dzisiaj dokonuje się tutaj w parafii skawińskiej.

W dniach od 2 do 8 czerwca 1969 roku Metropolita Krakowski Ksiądz Kardynał Karol Wojtyła kolejny raz wizytował skawińską parafię. Podobnie jak w 1960 roku odbywały się spotkania Arcypasterza z licznymi grupami wiernych. Codziennie odprawiał w Skawinie msze święte i serdecznie przemawiał do wiernych. W czasie tej wizytacji do sakramentu bierzmowania przystąpiło około trzy tysiące osób. Jego Eminencja Ksiądz Kardynał Karol Wojtyła jeszcze kilka razy wizytował parafię. Dnia 19 stycznia 1977 roku przewodniczył liturgii mszalnej, w której uczestniczyli przełożeni Krakowskiego Arcybiskupiego Seminarium Duchownego oraz kapłani wyświęceni w 1973 roku. Ostatnie

Jana Pawła II. W 2003 roku odbyły się pielgrzymki do Ojca Świętego w podzięce za nawiedzenie Gminy Skawina 19 sierpnia 2002 roku Dnia 2 kwietnia 2005 roku Papież Jan Paweł II odszedł do Domu Ojca. Zaledwie sześć lat później, 1 maja 2011 roku przy aplauzie półtora miliona wiernych papież Benedykt XVI ogłosił Jana Pawła II błogosławionym. Wyjątkowy pontyfikat Wielkiego Polaka znajduje wyraz w formie skawińskiego pomnika, który przedstawia ramiona Papieża, trzymające pastorał z krzyżem.

Wyjątkowy pontyfikat Wielkiego Polaka i jego przesłanie dla Skawinian, wyrażają słowa Burmistrza Miasta i Gminy Skawina Adama Najdera wygłoszone podczas uroczystości poświęcenia pomnika Jana Pawła II:

„(...)Pomnik stojący nieopodal przedstawia ramiona Papieża, trzymające pastorał z krzyżem. Pastorał ten symbolizuje trzy zadania Papieża – troskę, przewodnictwo i odpowiedzialność. Dla Jana Pawła II ten symbol następcy Świętego Piotra nie



Fot. K. Wilkolek

był znakiem pierwszeństwa, czy panowania, lecz znakiem służby bliźniemu. Ten znak krzyża, szczególnie bliski Ojcu Świętemu, towarzyszył mu przez cały pontyfikat.

Po raz pierwszy zobaczyliśmy pastorał w kształcie krzyża w rękach Ojca Świętego Jana Pawła II podczas uroczystej inauguracji pontyfikatu w Watykanie 22 października 1978 r. Wtedy to również wypowiedział on do wiernych po raz pierwszy te znamienne słowa: „Nie lękajcie się”. Stały się one jednym z kluczowych przesłań jego pontyfikatu. Są szczególnie ważne dla Polaków, bo to właśnie podczas spotkania z nami Jan Paweł II wielo-

krotnie dodawał nam nimi otuchy, wiary w nasze możliwości, odwagi do bezkompromisowego poszukiwania w życiu dobra. Trzeba, ażeby te symbole składające się na nasz pomnik wciąż przemawiały, ażeby stanowiły wyzwanie dla coraz to nowych pokoleń.

Ten pomnik to nasz wspólny wkład w budowanie współczesnej historii Skawiny, to także przesłanie dla przyszłości.(...) Dbajmy o ten nasz pomnik, by trwając przypominał przez lata, że Ojciec Święty Jan Paweł II w swojej pielgrzymce po świecie nawiedził również Skawinę”.

Muzeum Regionalne w Skawnie uczestniczyło w merytorycznej realizacji projektu Urzędu Miasta i Gminy wykonania tablic. Autorką projektu jest Katarzyna Wątor-Kmita. Korzystając z fotografii Towarzystwa Przyjaciół Skawiny, NZH „Czerwony Mak”, Stowarzyszenia „Nasz Radziśzów”, skawińskich parafii, mieszkańców miasta, filmu Stanisława Cinala i tekstów homilii opracowanych przez księdza dr Przemysława Marzyłę opracowano pięć tablic.

Projekt „Młódzież pamięta”

Wpiątek, 21 października o godzinie 10.51, zatrzymał się w Skawinie „Pociąg Papieski”, który podróżował po torach Małopolski w ramach projektu „Młódzież pamięta”, mającego upamiętnić 33. rocznicę wyboru Karola Wojtyły na Stolicę Piotrową.

Uroczystość uświetnił występ scholi z Zespołu Katolickich Szkół w Skawinie. Przejazd nadzwyczajnego pociągu zaplanowany na trasie: Kraków Główny – Skawina – Kalwa-

ria Zebrzydowska – Wadowice – Kraków Główny, miał swój przystanek w Skawinie. To szczególne wyróżnienie podkreśla wagę kontaktów

Projekt „Młódzież pamięta” realizowany w Małopolsce w czasie obchodów Świąt Narodowych ma zwrócić uwagę – szczególnie młodych ludzi – jak ważna jest pamięć i patriotyczna tradycja.

Ojca Świętego z naszym miastem. Pielgrzymów powitał na stacji PKP zastępca burmistrza Miasta i Gminy Skawina Paweł Kolasa wraz z dyrektorem Zespołu Katolickich Szkół Piotrem Ćwikiem. Przygotowana wystawa zdjęć, po której oprowadził zebranych dyrektor Muzeum Regionalnego w Skawinie Czesław Gąsiorowski, pokazała pielgrzymom historię kontaktów papieża Jana Pawła II ze Skawiną. Ekspozycja wydrukowanych na tworzywie PCV fotografii pozwo-

liła podróżującym cofnąć się do lat 60., 70., 80. XX w. i 10. XXI w., kiedy to Biskup i Kardynał Karol Wojtyła, a następnie Papież Jan Paweł II nawiedzał nasze miasto. Ekspozycja pozostaje do dyspozycji zwiedzających w Muzeum Regionalnym w Skawinie.

Projekt „Młódzież pamięta” realizowany w Małopolsce w czasie obchodów Świąt Narodowych ma zwrócić uwagę – szczególnie młodych ludzi – jak ważna jest pamięć i patriotyczna tradycja, a zarazem pokazać społeczeństwu, że młódzież pamięta o najważniejszych wydarzeniach w historii Polski. Podejmowanie niestandardowych działań, takich jak np. przejazd pociągu sprawia, że idea nowoczesnego patriotyzmu staje się atrakcyjna.



Fot. T. Stawowy

Krakowski Salon Poezji w Skawinie



Burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder uroczystie inaugurował drugi sezon „uczty poetyckich” w naszym mieście. Pierwsza odsłona Salonu poświęcona była twórczości Juliana Tuwima i Mariana Hemara, a w atmosferę kabaretów rodem z międzywojnia wprowadzili uczestników Lidia Chrzanówna i Grzegorz Widera – aktorzy Sceny Polskiej Těšinského Divadla, którym akompaniowała Renata Břešková Heczková – wykładowca szkoły muzycznej z Czeskiego Cieszyna. W programie pt. „Poezja śpiewem podszyta” można było usłyszeć bodaj najbardziej znane utwory obu twórców, takie jak: *Czy Pani Marta jest grzechu warta*,

sta Włodzimierz Mazoń. Wspólnie zaprezentowali kilkanaście wierszy Czesława Miłosza w interesującej, muzycznej oprawie, zapewniając tym samym zgromadzonej w „Sokole” publiczności prawdziwą artystyczną ucztę pod znakiem Krakowskie-

krakowskiej Akademii Muzycznej Jacek Bylica. Doskonały kontakt z publicznością zaowocował długimi kularowymi rozmowami, wieloma osobistymi dedykacjami wpisanymi w tomy poezji Ziemianina. Niedzielne spotkanie z poezją przyciągnęło

„Krakowski Salon Poezji zagościł w Skawinie na dobre, zyskując szerokie grono wiernej publiczności. Pierwsza, jesienna odsłona odbyła się w kabaretowej atmosferze za sprawą twórczości Juliana Tuwima i Mariana Hemara (25 września), w październiku w liryczny klimat wprowadził publiczność Szczęsny Wroński, listopadowe spotkanie przyniosło natomiast spotkanie z samym autorem-poetą Adamem Ziemianinem”.

go Salonu Poezji w Skawinie. Ósme spotkanie pt. „Wilcze podniebienie”, które odbyło się 13 listopada, było wyjątkową okazją do rozmowy z poetą Adamem Ziemianinem. Sam autor bowiem prezentował swoją twórczość przy akompaniamencie fortepianu, za którym zasiadł adiunkt

do „Sokoła” nie tylko stałą widownię, ale i tych, którzy cenią teksty poety, wykorzystywane m.in. przez zespół „Stare dobre małżeństwo”. Ciepły, uśmiechnięty, otwarty na drugiego człowieka – tak pokrótce można scharakteryzować Adama Ziemianina.



Fot. M. Turkawska

Każdemu wolno kochać, Ostatnia niedziela, Pamiętam twoje oczy, Czy ty wiesz moja mała, Grande Walce Brillante, Przy okrągłym stole, Ostatnia dziewica, Ewa, Dieta, Karta z dziejów ludzkości oraz Lokomotywa, którą doskonale wyrecytowała po czesku Renata Břešková Heczková. Drugie spotkanie w ramach Salonu to spotkanie ze Szczęsnym Wrońskim, który wcielił się 9 października w postać Czesława Miłosza. Pretekstem dla refleksyjnej opowieści poetyckiej był mało znany wiersz poety „Sens”, którego tytuł stał się zarazem znakiem całego przedstawienia. Obok aktora i reżysera na scenie stanęli doskonali artyści, skupieni wokół Teatru Promocji Poezji – solistka Agnieszka Bubka-Sagan i kompozytor i gitarzy-

Od września korzystać można z oficjalnego konta Gminy Skawina na najpopularniejszym serwisie społecznościowym Facebook. Skawiński fanpage to między innymi zapowiedzi miejskich imprez,

nie, tym bardziej, że z samej tylko Skawiny z portalu korzysta kilkadziesiąt osób. Skawiński fanpage przeznaczony jest jednak nie tylko dla mieszkańców – to także dobre narzędzie do promocji miasta wśród

zdjęcia, konkursy oraz wiele innych ważnych informacji z życia miasta.

W 2010 roku liczba użytkowników najpopularniejszego aktualnie serwisu społecznościowego na świecie przekroczyła 500 milionów. Gminny profil zyskuje kolejnych fanów, liczba ta z każdym dniem roś-

turystów. Galerię zdjęć podzielił na foldery: Skawina miasto otwarte na BIZNES, Folk&Roll, Aktywna Skawina, Skawiński Rynek w fotografii panoramicznej, Karty historii, Muzeum Regionalne w Skawinie, 4PoryRoku. Niebawem pierwsze konkursy.

7 listopada w Centrum Wspierania Rodziny w Skawinie rozpoczął się cykl bezpłatnych warsztatów psychoedukacyjnych dla kobiet „Jak kochać siebie i być kochanym – czyli jak zbudować poczucie własnej wartości”. Adresatkami projektu są przede wszystkim kobiety, które jako osoby dorosłe wiele czasu spędzają „za murem”, przemocy, alkoholizmu obawiając się wyjść na zewnątrz, gdzie kolejny raz mogłyby zostać zranione lub odrzucone. W trakcie warsztatów uczestniczki pracują między innymi nad szacunkiem dla samej siebie, budując poczucie własnej wartości poprzez pracę

wane przez członków grupy roboczej mające na celu monitorowanie sytuacji rodzin, w których dochodzi do przemocy. Informujemy, że w ramach realizacji Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie dla Miasta i Gminy Skawina na lata 2010-2015 zostały opracowane plakaty i ulotki zawierające wskazówki i porady dla osób dotkniętych przemocą, które dystrybuowane są na terenie gminy.

Zakończyła się kampania Zachowaj Trzeźwy Umysł 2011, w której od wielu lat uczestniczy Gmina Skawina.

Gminy zrealizowano m.in. wywiadówki edukacyjne, imprezy środowiskowe, konkursy profilaktyczne, a wśród nich konkursy dla uczniów szkół podstawowych: „Rosnę – Myślę – Dbam”, „Biegnijmy razem”, „Ping-Graj-Pong” oraz konkursy dla gimnazjalistów: „Dorastamy – Rozumiemy – Pomagamy”, „O co biega?”, „Ping-Graj-Pong”, „Szukamy Młodych Mistrzów – Co Ty wiesz o Ameryce?”, „My wolontariusze”. Do biura organizatorów akcji napłynęły tysiące prac. Cieszymy się, że wśród laureatów znaleźli się przedstawiciele Gminy Skawina:

1. Weronika Klimczyk
– Zespół Szkół Katolickich w Skawinie

Profilaktyka uzależnień

w grupach, mini wykłady, ćwiczenia i wskazówki do przemyślenia, fotografii. Dla wielu kobiet to pierwszy w ich życiu krok na drodze do zbudowania poczucia własnej wartości, pokochania siebie i zainwestowania w swoją przyszłość. Prowadzącą zajęcia jest Iwona Anna Wiśniewska – certyfikowany specjalista do spraw przemocy, pedagog, psycholog, Dyrektor Ośrodka dla Osób Dotkniętych Przemocą w Krakowie – ekspert w programie telewizyjnym „Rozmowy w toku” oraz zaproszeni goście.

26 września w siedzibie Centrum Wspierania Rodziny w Skawinie odbyło się szkolenie dla członków Zespołu Interdyscyplinarnego do Spraw Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie pt. „Przeciwdziałanie przemocy w środowisku lokalnym”. Szkolenie prowadziła Iwona Anna Wiśniewska. Celem warsztatów było pogłębienie wiedzy dotyczącej przemocy, doskonalenie zasad współpracy pomiędzy służbami oraz skutecznej interwencji wobec przemocy w rodzinie. Oprócz przekazanych informacji uczestnicy szkolenia brali udział w zajęciach warsztatowych dotyczących pracy grup roboczych. Oglądali również krótkie filmy przedstawiające przebieg interwencji policji oraz działania podejmo-



W tegorocznej edycji wzięły udział następujące placówki oświatowe: Szkoły Podstawowe Nr 2 i Nr 4 w Skawinie, Szkoły Podstawowe w Pozowicach, Zelczynie, Wielkich Drogach, Krzęcinie, Jaśkowicach a także Zespół Szkół Publicznych w Radziszowie, Zespół Placówek Oświatowych – Szkoła Podstawowa w Woli Radziszowskiej, Zespół Placówek Oświatowych w Borku Szlacheckim, Gimnazjum nr 1 i Gimnazjum Nr 2 w Skawinie, Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Skawinie, Zespół Szkół Katolickich w Skawinie. Kampania ZTU to długofalowy projekt przygotowany z myślą o wszystkich mieszkańcach gminy. Co roku organizatorzy przygotowują materiały, które trafiają do uczniów podstawówek i gimnazjów, ich rodziców, nauczycieli, kierowców. Dostosowują je do aktualnych potrzeb, stąd np. ulotki o dopalaczach, napojach energetyzujących czy akcje skierowane do kierowców. W ramach projektu na terenie

2. Aleksandra Hanusiak
– Szkoła Podstawowa w Zelczynie
3. Paweł Szymański
– Szkoła Podstawowa w Wielkich Drogach
4. Natalia Baran
– Szkoła Podstawowa w Zelczynie
5. Martyna Gibek
– Szkoła Podstawowa w Wielkich Drogach.

15 września w Centrum Olimpijskim w Warszawie odbyła się uroczysta gala finałowa podsumowująca XI edycję ogólnopolskiej kampanii „Zachowaj Trzeźwy Umysł”. Miło nam poinformować, że w gronie laureatów konkursu plastycznego ogłoszonego w ramach kampanii „Rosnę, myślę, dbam” znalazła się uczennica Szkoły Podstawowej w Wielkich Drogach Martyna Gibek, która przygotowała pracę plastyczną. Nagrodą był zestaw audio stereo Panasonic. Wszyscy laureaci otrzymali list gratulacyjny od lekkoatlety Marcina Lewandowskiego. Nagroda została wręczona uczennicy w obecności dyrektora szkoły Joanny Chodor oraz mamy laureatki. Dodatkową atrakcją było otrzymanie przez wszystkich laureatów książki autorstwa Piotra Kraški z dedykacją oraz zdjęcie z autorem. Na uroczystą galę przybyli laureaci z przedstawicielami samorządów, dyrektorami i nauczycielami szkół oraz rodzica-

mi. Serdecznie gratulujemy zwycięstwa. Jest to ogromne wyróżnienie dla szkoły oraz Gminy. Dziękujemy za udział w konkursach, a ich laureatom serdecznie gratulujemy. Mamy nadzieję, że kampania przyniesie pozytywne efekty, a współpraca różnych środowisk zaowocuje większą świadomością młodzieży o czyhających na nią zagrożeniach.

W dniach 9 i 10 listopada, w Centrum Wspierania Rodziny w Skawinie, w ramach współpracy UMiG w Skawinie z Centrum Integracji w Krakowie, odbyły się warsztaty dla osób zajmujących się problematyką osób niepełnosprawnych lub osób, których klientami mogą być osoby niepełnosprawne.

Szkolenie realizowane było przez CI w Krakowie w ramach projektu „Wsparcie osób niepełnosprawnych ruchowo na rynku pracy II”. Tematem zajęć był „Kontakt i obsługa osób niepełnosprawnych oraz profilaktyka wypalenia zawodowego profesjonalistów pracujących z osobami niepełnosprawnymi”. W warsztatach uczestniczyli między innymi: pracownicy socjalni MGOPS, UMiG, CWR, a także Specjalistycznego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Skawinie. W pierwszej części warsztatów omówiono zagadnienia związane z wizerunkiem osoby z niepełnosprawnością w odbiorze społecznym, a także kwestie dotyczące obsługi osób z niepełnosprawnością. W kolejnej części prowadząca przybliżyła uczestnikom problemy, na jakie w codziennym funkcjonowaniu mogą napotykać osoby z różnymi rodzajami niepełnosprawności oraz wskazała, jak zachować się w kontaktach z nimi i jak przyjąć im ze skuteczną oraz właściwą pomocą, gdy tego potrzebują. Kolejnym tematem projektu była profilaktyka wypalenia zawodowego wśród osób pracujących z osobami niepełnosprawnymi. Szczegółowo omówiono między innymi przyczyny, diagnozę oraz sposoby zapobiegania czy minimalizowania skutków wypalenia zawodowego.



Biblioteka Pedagogiczna

Biblioteka Pedagogiczna rozpoczęła rok szkolny od propozycji adresowanej do bibliotekarzy z bibliotek szkolnych. 19 października w czytelniku Gim. nr 2 w Skawinie odbyło się pierwsze spotkanie Zespołu Samokształceniowego. Warsztaty poprowadziła Urszula Lisowska-Kożuch z Instytutu Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie.

Tradycyjnie Biblioteka Pedagogiczna ogłosiła konkursy adresowane do uczniów placówek oświatowych Gminy – konkurs fotograficzny, z książką w roli głównej oraz konkurs na bajkę profilaktyczną (szczegóły na stronie biblioteki). Nauczycielom zaś, którym bliskie sercu są dzieje naszego miasta i gminy, placówka zaproponowała konkurs na scenariusz zajęć z edukacji regionalnej. Rozstrzygnięcia wszystkich konkursów nastąpią wiosną przyszłego roku.

W dniach 4-26 października Biblioteka Pedagogiczna w Skawinie zorganizowała kurs z bajkoterapii. Łącznie w kursie wzięły udział 52 osoby, które przez cztery kolejne tygodnie uczestniczyły w zajęciach warsztatowych z wykorzystaniem bajek relaksacyjnych, psychoedukacyjnych, psychoterapeutycznych. Nauczyciele wynieśli z kursu praktyczne umiejętności wykorzystania bajek terapeutycznych w pracy ze swoimi podopiecznymi, a także gotowe pomysły zastosowania bajki na zajęciach z dziećmi. Kurs został przygotowany i przeprowadzony przez pracownika biblioteki, dr Lidę Ippoldt, nauczyciela biblioterapii z certyfikatem Polskiego Towarzystwa Biblioterapeutycznego.

Zakończony został kolejny etap komputeryzacji. Wszystkie opisy wydawnictw zwartych (książek)

będących w posiadaniu biblioteki, jak i artykułów z czasopism prenumerowanych od 2008 roku zostały wpisane do programu komputerowego Libra i dostępne są w zakładce Katalog online. Informacje o artykułach z czasopism z lat 1990-2007 dostępne są w lokalu biblioteki. Trwa budowa bazy użytkowników, która umożliwi zdobycie pełnej wiedzy o księgozbiorze oraz rezerwację książek przez czytelnika on-line.

W czwartek, 3 listopada, w siedzibie Biblioteki Głównej Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie odbyło się spotkanie poświęcone biblio- i bajkoterapii. Podczas konferencji zebrani m.in. wysłuchali wykładu dr Marii Molickiej na temat „Mechanizmów oddziaływania literatury w paradygmacie psychologii



Fot. Biblioteka Pedagogiczna

kognitywnej”. Następnie wzięły udział w warsztatach biblioterapeutycznych „Poznaję siebie” dr Lidii Ippoldt. Warsztaty prowadzone przez Lidę Ippoldt pokazały, jak można wykorzystać tekst literacki do rozpoznawania swoich cech osobowościowych, wzmocnienia samoakceptacji i akceptacji innych w naszym społeczeństwie. Spotkanie cieszyło się dużym zainteresowaniem, o czym świadczy liczba prawie 100 osób na wykładzie i ponad 50 uczestników warsztatów. Organizatorami konferencji były: Biblioteka Główna UP, Biblioteka Pedagogiczna w Skawinie, wydawnictwo Media Rodzina.

Program edukacyjny „Poszukiwacze śladów historii miasta i okolic”. Wraz z rozpoczętym nowym rokiem szkolnym muzeum przystąpiło do realizacji kolejnego programu edukacyjno-środowiskowego „Poszukiwacze śladów historii miasta i okolic” przygotowanego dla wszystkich poziomów edukacyjnych. Podstawowymi działaniami projektu będą lekcje muzealne, również w plenerze z wykorzystaniem środków plastycznych oraz wystaw plastycznych. Warsztaty muzealne będą poświęcone elementom lokalnej tradycji, w tym szczególnie świątecznym. Tematyka zajęć została poszerzona o działania plastyczne,

czyła się odnalezieniem „kamienia milowego” gry, którym okazała się kopia zaginionego aktu lokacyjnego Skawiny.

„Muzealne zabawy dzieciaków” to kolejny program edukacji muzealnej skierowany do przedszkolaków i uczniów klas I-IV. W ramach zajęć ich uczestnicy układali „Skawińskie Puzzle Papieskie”, poznawali skawińskie legendy w połączeniu ze spacerem po obszarze przedlokacyjnym. Malowali skawińską skrzynię, tradycyjny strój skawiński, zamek Kazimierza Wielkiego, obszar przedlokacyjny, lepili makiety tegoż zamku. Plenerowe



Działalność Muzeum Regionalnego

w tym układanki, kolorowanki, zajęcia ceramiczne, inscenizacje teatralne. Ważnym działaniem programu będą historyczne gry terenowe. Uzupełnieniem wystawy czasowej „Rękodzieła ludowe i artystyczne Skawiny i okolic” były warsztaty haftu tradycyjnego i komputerowego prowadzone przez skawińską hafciarkę Alicję Fiutowską oraz warsztaty koronczarskie prowadzone przez Jadwigę Grucę ze Stowarzyszenia Miłośników Rękodzieła Ludowego i Artystycznego „Lud-Art” przy Muzeum Etnograficznym w Krakowie.

Konkursowa gra terenowa „Szukamy śladów przeszłości w naszym mieście”. Pracownicy muzeum i członkowie Koła Regionalnego Szkoły Podstawowej Nr 2 pod kierunkiem Małgorzaty Leśniak i Anny Wiewióry przeprowadzili w pięknej scenerii parku skawińskiego (obszar przedlokacyjny) grę terenową „Szukamy śladów przeszłości w naszym mieście” w ramach konkursowego programu „Ślady przeszłości – uczniowie adoptują zabytki”. Uczestnikami gry były dwie grupy uczniów klasy 4c (wychowawczyni Małgorzata Woszczenko). Kierowani przez regionalistów uczestnicy gry poszukiwali ukrytych skarbów (zadań) i rozwiązywali je. Gra zakończyła się odnalezieniem „kamienia milowego” gry, którym okazała się kopia zaginionego aktu lokacyjnego Skawiny.



Czesław
Gąsiorowski

Dyrektor
Muzeum
Regionalnego
w Skawinie

Spacery z Sokołem po skawińskich zabytkach przynoszą dzieciom dużo radości. Poszerzeniem tych zabaw będą wyprawy historyczno-plastyczne do zabytków okolic Skawiny.

W 115. rocznicę urodzin Ludwika z Dołku Lipowczana muzeum przygotowało wystawę czasową prezentującą część prac znanego skawiniarza. Ten znany amator plastyki pozostawił 1340 prac, w tym 470 o tematyce skawińskiej. Wystawa obejmuje część obrazów i szkiców starej zabudowy Skawiny i okolic. Uzupełnieniem wystawy jest prezentacja multimedialna poświęcona bohaterowi wystawy, jego obrazom plastycznym i fotografiom „starej” Skawiny.

Pozyskiwanie środków. Muzeum złożyło dwa projekty programów grantowych: Bank Dziecięcych Uśmiechów i Bank Ambitnej Młodzieży Fundacji Banku Zachodniego WBK.

Miejska Biblioteka Publiczna

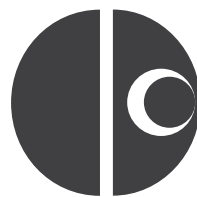


Od września Miejska Biblioteka Publiczna w Skawinie prowadzi kursy komputerowe dla osób w wieku 55+. Szkolenie obejmuje 30 godzin dydaktycznych. Równolegle prowadzone są zajęcia w trzech grupach ćwiczeniowych. Cykle szkoleń dla seniorów będą stałym elementem oferty Biblioteki.

Ruszyła druga odsłona Programu Rozwoju Bibliotek. MBP w Skawinie uczestniczy w projekcie jako biblioteka wiodąca wraz z trzema księżniczkami partnerskimi: PiGBP w Jerzmanowicach, MBP w Alwerni oraz Biblioteką i Centrum Animacji Kultury w Gołczy. Dotychczas został przekazany sprzęt komputerowy do uczestniczących bibliotek – po dwa zestawy komputerowe otrzymały filie w Krzęcinie i Wielkich Drogach, Biblioteka Główna – notebook, projektor multimedialny, ekran oraz kolorową drukarkę A3. Ponadto każda biblioteka otrzymała urządzenie wielofunkcyjne (drukarka, fax, ksero, skaner) oraz cyfrowy aparat fotograficzny.

5 listopada w filii bibliotecznej w Krzęcinie z inicjatywy Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Krzęcińskiej odbyło się spotkanie z poetą Zenonem Michalskim. Ujmująca skromność literata oraz interesująca twórczość sprawiły, że wieczór okazał się miłym akcentem dnia. Pan Zenon zaprezentował wiersze oraz opowiadania przekrojowo, aby przedstawić tematy poruszane w swoich utworach – jak się okazało pisanych nie tylko dla dorosłego odbiorcy.

Centrum Kultury i Sportu w Skawinie



Kabaret Limo goszczący w skawińskim kinie „Piast” 18 września, w nader zabawny sposób zaprezentował zgromadzonej publiczności, czym jest Niebieski Migdał, a jest to... ich autorski program dotyczący spełniania marzeń – i tych małych, i tych większych. O godz. 19:00 na scenie pojawił się Abelard Giza, który wprowadził widzów w idylliczną tematykę fantazji. Ku ogromnemu zaskoczeniu publiczności, główną atrakcją wieczoru była improwizacja – kabareciarze odgrywali scenki na zadany przez publiczność temat. Salw śmiechu nie zabrakło! W dalszej części występu odwiedzili nas piłkarze reprezentacji Polski (jeden z nich był Niemcem, a drugi Czechem...), po to, by za chwilę ustąpić na scenie miejsca klaunowi oraz niezbyt rozgarniętemu policjantowi.

W piątkowy wieczór 23 września, w Pałacyku „Sokół” odbył się wernisaż wystawy malarstwa Jadwigi Chorabik, utalentowanej pasjonatki sztuki, malarki amatorki od wielu lat związanej z Radziszowem, z którego niejednokrotnie czerpie inspiracje dla swojej twórczości.

Wspomniany wernisaż był już czwartym, zorganizowanym w Galerii „Pałacyk”. Po raz kolejny w „Sokole” zgromadzili się przyjaciele, artyści oraz znajomi pani Jadwigi, podziwiając w ciepłej, rodzinnej atmosferze jej niezwykle dorobek artystyczny. Wszystkie zgromadzone prace to obrazy nowe, jeszcze niepokazywane w Skawinie. Pani Jadwiga, jak sama przyznaje, z biegiem lat tworzy coraz więcej, doskonalić swój warsztat, swoje umiejętności. Tematyka prac jest bardzo szeroka. Podczas wrześniowego wernisażu wystawione zostały przede wszystkim pejzaże. W dorobku autorki pojawiają się także portrety, martwa natura, scenki rodzajowe, a także prace o tematyce sakral-

nej. Stosuje różne techniki malarskie: farby olejne, akwarele, akryle oraz pastele.

Rapoholizm mają we krwi... co bezsprzecznie udowodnili podczas koncertu nasi skawińscy hip-hopowcy, którzy 7 października zdominowali salę kinową „Piasta”. Trwający przeszło trzy godziny koncert w rytmach rapu, beatboxu i samplingu, przyciągnął niemałą, o zaskakująco szerokiej rozpiętości wieku, publiczność. Koncert rozpoczęli WuKa i EpiTeT, potem sceną zawładnęli od niedawna zbratani, Jaro i Płonek, JaMał SKW i GrS, a w wysublimowanym rapie Chester w towarzystwie Tomala i DJ Ciego. Na koniec w niezwyklej popisie naśladownictwa dźwięków, technice muzycznej zwanej beatboxem zaprezentował się BUBU. Warto było się wsłuchać w ten rymowany manifest młodego pokolenia, który może spisany ostrym piórem, ale trafnie i dosadnie opisujący trapiące młode pokolenie bolączki współczesnego świata...

24 października po raz pierwszy gościliśmy w Pałacyku „Sokół” duet akordeonowy, który odczarował dla nas ten wielce niepopularny instrument, kojarzący się raczej z muzyką ludową niż poważną. Zasluga w tym znakomitych muzyków: Alek Budzinakovej i Grzegorza Palusa – utytułowanych studentów Akademii Muzycznej w Krakowie. Słowo wstępu wygłosiła dr Małgorzata Janicka-Słysz, Prorektor ds. Dydaktyki i Promocji Akademii Muzycznej w Krakowie, która przybliżyła zebranych macierzystą uczelnię i jej działalność. W programie koncertu znalazły się utwory: Maurice Ravela „Moja matka gęś”, Leona Boëllmanna „Suita gotycka”, Carla Marii von Webera „Rondo brillante”. W solowym wykonaniu

Grzegorza Palusa usłyszeliśmy „Fantazję na akordeon” Fermina Gurbindo oraz „Jesienny sen” Archibalda Joyce’a i Georgija Szenderiewa. Na finał zabrzmiały „Bossa nova” i „Basso ostinato” Wiktora Własowa. Publiczność doceniła kunszt wykonawczy młodych muzyków i nagrodziła ich występ gorącymi brawami. Dały się słyszeć głosy zachwytu wśród zebranych, którzy na gorąco komentowali grę muzyków.

A Gąska wcale nie taka głupia... o czym mogli się przekonać wszyscy, którzy przyszli do Pałacyku „Sokół” na spektakl Teatru Maska, w piątkowy wieczór 28 października. Grupa teatralna CKiS w Skawinie zaprezentowała publiczności sztukę pt. „Gąska” wg Nikolaja Kolady, rozpoczynając tym samym nowy sezon artystyczny. Była to inauguracja bardzo udana. Nie tylko ze względu na



Fot. CKiS

znakomity występ, ale przede wszystkim dzięki wspaniałej, bardzo licznie zgromadzonej publiczności, bez której nie miałyby sensu nasze cykliczne spotkania teatralne. Na scenie niezrównane kreacje stworzyli: Basia Mioduszevska jako tytułowa „gąska” – Nonna, Katarzyna Farbaniec jako Ała, Joanna Kędzierska – Diana, Daniel Kot jako dyrektor teatru oraz Mateusz Drożdżewicz w roli administratora teatru. Była to druga realizacja spektaklu, który swoją premierę miał w czerwcu. Druga, a jednak nie taka sama. Wierni widzowie, którzy mieli okazję oglądać „Gąskę” podczas VIII

Skawińskiego Tygodnia Teatralnego, z pewnością zauważyli znaczącą różnicę w roli kreowanej przez Mateusza Drożdżewicza. Kontuzjowany w czerwcu Mateusz, doskonale poradził sobie wówczas z rolą, mając nogę w gipsie. Tym razem, bez kontuzji, z pewnością było łatwiej. Nad spektaklem, niezmiennie czuwali: reżyser – Andrzej Morawa oraz opiekun artystyczny – Marta Tyrpa. Prawa autorskie autora do ww. sztuki reprezentuje w Polsce Agencja Dramatu i Teatru „ADiT”.

W sobotni halloweenowy wieczór kino „Piast” było miejscem właściwym dla osób żądnych emocji, które lubią oglądać mrozące krew w żyłach historie. Wszystko za sprawą egzorcyścystyczno-paranormalnego repertuaru oraz stworzonego przez aktorów Teatru Maska upiornego nastroju. Trzy horrory będące już klasykami gatunku: „Kłątwa”, „Paranormal activity” oraz „Ostatni egzorcyzm”, zwały kinomanów o mocnych nerwach. Nie wszyscy jednak potrafili zachować zimną krew. W ciemnościach sali kinowej co chwilę ciszę rozdzierał przeraźliwy krzyk przestraszonych widzów. Po mrocznych korytarzach snuły się nieziemskie postacie, w rolę których wcielili się: Marek Andruszczyszyn, Kamil Cudejko, Katarzyna Farbaniec, Jowita Jakubowska, Anna Krzemień, Basia Mioduszevska, Tomek Okarmus, Iranuhi Poghosyan, Ola Sroka.

„Jeszcze żyje Czarnogóra / Duch w narodzie nie upada / Dzielní nasi są górale / Obca im jest wszelka zdrada.” Czarnogóra dała się poznać Skawinie jako kraj niezwykle urody dzięki Andrzejowi Paślawskiemu – podróżnikowi zakochanemu w Bałkanach, który organizuje coroczne wyprawy w te mało znane rejony Europy. Uczestnicy spotkania, które odbyło się 28 października w Pałacyku „Sokół”, poznali Czarnogórę turystyczną i Czarnogórę „dziką”, gdzie szlak cywilizacji wyznaczają wyboiste drogi, wykute w skałach Gór Dynarskich. Choć to kraj mocno doświadczony przez historię, wytrwale

zaznacza swoją odrębność i niepodległość zarówno polityczną, jak i kulturalną. Jego najwybitniejszy władca Petar II Petrovič-Njegoš uznawany jest zarazem za największego bałkańskiego poetę. Mauzoleum poświęcone temu prawosławnemu biskupowi, autorowi epepei „Górski wieniec”, usytuowane jest na szczycie Jezerskim. Wewnętrzna kopuła nad granitowym pomnikiem władcy wyłożona została 200 tysiącami szczerolotych

płattek. Andrzej Paślawski roztoczył przed zebranymi obrazy: zadziwiających tworów skalnych, będących „marzeniem geologów”, kanionów o niemal kilometrowej głębokości, krystalicznie czystych rzek i przepięknych fiordów nad Adriatykiem. Gawęda gościa połączona z prezentacją utworów muzycznych rodem z Czarnogóry zachwyciła słuchaczy, którzy nie szczędzili słów uznania i zadawali mnóstwo pytań.

Otwarte Mistrzostwa Modeli Kartonowych – Inwazja Kartonowych Najeźdźców

Wykonywane w pocie czoła przez wiele miesięcy, okupione ogromem pracy i czasu, znalazły czas na zawitanie w Skawinie. 22 i 23 października halą sportową w Gimnazjum nr 1 zawładnęły modele kartonowe, które oceniane były w klasie standard i waloryzowane z podziałem na trzy kategorie wiekowe: młodzików, juniorów oraz seniorów.

Od soboty można było zwiedzać wystawę, gdzie zaprezentowano ponad 200 prac modelarskich. Wykonane ze szwajcarską precyzją makiety samolotów, statków, okrętów czy rakiet budziły zachwyt osób odwiedzających ekspozycję. Bardzo cieszy fakt, iż całe rodziny wybrały Otwarte Mistrzostwa Modeli Kartonowych jako sposób spędzenia dnia wolnego od pracy. – *Co roku przychodzimy zobaczyć te kartonowe cudenka. Są naprawdę fantastyczne!* – powiedział pan Jan, mieszkaniec osiedla Bukowska, który przyprowadził ze sobą kilkuletnią wnuczkę Anię. Niedzielne popołudnie stało pod znakiem wręczania nagród. O godz. 14:30 ogłoszono wyniki konkursu. Dodatkowo poznaliśmy zdobywców pucharów ufundowanych przez Burmistrza Miasta i Gminy Skawina – Adama Najdera, Dyrektora Gimnazjum nr 1 w Skawinie – Marka Marca oraz Dyrektora Centrum Kultury i Sportu w Skawinie – Janusza Bysinę – m.in. dla najlepszego gimnazjalisty Mistrzostw, czy najlepszego młodzika. Ponadto Dyrektor CKiS w Skawinie, podziękował i wręczył kwiaty wieloletniemu Kierownikowi Mistrzostw – Józefowi Małysie.



Fot. M. Turkawska

Organizatorami XIX Otwartych Mistrzostw Modeli Kartonowych byli:

- ❖ Zarząd Ligi Obrony Kraju w Warszawie – Małopolska Organizacja Wojewódzka LOK w Krakowie;
- ❖ Centrum Kultury i Sportu w Skawinie;
- ❖ Gimnazjum nr 1 im. Noblistów Polskich w Skawinie.

Patronat Honorowy
Burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder

Wyróżniony Witold Zalewski

Witold Zalewski, organista katedry na Wawelu, otrzymał 20 października z rąk kard. Stanisława Dziwisza Medal „Pro Ecclesia et Pontifice”. – *Pan Zalewski jest pierwszym organistą w diecezji, bo przecież Wawel, katedra, to matka wszystkich kościołów* – podkreślił metropolita podczas uroczystości w Pałacu Arcybiskupów Krakowskich. Medal ten jest wyróżnieniem dla ludzi świeckich, którzy zasłużyli się dla życia Kościoła i papieża.

Witold Zalewski ukończył w 1992 roku Akademię Muzyczną w Krakowie w klasie organów prof. Jana Jargonia. Swoje umiejętności doskonalił podczas kursów interpretacji muzyki organowej prowadzonych m.in. przez J. Laukvika i G. Schneidera. W roku 1987 był stypendystą kursu mistrzowskiego w Zurychu pod kierunkiem J. Guillou. Jako solista koncertuje w kraju i za granicą. W październiku ub.r. zagrał w Tokio Metropolitan Art Space.

Benedykt XVI uznał wszystkie racje, które przedstawił mu kard. Dziwisz, że pan Zalewski jest nie tylko dobrym katolikiem i wspaniałym człowiekiem, ale równocześnie pracuje dla dobra Kościoła, w tym wypadku w dziedzinie muzyki kościelnej, jako organista w katedrze, jako pedagog w Międzyuczelnianym Instytucie Muzyki Kościelnej, jako organizator życia muzycznego w Polsce oraz ambasador muzyki kościelnej za granicą – tłumaczył obecnym na uroczystości dzien-

nikarzom przewodniczący Archidiecezjalnej Komisji Muzyki Kościelnej ks. prał. Robert Tyrała.

W uroczystości uczestniczyła najbliższa rodzina odznaczonogo, jego profesorowie, uczniowie, przedstawiciele świata muzyki oraz liczne grono przyjaciół i znajomych. W bardzo osobistym przemówieniu W. Zalewski wyznał, że dedykuje odznaczenie swojemu niedawno zmarłemu ojcu, który był jego pierwszym nauczycielem gry na organach. *Moja posługa w Kościele w porównaniu z posługą mojego taty to kropla w morzu. Uhonorowanie mnie to uhonorowanie pracy mojego taty, który całe swoje życie poświęcił Kościołowi* – mówił wyraźnie wzruszony laureat.

Od roku 1995 pełni funkcję pierwszego organisty w katedrze na Wawelu. Jest członkiem Archidiecezjalnej Komisji Muzyki Kościelnej w Krakowie. W czasie pielgrzymek papieskich Jana Pawła II i Benedykta XVI pełnił rolę organisty. Ułożył „Śpiewnik pieśni kościelnych” i współredagował wiele innych publikacji. Jest dyrektorem Międzynarodowego Festiwalu Organowego w Zakopanem oraz skawińskiego Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej. Jako pedagog współpracuje z Międzyuczelnianym Instytutem Muzyki Kościelnej i Wyższym Seminarium Archidiecezji Krakowskiej.

Źródło:

Katolicka Agencja Informacyjna



Fot. Kuria Metropolitalna w Krakowie

Obecność skawińskich bibliotek, a tym samym Gminy Skawina na 15. Targach Książki, które odbyły się 3-6 listopada tradycyjnie przy ul. Centralnej 41 A, była doskonałą okazją do promocji Skawiny. Miejska Biblioteka Publiczna wraz z Biblioteką Pedagogiczną zaprezentowały dorobek wydawniczy UMIG. Było to możliwe dzięki współpracy z Polskim Związkiem Bibliotek, pod którego szyldem można było odnaleźć stanowisko o numerze B80. Targi Książki przyciągnęły rzesze zwie-

Targi Książki – Kraków 2011

dżających, księgarzy, bibliotekarzy, wydawców, wreszcie miłośników dobrej lektury. Z satysfakcją możemy powiedzieć, że skawińskie stoisko było tłumnie odwiedzane przez bibliotekarzy, literatów, pracowników naukowych uczelni krakowskich, mieszkańców i miłośników Gminy Skawina. Swoją najnowszą książkę „Morderstwo niedoskonałe” podpisywała przez dwa dni krakowska pisarka Agnieszka Krawczyk, odwiedzili nas – pisarki Monika Szwaja i Magdalena Kordel, literaturoznawca, tłumacz i pisarz Michał Rusinek, a także dyrektor Wydawnictwa Universitas Andrzej Nowakowski. Gościem specjalnym był Adam Najder, burmistrz Miasta i Gminy Skawina, oraz ojciec Leon Knabit, który oczarował nas swoją charyzmą, wewnętrznym ciepłem i radością życia. Padło mnóstwo ciepłych słów oraz pochwał pod adresem gospodarzy stoiska. Ponadto ogromnym zainteresowaniem cieszyły się prezentowane wydawnictwa. Pracownicy Bibliotek pozostający przez 4 dni na Targach Książki wrócili pełni wrażeń, pozytywnej energii i umocnieni w przekonaniu, że praca może być wzorem i inspiracją dla innych. Dla Biblioteki Pedagogicznej była to również okazja do zaprezentowania „Bajkowej niani. Bajki pomagajki dla najmłodszych”.



Szczypiorniści Piasta – zwycięscy!

Około 150 widzów zgromadził na trybunach turniej piłki ręcznej, w którym wzięły udział MTS Piast Skawina, MUKS Żak Libiąż i Krakowiak Kraków. Każda z drużyn wygrała po jednym meczu, ale Piast miał najlepszy bilans bramkowy.

Zawody rozegrano systemem każdy z każdym, mecz trwał 2 x 20 minut. W pierwszym spotkaniu stanęły naprzeciwko siebie „siódemki” MUKS Żak Libiąż i Krakowiak Mistrzejowice. Wynik cały czas oscylował wokół remisu, a ostatecznie lepsi o jedną bramkę okazali się libiążanie, zwyciężając 17:16. Drugi mecz, pomiędzy MTS Piast Skawina a Żakiem Libiąż rozpoczął się od prowadzenia gości 2:0. Wkrótce jednak to podopieczni Leszka Jamroza zaczęli przejmować inicjatywę i dzięki udanym akcjom Kępy, Hachorkiewicza i Skórki – prowadzili 4:2, a na przerwę schodzili z 3-bramkową przewagą (8:5). W drugiej połowie skawinianie szybko odskoczyli na 5-6 bramek i ostatecznie zwyciężyli 21:14. W całym meczu Piast grał bardzo dobrze, agresywnie w obronie, a bramkarze – Kowalówka i Tokarz – bronili nawet bardzo mocne strzały rywali. W ataku świetnie spisywali się liderzy zespołu – Leszek Kępa i niezwykle doświadczony, w przeszłości grający w ekstra-

klasie, Grzegorz Skórka. Ostatni mecz, w którym szczypiorniści Piasta zmierzali się z Krakowiakiem, rozpoczął się dobrze dla gospodarzy, którzy na przerwę schodzili przy prowadzeniu 7:4. W drugiej części gry goście zaczęli odrabiać straty. Po zespole ze Skawiny widać było już zmęczenie wynikające z rozgrywania drugiego meczu z rzędu. Na 8 minut przed końcem prowadzili po raz ostatni (11:10), potem rywale wyrównali i odskoczyli, ostatecznie wygrywając 16:12. W pierwszej połowie szczypiorniści Piasta, podobnie jak w pierwszym meczu, świetnie spisywali się w obronie. W drugiej części – po ponad godzinie gry – opadli z sił, a do tego omijało ich szczęście, gdy kilkakrotnie trafiali w słupek.

– Trenujemy dopiero nieco ponad miesiąc, w drugiej połowie z Krakowiakiem po prostu zabrakło nam sił – tłumaczył po ostatnim gwizdku Leszek Kępa.

Tabela końcowa:

1. MTS Piast Skawina	2	2	33:30
2. Krakowiak Kraków	2	2	32:29
3. MUKS Żak Libiąż	2	2	31:37

Tydzień później piłkarze ręczni Piasta zmierzali się w meczu sparingowym z Kusym Kraków, zwyciężając 37:33.

Uczniowski Klub Sportowy „Jedynka”

Uczniowski Klub Sportowy JEDYNKA przy współpracy szkół gimnazjalnych naszej gminy realizuje projekt pod nazwą „Siatkarska Jedyńska” mający na celu dostarczanie atrakcyjnej oferty spędzania wolnego czasu oraz upowszechnianie kultury fizycznej i sportu poprzez organizację cyklicznych szkoleń i zawodów siatkarskich dla młodzieży. W szkołach gimnazjalnych są organizowane zajęcia z piłki siatkowej dla dwóch ok. piętnastoosobowych grup oraz raz w miesiącu turniej siatkarski oddzielnie dla chłopców i dziewcząt. Uczestnicy to młodzież z Gimnazjum nr 1, Gimnazjum nr 2, Gimnazjum Katolickiego oraz Gimnazjum w Radziszowie. Szczegółowe wyniki poszczególnych turniejów zostaną podane na zakończenie ligi. Po 3 turniejach w rozgrywkach chłopców i dziewcząt prowadzi Gimnazjum nr 1 w Skawinie. **Zadanie jest współfinansowane ze środków Programu Operacyjnego Fundusz Inicjatyw Obywatelskich.**

Uczniowski Klub Sportowy JEDYNKA jest również organizatorem zadania publicznego pod nazwą „Międzyszkolna Liga Siatkarska Szkół Gimnazjalnych” realizowanego w okresie od 1 marca 2011 r. do 15 grudnia 2011 r. Przedmiotem projektu jest stworzenie systemu współzawodnictwa w piłce siatkowej dla dziewcząt w wieku gimnazjalnym. Trwają kolejne mecze, a w zestawieniu przodują dziewczęta z Gimnazjum nr 1. Projekt realizowany przy wsparciu finansowym Gminy Skawina, pozyskanym w trybie otwartego konkursu ofert na wsparcie realizacji zadania publicznego z zakresu „Wspierania i upowszechniania kultury fizycznej” w 2011 roku.

Gminne Jesienne Biegi Przełajowe 2011.

Na terenie Gimnazjum Nr 1 w Skawinie 20 września zorganizowano Gminne Indywidualne Biegi Przełajowe dla szkół podstawowych oraz gimnazjów. Duża frekwencja i ilość szkół bardzo ucieszyła organizatorów: UKS „Jedynka”, CKiS oraz Gimnazjum Nr 1 w Skawinie. W zawodach udział wzięły szkoły: SP 1 Skawina, SP 2 Skawina, SP 4 Skawina, SP Jaśkowice, SP Rzozów, SP Wielkie Drogi, SP Wola Radziszowska i SP Zelczyna oraz Gim. 1 Skawina, Gim. 2 Skawina, a także Gim. Katolickie w Skawinie. Łącznie wystartowało 67 zawodników ze szkół gimnazjalnych i 144 ze szkół podstawowych. Frekwencja taka rozbudza nadzieję, iż lekkoatletyka powróci na swoje prawowite miejsce królowej sportu. 6 zawodników z każdej kategorii awansowało do zawodów powiatowych.

I ten mały i ten duży z nami bawił się! W niedzielne popołudnie, 4 września po raz pierwszy na „Orliku” (w ramach „Pożegnania Lata”), CKiS oraz Miejskie Towarzystwo Sportowe „Piaś” zorganizowały gry i zabawy dla dzieci i młodzieży. Tory przeszkód, rzuty do celu, pokonywanie Limbo i wiele innych ciekawych gier zgromadziło na starcie słonecznego „Orlika” i tych małych, i tych dużych, którzy postanowili spędzić czas razem z Centrum. Zarówno zwycięzcom, jak i przegranym dopisywał dobry humor, ponieważ każdy z nich, bez względu na zajęte miejsce otrzymywał upominki przygotowane przez Podkrakowską Izbę Gospodarczą oraz Gminę Skawina.

Z damskim akcentem, w męskim turnieju. W środę, 12 października w Hali Widowiskowo-Sporto-



Fot. CKiS



Fot. CKiS

wej CKiS odbyły się pierwsze szkolne rozgrywki sportowe w sezonie 2011/2012. W turnieju halowej piłki nożnej szkół podstawowych zmierzyło się 7 reprezentacji szkolnych. Mecze rozgrywano w dwóch grupach: A – cztery zespoły i B – trzy zespoły. W grupie A znalazły się reprezentacje: SP Borek Szlachecki, SP Zelczyna, SP Wielkie Drogi, SP 2 Skawina, natomiast w grupie B walczyły: SP 1 Skawina, SP Jaśkowice, SP Wola Radziszowska. Zwycięzcami grupy B zostali reprezentanci skawińskiej „jedynki”, którzy w półfinale zmierzają się z SP-Zelczyna, natomiast reprezentacja Jaśkowic będzie walczyć o wejście do finału z drużyną SP 2.

Grupa A:

1. SP 2 Skawina
2. SP Zelczyna
3. SP Borek Szlachecki
4. SP Wielkie Drogi

Grupa B:

1. SP 1 Skawina
2. SP Jaśkowice
3. SP Wola Radziszowska

Halowa piłka nożna – Gimnazjada dziewcząt i chłopców. Dnia 17 października w Hali Widowiskowo-Sportowej CKiS odbyły się gminne zawody w halowej piłce nożnej dziewcząt i chłopców w ramach rozgrywek Szkolnego Związku Sportowego. Zarówno w kategorii dziewcząt, jak i chłopców zwyciężyło Gimnazjum Nr 1 w Skawinie. Do zawodów zgłosiły się wszystkie cztery gimnazja z naszej gminy, jednak na turniej przybyły tylko reprezentacje Gimnazjum nr 1 w Skawinie oraz Gimnazjum w Radziszowie. W związku z małą ilością drużyn o losach

awansu do turnieju powiatowego decydował wynik dwumeczu.

Turniej chłopców:

Gim. 1 – Gim. Radziszów 5:5
Gim. Radziszów – Gim. nr 1 2:4
awans: Gimnazjum nr 1 Skawina

Turniej dziewcząt:

Gim. nr 1 – Gim. Radziszów 8:0
Gim. Radziszów – Gim. nr 1 0:4
awans: Gimnazjum nr 1 Skawina

Piłkarskie zmagania szkół podstawowych za nami! W piątek, 21 października w Hali Widowiskowo-Sportowej CKiS odbyły się finałowe rozgrywki chłopców oraz turniej dziewcząt w Halowej Piłce Nożnej Szkół Podstawowych. Do turnieju dziewcząt zgłosiło się 5 reprezentacji

Centrum Kultury i Sportu w Skawinie



Janusz
Bysina

Dyrektor
Centrum
Kultury
i Sportu
w Skawinie

ze szkół: Borek Szlachecki, Zelczyna, Jaśkowice, SP 1 Skawina, Wielkie Drogi. Po uzgodnieniu z opiekunami drużyn, zdecydowano, iż turniej zostanie rozegrany systemem „każdy z każdym”, dwie połowy po 6 minut. Pomiędzy rozgrywkami dziewcząt odbywały się mecze finałowe chłopców. W finałowym pojedynku chłopców po raz kolejny strzelecką paradę zaprezentowali Filip Małczęć i Sebastian Rak, którzy łącznie zdobyli w tym pojedynku pięć bramek na wagę zwycięstwa. W ostatniej rundzie rozgrywek dziewcząt walczyły reprezentacje Zelczyny i Jaśkowic, a także Borku Szlacheckiego i Wielkich Dróg. Pierwszy

pojedynek zdecydował o zdobyciu v-ce mistrzostwa Gminy. Tytuł V-ce Mistrza Gminy powędrował do szkoły z Jaśkowic, a dzięki dwóm zdobytym bramkom w tym meczu Gabriela Osiecka z Jaśkowic zapewniła sobie tytuł „Króla strzelców” wśród dziewcząt. W drugim pojedynku, dzięki jedynemu golowi zdobytemu przez reprezentację z Borku Szlacheckiego, zajęła ona 4 miejsce w turnieju.

Turniej chłopców:

1. SP 2 Skawina
2. SP Zelczyna
3. SP 1 Skawina

Turniej dziewcząt:

1. SP 1 Skawina
2. SP Jaśkowice
3. SP Zelczyna

Kultury

Skawinie

Tytuł „Króla Strzelców” wśród chłopców powędrował do Filipa Małczęcia z Szkoły Podstawowej nr 2 w Skawinie, który na swoim koncie uzyskał 20 goli. Natomiast z dziewcząt najlepszą snajperką z 4 bramkami na koncie została Gabriela Osiecka z Jaśkowic.

Zacięta walka o mistrzostwo powiatu krakowskiego! W środę, 26 października w Hali Widowisko-Sportowej CKiS Skawina, odbyła się Halowa Piłka Nożna Szkół Gimnazjalnych na szczęblu powiatowym. W turnieju wzięło udział 5 szkół gimnazjalnych z powiatu krakowskiego. W rozgrywkach uczestniczyły następujące reprezentacje: Gimnazjum nr 1 w Skawinie, Gimnazjum w Gaju, Gimnazjum nr 2 w Przegini, Gimnazjum w Krzeszowicach, Gimnazjum w Zabierzowie. Po zaciętej rywalizacji kolejność w powiecie przedstawiała się następująco:

1. Gimnazjum w Zabierzowie
2. Gimnazjum nr 1 w Skawinie
3. Gimnazjum w Krzeszowicach
4. Gimnazjum nr 2 w Przegini
5. Gimnazjum w Gaju

Tytuł „Króla strzelców” powędrował do dwóch zawodniczek: Sylwii Ćwiczek z Zabierzowa i Aleksandry Kędzierskiej z Gimnazjum nr 1 w Skawinie, które zdobyły po 7 bramek.

Debiut Justyny w Mistrzostwach Świata Kobiet w Brydżu Sportowym. W rozgrywanych w Holandii w dniach 15-29 października, 40. Drużynowych Mistrzostwach Świata Kobiet – Venice Cup, zadebiutowała w Reprezentacji Polski Kobiet, zawodniczka sekcji brydża sportowego CKiS Skawina - Justyna Żmuda. Panie zakończyły swój udział na etapie rozgrywek eliminacyjnych. Na 22 drużyny reprezentantki Polski zajęły ostatecznie 11 pozycję. Do ćwierćfinałów awansowało 8 zespołów. Dla Justyny istotny był sam udział w tak prestiżowej imprezie. Praktycznie w świecie brydża kobiecego nie ma ważniejszego wydarzenia niż Venice Cup. Jak przyznają inni zawodnicy obserwujący grę naszej reprezentacji, Justyna należała do wybijających się postaci tego teamu. 11. miejsce jest tym cenniejsze, że reprezentacja męska w tych mistrzostwach (Bermuda Bowl) zajęła 14. pozycję. Do dalszej gry awansowała natomiast Reprezentacja Polski Seniorów, która z eliminacją zajęła 2 miejsce.

W tym sezonie koszykarskim drużyna kadetek CKiS Skawina została zbudowana głównie z roczników 1998 i 1999, a więc dwa, trzy lata różnicy od rocznika podstawowego, tj. 1996. Do meczu z Wisłą – potentatem rozgrywek w tej kategorii wiekowej – zabrakło sił na pełne cztery kwarty i boiskowego doświadczenia. Stąd wygrana krakowianek 47:89.

Okiem trenera Wojciecha Krzysztofika:

W pierwszej (21:20) i drugiej (11:19) kwarcie dotrzymywaliśmy kroku Wiśle, będąc równorzędnym przeciwnikiem. Kwarta trzecia (9:21) i czwarta (6:29) to już dominacja gości. W naszym zespole na wyróżnienie zasłużyły: Ola Kędzierska – zdobywczyni 20 punktów, Klaudia Kowalówka – 18 punktów i Ola Górnisiewicz. Co prawda, zawodniczka ta w ataku uzyskała tylko 2 punktów, ale bardzo dokładnie i starannie grała w obronie. Brakowało mi odważnych i zdecydowanych wejść Kamili Juraszek, która zapisała na swoim koncie 7 celnych trafień. Szczególne wyróżnienie kieruję również do Marceliny Nogiej za bardzo dobrą grę podczas całego spotkania. Poza ww. koszykarkami w skład CKiS Skawina wchodziły: Anna Antosiewicz, Angelika Blak, Patrycja Surma, Justyna Sikorska, Alicja Kafel, Weronika Okarmus i Paulina Zborowska.

Finał GP Małopolski w Bochni. Kryta pływalnia w Bochni stała się w dniu 29 października miejscem zjazdu doświadczonych pływaków, którzy wzięli udział w finałowej – IV rundzie GP Małopolski. Jej celem było wyłonienie najbardziej wszechstronnych stylowo pływaków powyżej 14. roku życia. W zmaganiach na bocheńskiej pływalni uczestniczyła także dwójka pływaków CKiS Skawina: Aleksandra Tyrpa oraz Marcel Szamreta, trenujących na co dzień w Szkołach Mistrzostwach Sportowego w Oświęcimiu i w Krakowie. Warto podkreślić dobrą postawę Aleksandry Tyrpy, która zwyciężyła na 100 m stylem klasycznym w kat. „16 lat i starsi”, uzyskując czas: 1:15,86. Puchar Prezesa MOZP stał się udziałem 3 najlepszych zawodników i zawodniczek w każdej kategorii wiekowej za sumę punktów ze wszystkich pięciu startów wg punktacji FINA. Szczegółowe wyniki zawodów, w których udział wzięli Aleksandra Tyrpa i Marcel Szamreta, dostępne są na stronie www.ckis.pl.

Serwis informacyjny Policji



Grzegorz
Hajto

Komendant
Komisarjatu
Policji
w Skawinie

Wczwartek, 1 grudnia, asp. sztab. Grzegorz Hajto, rozkazem personalnym numer 562/2011 Komendanta Powiatowego Policji w Krakowie został powołany na stanowisko Komendanta Komisarjatu Policji w Skawinie. Nominację odebrał z rąk mł. insp. Macieja Tomczyka, Zastępcy Komendanta Powiatowego. W kameralnej uroczystości wręczenia nominacji na stanowisko Komendanta Komisarjatu Policji w Skawinie udział wzięli ponadto: Burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder, Komendant Straży Miejskiej w Skawinie Wacław Siudut oraz pracownicy poszczególnych pionów Komisarjatu Policji w Skawinie. Gratulując awansu na stanowisko Komendanta Komisarjatu Policji w Skawinie, mł. insp. Maciej Tomczyk podkreślił dotychczasową dobrą współpracę z kierownictwem skawińskiej jednostki. Nowemu komendantowi życzył wielu trafnych decyzji, dalszego rozwoju zawodowego oraz spokojnej służby. Wyraził ponadto nadzieję, że awans pozwoli w pełni wykorzystać jego dotychczasowe doświadczenie oraz zdobyte kwalifikacje. W uzasadnieniu rozkazu podkreślono, iż asp. sztab. Grzegorz Hajto, dotychczasowy Zastępca Komendanta Komisarjatu Policji w Skawinie, „posiada duży zasób wiedzy ogólnej i doświadczenie zawodowe, które pozwalają mu na realizację zadań służbowych na bardzo wysokim poziomie. Wyróżnia się zdolnościami kierowniczymi i organizatorskimi”.

2 września dyżurny Komisarjatu został powiadomiony o tym, że na jednym z przejazdów kolejowych w Woli Radziszowskiej przy pod-

niesionych zaporach przejechał pociąg. Tylko dzięki ostrożności kierującego samochodem, który zamierzał przejechać przez przejazd, nie doszło do katastrofy kolejowej. Przybyli na miejsce policjanci ustalili, że pracownik obsługujący rogatki znajduje się po spożyciu alkoholu. Pracownik zignorował procedury, co mogło skończyć się tragicznie. W sprawie tej skierowano akt oskarżenia do sądu o przestępstwo z art. 174 kk (sprowadzeniu bezpośredniego niebezpieczeństwa katastrofy w ruchu lądowym), co jest zagrożone karą pozbawienia wolności do lat 3.

2 października dyżurny Komisarjatu odebrał telefon alarmowy od zdenerwowanej młodej kobiety. Zgłosiła ona, że przed chwilą została napadnięta przez dwóch zamaskowanych sprawców, którzy usiłowali wyrwać jej torebkę. W obronie napadniętej stanął chłopak, z którym wracała do domu. Napastnicy pobili chłopaka i ranili go ostrym narzędziem, prawdopodobnie nożem. Po wnikliwych czynnościach policjanci ustalili, że zgłoszony rozbój został wymyślony w celu ukrycia prawdziwych przyczyn ran jakie posiadał chłopak zgłaszającej. Trzeba podkreślić, że w czasie, gdy Policja prowadziła czynności w sprawie nieprawdziwego zgłoszenia, ktoś inny mógł potrzebować pomocy.

W okresie od 14 do 19 października 2011 r. odnotowano kilkanaście podpalen kontenerów na śmieci umieszczonych w tak zwanych altankach usytuowanych obok bloków mieszkalnych. Już po pierwszych zgłoszeniach policjanci we współpracy ze strażnikami miejskimi zwiększyli częstotliwość patrolowania osiedli. Podobnie w dniu 19 października 2011 r. na miasto

Zawiadomienie Policji o niepopelnionym przestępstwie jest również przestępstwem określonym w art. 238 kodeksu karnego. Przestępstwo to zagrożone jest karą ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat dwóch.

wyruszyły patrole policyjne i strażników miejskich. Obok jednej z altan na kosze na śmieci zauważyli kobietę w chwili, gdy usiłowała je podpalić. Kiedy ją zatrzymali przyznała się także do wcześniejszych podpalen. Nie potrafiła logicznie wytłumaczyć swojego postępowania. Policjanci przedstawili jej zarzuty popełnienia tych przestępstw i doprowadzili ją do prokuratora z wnioskiem o wdrożenie procedury tymczasowego aresztowania. Ostatecznie sąd zdecydował o zastosowaniu środka w postaci tymczasowego aresztowania podejrzonej. Straty jakie poczyniła swoim działaniem sięgnęły kilkunastu tysięcy złotych, ale tylko dzięki szybkim akcjom skawińskiej Straży Pożarnej nie są one znacznie wyższe. Były bowiem przypadki, że w bliskiej odległości od podpalonych śmietników zaparkowane były samochody.

Do mieszkanki Skawiny podeszła kobieta z propozycją powrócenia jej. Być może to stereotyp, że cygańskie wróżby mają wysoką sprawdzalność spowodował, że kobieta uległa namowom. W trakcie wróżenia cyganka kazała sobie dać z portfela 150 złotych i zapewniła właścicielkę pieniędzy, że za dwie godziny wrócą one do jej portfela. Oczywiście, zapewnienia nie spełniły się. O oszustwie pokrzywdzona zawiadomiła policjantów. Po upływie dwóch miesięcy ponownie skontakt-

towała się z policjantami mówiąc, że właśnie zobaczyła tę wróżbitkę przy jednym ze sklepów w Skawinie. Policjanci szybko znaleźli się na miejscu i zatrzymali wskazaną kobietę, mieszkankę województwa śląskiego, która przyznała się do oszustwa i złożyła wniosek o dobrowolne poddanie się karze.

Notujemy coraz więcej kradzieży mienia. W porównaniu z rokiem ubiegłym jest to wzrost o 20%. Nastąpił wyraźny wzrost kradzieży w obiektach takich jak sklepy, placówki oświatowe i obiekty sportowe. Więcej kradzieży dokonywanych jest w środkach komunikacji zbiorowej (BUS, MPK, PKP). Niestety, w wielu przypadkach sami pokrzywdzeni ułatwiają zadanie złodziejom poprzez pozostawienie torebek, telefonów komórkowych czy też plecaków bez nadzoru. W kilku przypadkach pokrzywdzeni zostali okradnięci w trakcie snu w autobusie.

ZIMA

W związku z zimowym okresem, pragnąc uniknąć sytuacji prowadzących do zgonów bezdomnych, niepełnosprawnych, samotnych i w podeszłym wieku na skutek wyziębienia organizmu, Komisariat Policji w Skawinie przy współpracy z Miejsko-Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Skawinie, Strażą Miejską w Skawinie prowadzi szereg działań prewencyjnych mających na celu zapobieżenie negatywnym skutkom niskich temperatur.

Zwracamy się z apelem o pomoc z Państwa strony

Zainteresujcie się losem swoich sąsiadów bądź innych znanych Wam osób, które są niepełnosprawne, samotne i w podeszłym wieku a wymagają pomocy. Pomóżcie im osobiście bądź poinformujcie o nich MGOPS, tel. 12 276 21 37 lub Policję, tel. 12 277 71 11. Nie należy również przechodzić obojętnie obok osób nietrzeźwych.

Serwis informacyjny Straży Miejskiej



Skawińska Straż Miejska jest inicjatorem autorskiego projektu edukacyjnego pn. „W trosce o młodego człowieka”.

Realizacja projektu przewidziana została na rok szkolny 2011/2012 i obejmować ma placówki edukacyjne z terenu Gminy Skawina. Nie bez znaczenia pozostaje fakt, jak duży nacisk kładzie skawińska jednostka na profilaktykę i edukację. Spotkania z uczniami, rozmowy, pogadanki zajęcia prowadzone w formie warsztatów i panująca na nich przyjazna atmosfera budują nie porozumienia i zaufania. Prócz prewencji Straż Miejska dokłada również wszelkich starań by pomagać w rozwiązaniu trudnych sytuacji. Jako jednostka czuwająca obok Policji w Skawinie nad bezpieczeństwem mieszkańców, Straż Miejska, dzięki swojemu kilkuletniemu doświadczeniu widzi sens pracy z najmłodszymi. Już w przedszkolach prowadzi zajęcia, na których uczy dzieci reakcji np. na pogryzienie przez psa, propozycje od nieznanomych spotkanych na ulicy czy pukających do drzwi, właściwych zachowań w przypadku bycia świadkiem sytuacji alarmowej. Straż Miejska pozostając otwartą na sugestie szkół, przygotowuje również indywidualne zajęcia omawiające wskazany przez nauczycieli temat czy problem.

Szczegółowe terminy zajęć można ustalać osobiście w Straży Miejskiej w Skawinie, ul. Ogrody 101/1a, lub telefonicznie 12 2762973, tel. kom. 784 621 494, e-mail: strazmiejska@umskawina.net. Osobą



*Wacław
Siudut*

*Komendant
Straży
Miejskiej
w Skawinie*

upoważnioną do prowadzenia zajęć jest mł. insp. Bogusław Wyroba.

W dniu 27 października 2011 r. Straż Miejska w Skawinie uzyskała informację o młodym człowieku, leżącym na parkingu basenu „Camena”. Najprawdopodobniej znajdował się on pod wpływem alkoholu lub środków odurzających. Z chłopakiem nie można było nawiązać kontaktu, był bezwładny. Strażnicy podjęli reanimację. Powiadomione Pogotowie Ratunkowe, po przybyciu na miejsce kontynuowało akcję reanimacyjną oraz odwiozło chłopaka do szpitala.

W dniu 6 sierpnia 2011 r. w godzinach nocnych wspólny patrol Policji i Straży Miejskiej w Skawinie, pełniący służbę w rejonie Starego Osiedla zauważył wyskakującego z okna mężczyznę, który na widok patrolu zaczął uciekać. Został zatrzymany w pościgu. W toku dalszych ustaleń stwierdzono, że usiłował dokonać włamania do mieszkania, wybił już szybę w oknie, lecz w dokonaniu włamania przeszkodził mu patrol Policji i Straży Miejskiej.

Wacław Siudut
Komendant Straży Miejskiej
w Skawinie

Paroletnie kwestowanie organizowane przez Towarzystwo Przyjaciół Skawiny we Wszystkich Świętych na skawińskich cmentarzach daje wymierne efekty ratowania zabytkowych grobów. Za zebrane dotychczas środki, powiększone o kwoty przekazane przez burmistrza renowacji poddano groby: ks. Jana Mordzińskiego +1877, Michała i Teresy Szklarskich, Jakóba Chmielarczyka +1879 oraz obelisk cmentarny z 1857 r. Największym przedsięwzięciem było jednak przemieszczenie nagrobków dziedziców Korabnik z Cmentarza Parafialnego na Cmentarz Komunalny. Dzięki przychylności gospodarza cmentarza ks. proboszcza Edwarda Ćmiela i zgody burmistrza Adama Najdera na nową lokalizację, można było przystąpić do podziału ponad dwumetrowych nagrobków wagi paruset kilogramów, aby przetransportować je w docelowe miejsce na Cmentarz Komunalny, w pobliżu Krzyża Misyjnego 2007. Tam na wcześniej

Dnia 26 października na Cmentarzu Komunalnym nastąpiło poświęcenie przez ks. Proboszcza Edwarda Ćmiela nagrobków dziedziców Korabnik, z takim trudem przeniesionych. Opiekunem projektu i jego koordynatorem był członek TPS Jan Liskiewicz, mieszkaniec Korabnik.

T P S

Ratowanie pamięci



Tydzień później kolejne poważne wyzwanie logistyczne... Szczegółowo przygotowana kwesta organizowana 1 listopada w Dzień Wszystkich Świętych przez Towarzystwo Przyjaciół Skawiny na dwóch cmentarzach: Parafialnym założonym około 1820 r. i Komunalnym liczącym 21 lat, przyniosła łączną kwotę 9 830,90 zł. Ogółem w V. Kweście brało udział ponad

cią honorowo kwestujący: Wicestarosta Powiatu Krakowskiego Urszula Stochel, Burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder wraz z wnuczką, Przewodniczący Rady Miejskiej Norbert Rzepisko oraz przedstawiciele zaprzyjaźnionych stowarzyszeń i placówek w tym Banku Spółdzielczego. Na nowym Cmentarzu Komunalnym kwestowali: głównie strażacy OSP Korabniki w mundurach pod dowództwem prezesa Leszka Maja. Licznie odwiedzający cmentarz dostrzegli i bardzo pochlebnie oceniali przeniesienie oraz renowację nagrobków dziedziców Korabnik. Koordynatorami tegorocznej Kwesty byli: z-ca przewodniczącego TPS Ewa Tarnopolska oraz Stanisław Grodecki, członek TPS. Organizatorzy kierują podziękowania dla Straży Miejskiej zabezpieczającej wolontariuszy. Na ręce wszystkich Darczyńców organizatorzy kierują serdecznie podziękowania.

Ogółem w V. Kweście brało udział ponad 100 osób i miała ona – jak poprzednie – charakter patriotyczno-pragmatyczny, co oznacza, iż zbiórka środków na renowację była drugoplanowa, a podstawowym przesłaniem było okazanie szacunku zmarłym, podkreślenie potrzeby renowacji zabytkowych grobów dokumentujących historię „małej Ojczyzny”, jak również przekazanie idei społecznikowskiej młodszemu pokoleniom.

Razemkowo to nazwa pierwszego w historii Skawiny Koła Robotek Ręcznych działającego przy Towarzystwie Przyjaciół Skawiny. Założone zostało z inicjatywy Agaty Lasek, która prowadzi koło od października 2010 roku. Spotkania odbywają się dwa razy w miesiącu (co drugi i czwarty piątek o godz. 17.00) w siedzibie TPS (ul. Żwirki i Wigury 23/16). W czasie tych spotkań panie wymieniają się doświadczeniami i uczą różnych technik rękodzielniczych. Przychodzą zarówno ci, którzy już dużo potrafią, jak i ci, którzy chcą się dopiero czegoś nauczyć. Przeprowadzone zostały już

36

przygotowanej betonowej płycie ponownie zestawiono nagrobki dziedziców: Maxymiliana Dziegielowskiego +1886 i Zofii Brudzewskiej +1890. Wyżej wspomniane roboty (szczegóły na www.tps.skawina.pl) wykonało Przedsiębiorstwo Gombud z Borku Szlacheckiego. Szybko, solidnie i co najważniejsze gratis! TPS skierował serdeczne podziękowania dla prezesa Macieja Cichego i pracowników firmy. Renowację tak przygotowanych nagrobków zlecono konserwatorowi dzieł sztuki Tadeuszowi Sokalowi, wykonawcy wcześniej wymienionych renowacji.

100 osób i miała ona – jak poprzednie – charakter patriotyczno-pragmatyczny, co oznacza, iż zbiórka środków na renowację była drugoplanowa, a podstawowym przesłaniem było okazanie szacunku zmarłym, podkreślenie potrzeby renowacji zabytkowych grobów



Fot. J. Liskiewicz

Fot. TPS



m.in. warsztaty decoupage, origami, quillingu i wykonywania ozdób świątecznych. Nie sposób wyobrazić sobie pracy koła bez pomocy Ewy Tarnopolskiej (z-cy przewodniczącego TPS) oraz wsparcia i wskazówek Jadwigi Grucy (prezes „Lud-Art”). Spotkania odbywają się zawsze w miłej i twórczej atmosferze. Do sukcesów koła można z pewnością zaliczyć:

- ❖ Wystawę haftu krzyżkowego Krystyny Sojki w Muzeum Regionalnym w Skawinie.
- ❖ Udział w V Ogólnopolskiej Wystawie Haftu Krzyżkowego „ZŁOTA IGŁA 2011” w Łodzi Katarzyny Polek (obraz „Pomańczarka”).
- ❖ Udział „Razemkowa” w wakacyjnej wystawie rękodziela artystycznego i ludowego Skawiny i okolic w Muzeum Regionalnym w Skawinie (haft krzyżkowy: Magdalena Burgiel, Danuta Duralek, Danuta Lasek, Władysława Guzik, Elżbieta Panek, Katarzyna Polek, Krystyna Sojka, Zofia Zwierz; serwety szydełkowe: Danuta Duralek, Irena Kulak, Łucja Posmyś, Janina Żmuda; haft Richelieu: Irena Kulak, Agata Lasek; koronka frywolitkowa: Agata Lasek, Katarzyna Polek, Janina Żmuda, Zuzanna Żukiewicz; koronka klockowa: Agata Lasek; makrama: Janina Żmuda; decoupage: Maria Dziobek; bibułkarstwo: Władysława Guzik, Janina Żmuda; ikony: Agata Lasek).

We wrześniu odbyły się warsztaty „wikliny papierowej”, w listopadzie uczestnicy warsztatów wykonywali kartki świąteczne haftem matematycznym. Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy do „Razemkowa” (informacje można znaleźć na stronie: www.tps.skawina.pl).

Pomysł powołania Klubu Seniora pojawił się w rozmowach Maryli Borowieckiej i Marii Blus, które utwierdziły się w nim dzięki pozytywnym opiniom przyjaciół. Inicjatywa spotkała się z aprobatą Burmistrza Miasta i Gminy Skawina, Adama Najdera, dzięki któremu klubowicze mogą spotykać się we wtorkowe przedpołudnia w kawiarni Pałacyku „Sokół” w Parku Miejskim.

Już w trakcie pierwszego spotkania, wyłoniona została grupa inicjatywna. W jej składzie znaleźli się: Maria Blus, Maryla Borowiecka, Zuzanna Baran, Anna Świdowska i Zdzisław Samborski. Obecnie dołączyli do niej: Zofia Górecka, Janina Kwarciak, Ryszard Panek oraz Zdzisław Jurek.

znają także historię Skawiny opowiedaną przez Annę Kudelę – historię, której częścią jest ich życie.

Poza wtorkowymi spotkaniami klubowicze uczestniczą w życiu kulturalnym i sportowym Skawiny. Dzięki Romanowi Styrylskiemu, instruktorowi Nordic Walking ze „Skimki” chodzą z kijkami, co znakomicie wpływa na ich kondycję. Ponad dwudziestka korzysta także na preferencyjnych warunkach ze stosownych do ich wieku ćwiczeń gimnastycznych w Hali Widowiskowo-Sportowej w Skawinie, a także ćwiczy w wodzie na basenie. – *Centrum Kultury i Sportu w Skawinie bardzo na pomaga. Dziękujemy!* – mówi Maria Blus. Kolejna

Zapraszamy do Klubu Seniora w Skawinie!

Wówczas pojawiły się liczne pomysły i plany dotyczące różnorodnej działalności, ale nawet w tej optymistycznej atmosferze nikt nie przewidział jak żywy oddźwięk znajdą wkrótce te zamierzenia. Dziś, po niespełna siedmiu miesiącach działalności, do skawińskiego Klubu Seniora zapisało się ponad sto osób, a wtorkowe spotkania gromadzą każdorazowo 60-80 osób. *Jest nas tak wiele, że kawiarnia staje się dla nas za mała!* – mówi z uśmiechem Maria Blus.

Czym zajmują się klubowicze? Tym, co najbardziej lubią: rozmawiają ze sobą w mniejszych grupach, śpiewają przy akompaniamencie Maryli Borowieckiej, grającej na akordeonie, i obdarzonego niezwykłym głosem Feliksa Szczypczyka, grającego na gitarze. – *Czasem nam zaśpiewa solo Maryla Styrylska albo ktoś inny, czasem Stanisław Wójcik odczyta swoje wiersze. On też jest naszym nadwornym fotografem* – opowiadają klubowicze. Dzięki utalentowanej poetce, Jadwidze Zacharzewskiej, klubowicze mają własną piosenkę – „Walczyk o Skawinie”, śpiewany na melodii „Palomy”. W trakcie spotkań Zdzisław Jurek, urodzony aktor kabaretowy i wielki miłośnik Mariana Załuckiego, czyta, czasem inscenizując, wiersze i scenki satyryczne. Klubowicze po-

Każdy człowiek potrzebuje kontaktu z innymi, chwili oderwania od codzienności i zapomnienia o swoich kłopotach i dolegliwościach, choćby na kilka chwil. Wszystkie te potrzeby wypełnia Klub Seniora, działający w Skawinie od początku maja 2011 roku – mówi Maria Blus, jedna z autorek pomysłu jego utworzenia.

dwudziestka rozpoczęła także zajęcia na Uniwersytecie Trzeciego Wieku, a czternaście osób uczestniczy w zorganizowanym przez Miejską Bibliotekę Publiczną kursie komputerowym. Z kolei dzięki współpracy z Klubem Niewidomego Seniora „Lajkonik” w Krakowie, któremu przewodniczy Danuta Sanetra, klubowicze wspólnie się bawią, uczą i integrują podczas wyjazdów krajowych i zagranicznych. Obrazem działalności klubu jest jego kronika, prowadzona przez Jadwigę Zacharzewską. – Kto do niej zagłąda, widzi, o ile ciekawsze i radośniejsze stało się życie starszych ludzi dzięki Klubowi Seniora. Dziś brakuje nam już tylko własnego lokalu, ale liczymy, że i to marzenie kiedyś się spełni – mówi Maria Blus.

Jesień 2011 roku obfitowała w ciekawe wydarzenia z udziałem SSPM. We wrześniu reprezentacja naszego miasta wyjechała do Roztok, by uczestniczyć w Święcie Św. Ludmiły, czeskiej księżnej. Na zaproszenie nowo wybranego przed rokiem starosty Jana Jakoba Skawinę reprezentowali: zastępca burmistrza Stanisław Żak oraz radny Zdzisław Samborski. W skład delegacji weszli również ksiądz Jan Cieślík z Parafii pw. Świętych Apostołów Szymona i Judy Tadeusza oraz członkinie zarządu SSPM: Krystyna Kutek i Małgorzata Kopeć. Wizyta delegacji zbiegła się z pobytem 20-osobowej grupy dzieci ze Szkoły Podstawowej Nr 1 i Nr 4 w Skawinie, które w ramach

Fot. SSPM



nizacji młodzieżowych w Skawinie i Roztokach. Punktem kulminacyjnym obchodów Święta Św. Ludmiły była uroczysta msza św. odprawiona w grodzisku Levy Hradec, będącym częścią miasta i jednocześnie zabytkiem narodowym. W tym miejscu został wybudowany w IX wieku pierwszy kościół chrześcijański w Czechach. W uroczy-

Magdalena Hankus reprezentująca UMiG. W skład skawińskiej delegacji weszli również przedstawiciele SSPM: prezes Sergiusz Romański, wiceprezes Arkadiusz Wrzosek oraz Grażyna Wójcik i Elżbieta Gutierrez. Delegacji towarzyszył proboszcz Parafii Miłosierdzia Bożego w Skawinie ks. Włodzimierz Łukowicz. Obchody Hürth International obfitowały w liczne spotkania, podczas których delegacje miast partnerskich dzieliły się wzajemnymi doświadczeniami, wymieniając przy tym pomysły na dalszą współpracę. Oficjalnego otwarcia Dni Europejskich dokonał burmistrz Walther Boecker oraz Przewodniczący Stowarzyszenia Rüdiger Winkler. Głównym tematem



Skawińskie Stowarzyszenie Partnerstwa Miast

projektu „wymiany dzieci i młodzieży” przyjechały do Roztok z rewizytą na zaproszenie dyrektora Základní školy, Aleny Gabaľovej. Pobyt w Roztokach obfitował w liczne spotkania, w wymianę wzajemnych doświadczeń i pomysłów na dalszą współpracę. Delegacja uczestniczyła w uroczystym otwarciu wystawy przybliżającej „trasy pielgrzymkowe na terenie Czech na przestrzeni wieków”, zorganizowanej na Zamku w Roztokach. Ważnym elementem była również uroczysta gala z udziałem władz Roztok i delegacji z Polski, a także księży, nauczycieli i dzieci zaprzyjaźnionych miast oraz strażaków. W trakcie spotkania burmistrzowie obu miast podsumowali rozwój bliźniaczych stosunków między miastami w ostatnich latach oraz wyrazili chęć kontynuowania dalszych przyjacielskich relacji i współpracy. Wspólny wieczór był również okazją do zaprezentowania przez stronę czeską dorobku kulturalnego solistów i zespołów z Roztok. W programie pobytu znalazła się także wizyta przedstawicieli Skawiny w „bazie skautów” i w Základnej škole (szkoła podstawowa). Spotkania były doskonałą okazją do wymiany doświadczeń związanych ze specyfiką i funkcjonowaniem szkół oraz orga-

stej mszy, którą odprawili ks. Jan Cieślík oraz proboszcz parafii w Roztokach ks. Piotr Bubenicek, uczestniczyli przedstawiciele władz Roztok, delegacja ze Skawiny, uczniowie i nauczyciele obu miast oraz mieszkańcy Roztok i okolic. W trakcie mszy poświęcone zostały sztandary Straży Pożarnej w Roztokach. Pobyt delegacji w Roztokach był nie tylko okazją do świętowania. Efektem wizyty jest wypracowany wstępny projekt współpracy pomiędzy miastami na rok 2012. Obie strony zobowiązały się, że dołożą wszelkich starań, by za ustaleniami poszły konkretne działania.

Wrzesień to również tradycyjne spotkanie w niemieckim mieście partnerskim podczas obchodów Hürth International. Na zaproszenie burmistrza Walthera Boeckera w trzeci weekend września spotkały się w Hürth delegacje z Francji, Holandii, Kenii, Wielkiej Brytanii oraz Polski. Po raz pierwszy do Hürth przyjechała także liczna delegacja z tureckiego miasta Burhaniye, z którym miasto Hürth podpisało umowę partnerską. Skawinę reprezentowali zastępca burmistrza Paweł Kolasa, przewodniczący Rady Miejskiej Norbert Rzepisko, radny Artur Wątor oraz

tegorocznych obchodów był wolontariat jako podstawa rozwoju miast partnerskich oraz relacje pomiędzy Unią Europejską a Turcją. Podczas spotkania w auli Albert-Schweitzer Gymnasium referaty wygłosili członkowie Parlamentu Europejskiego: Martin Schulz i Axell Voss. Tam też odbyła się dyskusja z posłem Bundestagu – Willym Zylajewem i 6 obywatelami z Hürth na temat „Miasta bliźniacze a praca na zasadzie wolontariatu”. Centralnym punktem obchodów Dni Europejskich było podpisanie umowy partnerskiej pomiędzy Hürth a tureckim miastem Burhaniye. „To święto i nasza przyjaźń mogą być tak długowieczne jak drzewko oliwne” – powiedział, wpisując się do Złotej Księgi Hürth burmistrz tureckiego miasta Burhaniye, Fikret Akova wyrażając tym samym wielkie zadowolenie, że długoletnie starania nawiązania współpracy z niemieckim miastem Hürth zostały uwieńczone sukcesem. Wiele niezapomnianych emocji dostarczyła wszystkim uczestnikom piękna część artystyczna, na którą składały się występy muzyczne i taneczne przygotowane przez różne kraje. Ich wielka różnorodność – od tradycyjnego występu artystycznego angielskiej grupy „Devil's Dyke Morris

Men”, poprzez pełen egzotyki taniec tureckiej grupy tanecznej, po nowoczesny akcent muzyki jazzowej – sprawiła, że sobotnie spotkanie przed ratuszem stało się wielką europejską fetą. Natomiast kulinarne specjały z różnych krajów mogły zadowolić nawet najbardziej wysublimowane podniebienia.

W dniach 14-16 października trzydziestosiedmioosobowa grupa członków oraz sympatyków SSPM przebywała w mieście partnerskim Turčianske Teplice. Grupie towarzyszyły członkinie Zarządu SSPM Małgorzata Kopeć i Krystyna Drożdżewicz. W drodze uczestnicy wycieczki zwiedzili urokliwy zamek w Strencie, położony na kalcytowej skale o wysokości 103 m. Pobyt na Słowacji rozpoczął się od spotkania podczas uroczystej kolacji z burmistrzem Michałem Sygutem. W sobotę, w towarzystwie Anny Weissowej, pracownika tut. urzędu skawinianie udali się do Rajeckiej Lesnej, miejscowości leżącej w południowej części Małej Fatry,

w której znajduje się Słowackie Betlejem. W centrum miejscowości znajduje się popularne wśród słowackich pielgrzymów sanktuarium Narodzenia Panny Marii. Kościół wybudowano w 1886 r., a trzynaście niewielkich kapliczek na pobliskim wzgórzu składa się na „niewielką Kalwarię”. Jest też cudowne źródło św. Franciszka, którego woda „leczy kości, serce i duszę”. Ogromna drewniana szopka (szeroka na 8,5 metra, wysoka na 3 metry, głęboka na 2,5) jest jedną z największych wyrzeźbionych szopek w Europie. To dzieło Józefa Pekara, mieszkańca Rajeckich Teplic. Praca zajęła mu 15 lat. Artysta zmarł w 2002 r. mając 85 lat, w dwa tygodnie po tym, jak jego dzieło odwiedził i poświęcił Jan Paweł II. Kolejnym wyjątkowo ciekawym miejscem była tradycyjna wieś słowacka Čičmany położona w południowej części Doliny Rajeckiej, otoczonej Górami Strażowskimi i Małą Fatrą. Zdobyła sławę dzięki oryginalnym drewnianym domom z charakterystycznym, białym ornamentalnym zdobieniem, wykony-

wanym z gliny i malowanym wapnem. Malowidła miały chronić drewniane belki przed wilgocią i pękaniem. Geometryczna ornamentyka była też stosowana w haftach, ozdabiających tutejsze stroje ludowe, obrusy i obrazki. Rezerwat zabytków tworzy 136 drewnianych domów. Wieś Čičmany nie ma sobie równych w całej środkowej Europie. Dopełnieniem wrażeń z wycieczki była dla całej grupy wieczorna impreza integracyjna, z udziałem burmistrza Michała Syguta i członków Klubu „Seniorka”. Prezes SSPM Sergiusz Romański wręczył przedstawicielom „Seniorki” pamiątkowy dyplom upamiętniający ubiegłoroczne spotkanie oraz drobne upominki. Niedzielnym porankiem to oczywiście msza św. Ostatnie godziny pobytu uczestnicy wycieczki spędzili według własnego uznania, spacerując po przepięknym parku lub zażywając kąpeli leczniczych na basenach. Droga powrotna do Skawiny upłynęła na podziwianiu przepięknych widoków – skąpanych w słońcu stoków i bajecznych kolorowych lasów.

Członkowie Stowarzyszenia odwiedzili Jaśkowice, Krzęcin i Radziszów. Pacjentami były psy i koty. Każdy zwierzak został osłuchany, odrobaczony i odpchlony w razie potrzeby. Wiele skorzystało z leków dermatologicznych, udzielano porad dotyczących żywienia, sterylizacji, wychowania. Zapominalscy opiekunowie otrzymywali numerki identyfikacyjne, książeczki zdrowia. Wiele psów zostało zaszczepionych. Organizatorzy akcji mają nadzieję, że na spotkaniach z weterynarzem skorzystały nie tylko

Skawińskie Stowarzyszenie Pomocy dla Zwierząt



na swoje podwórko. Niestety, pomimo plakatów, informacji na stronie Urzędu i życzliwości księży Proboszczów, zachęcających mieszkańców



Fot. W. Mackiewicz

Kolejną inicjatywą Stowarzyszenia było zamontowanie pięciu bud dla najbardziej potrzebujących psów w Borku Szlacheckim i w Jaśkowicach. Wolontariusze rozebrali konstrukcje służące za budy, oczyścili teren, ustawili i przygotowali nowe, ciepłe schronienia. Nie obeszło się bez nowych misek, podania stosownych lekarstw. Te pieski przetrwają zimą bezpiecznie. A jak się ma Twój pies? Akcje były częścią programu „Szczęśliwy Zwierzak”, współfinansowanego ze środków otrzymanych od Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej w ramach Programu Operacyjnego Fundusz Inicjatyw Obywatelskich.

Członkowie Skawińskiego Stowarzyszenia Pomocy dla Zwierząt wraz z lekarzem weterynarii Panią Anią Jasińską, trzy piękne, jesienne niedziele przeznaczyli na przeprowadzenie akcji „Niedziela pod psem”.

czworonogi, ale i ich właściciele. Nie ważne, czy pacjentem był budy dachowiec, czy piękne, rasowe psisko. Każdy opiekun, przyprowadzający swojego zwierzaka dał przykład troski o stworzenie, które wziął pod swój dach czy

do udziału wraz z ich czworonogami do skorzystania z w pełni bezpłatnej porady weterynaryjnej niewiele osób zdecydowało się poświęcić odrobinę niedzielnego popołudnia dla dobra swoich zwierząt.

**PRZEDSZKOLE
SAMORZĄDOWE NR 2
Z ODDZIAŁAMI
INTEGRACYJNYMI
I SPECJALNYMI
„U NIEBIESKIEGO MISIA”**

Od samego początku niedawno rozpoczętego roku szkolnego w Przedszkolu nr 2 dzieje się bardzo wiele. Jednym z ważniejszych dla wszystkich wydarzeń było pasowanie na przedszkolaka aż 54 dzieci z trzech najmłodszych grup. Podczas emocjonującej uroczystości odbywającej się 14 października nowym przedszkolakom odwagi gratulowała nie tylko pani dyrektor, wychowawczynie i starsi koledzy, lecz również tajemniczo do tego dnia zerkający na wszystkich pluszowy Niebieski Miś.

Jak się wówczas okazało, w związku z przyjętą przez przedszkole koncepcją Wspomagania Rozwoju Umysłowego Dzieci prof. dr hab. Edyty Gruszczyk-Kolczyńskiej Niebieski Miś stał się patronem tej placówki. Bowiem jak wyjaśnia prof. Gruszczyk-Kolczyńska: *Miś może być dla dziecka partnerem w zabawie i sytuacjach zadaniowych, może mu dziecko wyjaśniać wiele problemów, poskarżyć się i opowiedzieć o ważnym wydarzeniu, bo każdy miś cierpliwie wysłucha. Dla misia dziecko może ułożyć zadanie i potem w jego imieniu je rozwiązać, nauczyć misia wiersza czy piosenki.*

Jest on symbolem przyjaźni i stwarzania najlepszych warunków zabawy i nauki. Tak pracuje Przedszkole nr 2. Jest otwarte na wszystkie dzieci, zarówno o specjalnych potrzebach edukacyjnych, jak i pełnosprawne. Na oficjalnej (niebieskiej) stronie internetowej przedszkola został ogłoszony konkurs na najbardziej pomyślowy portret Niebieskiego Misia – logo placówki, w którym mogą wziąć udział wszyscy chętni w wieku od 3 do 103 lat. Wielki finał odbył się 25 listopada – podczas obchodów Światowego Dnia Pluszowego Misia, na który przedszkolaki – Misie Podróżnicy, Misie Odkrywczy, Misie Tęczowe czekali z niecierpliwością.

**PRZEDSZKOLE
KATOLICKIE**

13 października odbyły się główne uroczystości Jubileuszu 10-lecia Katolickiego Przedszkola w Skawinie. W godzinach popołudniowych w sali teatralnej, mieszczącej się w podziemiach kościoła pw. Miłosierdzia Bożego, spotkali się zaproszeni goście, rodzice oraz wychowankowie przedszkola.

Jest rok 2001. Proboszcz Parafii pw. Miłosierdzia Bożego w Skawinie otrzymuje polecenie od ówczesnego biskupa Kazimierza Nycza, aby w opuszczonym przez szkołę budynku parafialnym utworzyć przedszkole o katolickim charakterze. Wysiłkiem wielu osób przedszkole zaczyna działać już 15 października 2001 roku. W tym właśnie dniu pierwszy przedszkolak przekracza próg skawieńskiego Katolickiego Przedszkola, któremu patronuje wielki Polak, Prymas 1000-lecia, kardynał Stefan Wyszyński. Przedszkole zostaje uroczystie poświęcone przez biskupa Kazimierza Nycza 7 stycznia 2002 roku. Czas szybko płynie, jest rok 2011 i mija 10 lat istnienia przedszkola. Uroczystości rozpoczęło wprowadzenie pocztu sztandarowego i odśpiewanie hymnu przedszkola. Po przywitaniu gości przez Teresę Lelek, dyrektor Katolickiego Przedszkola i przemówieniu ks. Dziekana Edwarda Ćmiela, rozpoczęło się przedstawienie w wykonaniu wychowanków przedszkola.

Część artystyczna została przygotowana przez wychowawców grup: Marię Romek, Edytę Szpak i Renatę Milc. W przemawiających do zgromadzonych gości scenkach rodzajowych dzieci pięknie przybliżyły Społeczną Krucjatę Miłości, której uczył Prymas Wyszyński. Po przedstawieniu wszyscy zgromadzeni obejrzeni prezentację multimedialną o życiu patrona przedszkola, przygotowaną przez wychowawcę Magdalenę Bularz. Po skończonej prezentacji głos zabrał ks. proboszcz Włodzimierz Łukowicz – założyciel placówki.

Po części oficjalnej dzieci wręczyły kwiaty swoim „ciociom”, dziękując za każdy miło spędzony dzień w przedszkolu. Na koniec uroczystości dyrektor Teresa Lelek zadeklowała wszystkim pracownikom i gościom utwór muzyczny w wykonaniu taty jednego z obecnych wychowanków przedszkola – Roberta Budzynia. Po uroczystości goście opuszczający salę teatralną mieli możliwość obejrzenia jubileuszowej wystawy zdjęć przygotowanej przez wychowawcę Dominikę Kapustę. Następnie goście udali się na plebanię, gdzie czekał jubileuszowy tort i kawa. Uroczystości zakończono modlitwą podczas Mszy Św. dziękczynnej, która odbyła się w niedzielę 16 października w kościele pw. Miłosierdzia Bożego w Skawinie.

E d u k a S e r w i s I n f

**SZKOŁA PODSTAWOWA
NR 1 W SKAWINIE**

Szkoła Podstawowa nr 1 przystąpiła do ogólnopolskiego projektu „Szkoła z klasą 2.0”. To kolejna edycja elitarnego przedsięwzięcia, służącego podnoszeniu jakości pracy szkół i tworzeniu atrakcyjnych zajęć dla uczniów. Obecna edycja poświęcona jest bezpiecznemu wykorzystaniu technik informacyjno-komunikacyjnych (TIK). Uczniowie pod okiem nauczycieli stworzą własny kodeks używania nowoczesnych urządzeń służących komunikacji. Będą też uczyć się wykorzystywania ich w sposób twórczy, bezpieczny, nowatorski. W Jedyńce za realizację projektu odpowiedzialna jest grupa nauczycieli: edukacji wczesnoszkolnej, informatyków, anglistów, matematyków, polonistów, przyrodników. Pozwoli to na szerokie i różnorodne ujęcie tematu oraz stworzenie niebanalnych rozwiązań. „Szkoła z klasą 2.0” to ambitny i wymagający

dużego zaangażowania projekt, którego założenia znakomicie wpisują się we współczesne wyzwania i realia XXI wieku.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2 W SKAWINIE

„Nasza szkoła jest jak okręt, którym płyniemy po oceanie wiedzy” – pod tym hasłem najmłodszy uczeń Szkoły Podstawowej nr 2 złożył 27 października uroczyste ślubowanie. W tym wyjątkowym dniu obecni byli na uroczystości szczególnie goście: starszy wizytator Teresa Kucińska, zastępca burmistrza Miasta i Gminy Skawina Paweł Kolasa, dyrektorzy skawinińskich przedszkoli, dyrektorzy dwóch skawinińskich bibliotek, prezy-

wszystkie „egzamin” i próby udowodniając, że zasłużyli na przyjęcie do społeczności szkolnej. Jak każda szkolna tradycja po części artystycznej nastąpiła uroczysta ceremonia pasowania na ucznia, moment szczególnie wzruszający dla pierwszoklasistów i ich rodziców, którzy z dumą patrzyli na swe pociechy. Aktu pasowania, specjalnie przygotowanymi na tę okazję kredkami, dokonali: Teresa Kucińska, Paweł Kolasa, Halina Boba, Justyna Czubak. Pierwszoklasiści w tym wyjątkowym dla nich dniu otrzymali wiele drobnych upominków od burmistrza, rady rodziców, rady uczniowskiej oraz słodki poczęstunek przygotowany w salach lekcyjnych przez rodziców.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 4 W SKAWINIE

Jak można wykorzystać swój wolny czas z pożytkiem? Skąd czerpać radość w życiu? Czy pomoc innym może stać się elementem naszego codziennego życia? Są to pytania, na które nasi uczniowie działający w różnych formach pracy wolontaryjnej, starają się znaleźć odpowiedź.

Zacząło się tak zwyczajnie, w roku szkolnym 2009/2010 w ramach Tygodnia Wolontariatu zaproszono do szkoły osoby czynnie działające w różnych fundacjach i stowarzyszeniach na terenie Skawiny. Przedsięwzięciu temu przyświecała jedna ważna idea – nic tak nie pociąga i nie zachęca młodych ludzi, jak autentyczna postawa i przykład. I tak szkoła gościła Urszulę Wiącek prezes Fundacji „Dar Serca”, która opowiadała o tym, jak wiele osób jest w potrzebie, na czym polega praca wolontariusza w fundacji oraz jakie zadowolenie czerpią wolontariusze, widząc, że ich czas i siły bardzo innym pomagają. Gościem placówki był także ksiądz Wiesław Baniak, z sąsiadującego ze szkołą Centrum Don Guanella. Ksiądz barwnie opowiadał o pracy wolontariuszy działających w zgromadzeniach zakonnych i świeckich. Ksiądz Dariusz Pacuła jako przedstawiciel „Caritas” pięknie mówił o kształtowaniu się serca i charakteru człowieka, który bez-

interesownie poświęca część siebie innym. Pani Anna Bahyrycz, mama uczniów szkoły, na co dzień pracująca jako adiunkt Katedry Równań i Nierówności Funkcyjnych przy Uniwersytecie Pedagogicznym, a w wolnych chwilach prowadząca Szkolną Akademię Umiejętności Matematycznych w SP 4, swoją skromną postawą dała przykład cichej, efektywnej pracy wolontaryjnej, która daje uczniom radość i możliwość rozwoju. Równie wyjątkowym gościem była Grażyna Zebranowicz, na co dzień pracująca w Urzędzie Miasta i Gminy Skawina, dodatkowo działająca w Skawinińskim Stowarzyszeniu Pomocy dla Zwierząt. Jej zainteresowanie zwierzętami, zaangażowanie w pracę i troska o ich los, bardzo spodobała się uczniom. Także pracownik szkoły Andrzej Szczypczyk, działający we Wspólnocie Wiarą i Światło „Kruszynki” w Skawinie opowiedział, na czym polega praca z niepełnosprawnymi oraz jak wiele radości można czerpać, dając pomoc innym. Po spotkaniach z zaproszonymi gośćmi wzniecony zapał i entuzjazm oraz chęć niesienia pomocy, uczniowie zaczęli wykorzystywać w działaniach szkolnych. Kilkanaście osób z klas starszych systematycznie zajmowało się organizowaniem zabawy i pomocy w nauce w świetlicy szkolnej dla młodszych uczniów. „Starszy brat, starsza siostra w szkole” – pod taki hasłem uczniowie pomagali sobie wzajemnie w nauce.

Rok szkolny 2010/2011 owocował również pracą starszych uczniów względem ich młodszych kolegów. Nie potrzeba było nawet specjalnej zachęty, uczniowie sami przychodzili do świetlicy z zapytaniem, czy mogą poprowadzić zajęcia. Zapisz z Ze-szytu Wolontariusza:

„Z dziećmi pracuje mi się fajnie i ciekawie, ponieważ co każdy wtorek mam inne osoby. Największą frajdę sprawia mi to, jak dzieci są grzeczne i nie przezywają się. I gdy na ich buziach widzę uśmiech a nie smutek” – Paulina.

„Pracowało mi się bardzo fajnie i miło. Na 1 lekcji było niezbyt idealnie, ponieważ jeden chłopiec zachowywał się nagannie, ale potem na

cyjny ormacyjny

dium Rady Rodziców a także Rafał Pawelski i Adam Ptak – przedstawiciele firmy Valeo, która ufundowała sprzęt sportowy dla Szkoły Podstawowej nr 2. Zaproszonych gości, licznie zebranych na trybunach rodziców oraz przede wszystkim uczniów przywitała dyrektor szkoły Halina Boba.

Motywe przewodnim ślubowania było hasło „Nasza szkoła jest jak okręt, którym płyniemy po oceanie wiedzy”. Pierwszaki wykazały się umiejętnościami muzycznymi, tanecznymi, a także wiedzą na temat dobrego zachowania, bezpiecznej drogi do szkoły, higieny oraz wiadomościami o swojej ojczyźnie. Inscenizacje przygotowane przez wychowawczynie klas pierwszych (Sabinę Piechówkę, Grażynę Sieprawska, Małgorzatę Leśniak, Annę Wiewiórę) przypadły do gustu widzowi, która gromkimi braunami nagrodziła debiutujących aktorów. W miłej i przyjaznej atmosferze pierwszoklasiści na szóstkę zaliczyli

drugiej lekcji było już super! Dzieci najbardziej lubią zabawy ruchowe. Największą frajdę sprawiają nam uśmiechy tych dzieci, że im się podobało i pytają się nas o następne zajęcia” – Ula i Natalia.

Kulminacją Tygodnia Wolontariatu 2010 była wizyta w szkole szczególnego gościa. Wzorem ubiegłych lat, sprawdzonym sposobem zainteresowania dzieci ideą wolontariatu, było zaproszenie osób działających nieodpłatnie na rzecz innych. W tym roku odwiedziła szkołę doktor weterynarii Anna Jasińska, opiekująca się jako wolontariusz zwierzętami przegarniętymi przez Skawieńskie Stowarzyszenie Pomocy dla Zwierząt. Pani doktor przybyła wraz ze swoją pupilką, suczką Zuzią, sześć lat temu przegarniętą ze schroniska dla bezdomnych zwierząt. To był kolejny znaczący moment w działalności szkolnych wolontariuszy. Po spotkaniu wywiązała się spontaniczna rozmowa z panią Anią. Uczniowie dowiedzieli się, ile bezdomnych zwierząt w Skawinie poszukuje domu. To poruszyło wiele serduszek i od tego momentu postanowiono podjąć działania pomagające znaleźć dla nich dom. Zdjęcia i opisy piesków umieszczono na gazecie szkolnej, zaś linki do strony Stowarzyszenia ze zdjęciami psiaków w profilu na portalach społecznościowych i komunikatorach. Wiele rozmów przeprowadzono ze znajomymi. Zorganizowano zbiórkę darów podczas akcji „Pomóż zwierzątkom przetrwać zimą”.

Obecny rok szkolny 2011/2012 zaowocował już poszerzeniem działalności wolontaryjnej. Wspaniałym pomysłem okazało się organizowanie zabaw na korytarzu szkolnym podczas długiej przerwy. To dobry sposób na czynne i bezpieczne spędzenie czasu w miłym towarzystwie. Koordynatorem – wolontariuszem jest pedagog szkolny Renata Mlostek.

SZKOŁA PODSTAWOWA W POLANCE HALLERA

W piątek, 16 września w ramach akcji „Sprzątanie świata” uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Polance Hallera uczestniczyli w zajęciach edukacyjnych promujących zachowania ekologiczne.

wania ekologiczne. Dzieci przeczytały list, w którym las prosił o zapamiętanie i przestrzeganie kilku zasad podczas pobytu w nim, np. ciche i ostrożne zachowanie. Uczniowie rozwiązywali też krzyżówki, wymyślali opowiadania, śpiewali piosenki – wszystkie te działania miały na celu przybliżenie dzieciom problemu ochrony środowiska naturalnego, w tym przede wszystkim terenów leśnych. Program edukacyjny zakończył się wspólnym zbieraniem śmieci. Przedszkolaki z Oddziału Przedszkolnego i uczniowie klasy I sprząkali teren wokół szkoły, uczniowie klas II i III sprząkali pobocza wzdłuż drogi do Polanki Hallera oraz teren przy pętli autobusowej.

Słoneczny, wrześniowy dzień zapisał się w pamięci uczniów szkoły na długo. Tego dnia nie było zajęć w szkole. Edukacja doświadczalna oraz doskonała zabawa stały się motywem przewodnim wycieczki do Rabki. Pierwszy na trasie znalazł się skansen taboru kolejowego w Chabówce, jest to największa tego typu ekspozycja w Polsce. Dzieci oglądały stare parowozy, lokomotywy elektryczne oraz wagony. Z pewnością zapamiętają zwiedzanie wagonu ze starymi drewnianymi ławkami pasażerskimi! Następnym punktem wycieczki był spacer po parku zdrojowym. W trakcie spaceru dzieci mogły oddychać powietrzem bogatym w minerały i mikroelementy, obchodząc tętniącą solankową oraz inhalatorium na wolnym powietrzu. Ostatnim ale najbardziej wyczekiwany punktem wyjazdu był, rzecz jasna, Rabkoland. Tu zasoby energii zostały spożytkowane z nawiązką. Zmęczeni, ale zadowoleni wrócili do domów!

14 października w Dzień Edukacji Narodowej w Szkole Podstawowej w Polance Hallera odbyło się uroczyste ślubowanie uczniów klasy pierwszej. Na ten dzień pierwszaki czekały od dawna, przygotowując się pod czujnym okiem wychowawcy Ewy Kulak. Krótkim programem artystycznym udowodniły, że są gotowe podjąć trudy nauki w szkole przez następne lata. Wszyscy pierwszoklasiści, czyli trzech siedmiolatków i czterech sześciolatków, złożyło uroczyste ślubowanie,

po którym zostali oficjalnie przyjęci do społeczności szkolnej przez dyrektora Małgorzatę Figarską. Na pamiątkę otrzymali drobne upominki od starszych kolegów. Uroczyste ślubowanie zakończyła wspólna modlitwa poprowadzona przez ks. proboszcza parafii Krzęcin Zdzisława Budka. Tego dnia uczniowie nie zapomnieli o nauczycielach, wychowawcach oraz obsłudze szkoły, dedykując im wiersz, w którym podziękowali za okazywaną pomoc i życzliwość w codziennym szkolnym życiu.

SZKOŁA PODSTAWOWA W RADZISZOWIE

W uczniach drzemie wielki talent, który czeka, żeby go odkryć. W Zespole Szkół Publicznych w Radziszowie nuda jest wrogiem ucznia, a rutyna wrogiem nauczyciela. Dzięki temu możemy powiedzieć, że mamy szkołę na poziomie. Z ostatnich wydarzeń na szczególną uwagę zasługuje Święto Patrona Gimnazjum im. Jana Pawła II połączone ze ślubowaniem klas pierwszych oraz uroczystością pasowania na ucznia. 18 października uczniowie klas pierwszych ślubowali miłość ojczyźnie, przyrzekali dbać o dobre imię klasy i szkoły, a swoją nauką i zachowaniem sprawiać radość rodzicom i nauczycielom. Pasowała czterdziestu pierwszoklasistów dyrektor szkoły Teresa Sławik. Wicedyrektorzy Mirosław Barć i Jacek Guzik nagrodzili pierwszoklasistów słodyczkami ukrytymi w rożkach obfitości. Obchody święta patrona, które miały miejsce 25 października, rozpoczęły się wspólną modlitwą w kościele parafialnym pod wezwaniem św. Wawrzyńca w Radziszowie, by następnie przenieść się do wnętrza sali gimnastycznej, tym razem przypominającej salę teatralną.

W klimat uroczystości wprowadziła wszystkich zgromadzonych pieśń Wojciecha Belona pt. „Sielanka o domu” w wykonaniu szkolnego chóru. Mottem przewodnim spotkania było hasło *Wskaż nam drogę, Patronie*. Uczniowie przedstawili wzruszające sceny z pontyfikatu Ojca Świętego Jana Pawła II. Młodzież za-

chwyciła swoją dojrzałością i skupieniem. By dodatkowo pogłębić wiedzę o patronie, w kolejnych dniach klasy wyruszyły szlakami papieskimi do Wadowic i Doliny Chochołowskiej.

27 października uczniowie Gimnazjum w Radziszowie wcielając się w rolę konferansjerów i wodzirejów, zorganizowali dzieciom ze Szkoły Podstawowej znakomitą zabawę haloweenową. Dorastająca młodzież bez skrępowania bawiła się z dziećmi oddziałów 0-3. Na dyskotekę przybyły czarownice i czarodzieje, wampiry i nietoperze, duchy i dynie o dwóch nogach! Były też dynie – lampiony. Jury miało trudne zadanie. Członkowie komisji, ogłaszając wyniki konkursów, drżeli z obawy przed gniewem straszydeł, których nie wyróżnili. I tak laureatami konkursu na najpiękniejszy strój zostali:

- ❖ w oddziale „0”: Zuzanna Kościelny, Anna Chmurzyńska, Dominik Łachman
- ❖ w klasach I: Laura Okarmus, Ronald Linhardt, Bartłomiej Wojtasik
- ❖ w klasach II: Eryk Remański, Aliana Czerniawska, Emil Siatka
- ❖ w klasach III: Natalia Papież, Olga Niedbała, Gabriela Krupnik
- ❖ Wyróżnienie za lampion z dyni otrzymali: Klaudia Kowalczyk z kl. 2a, Karol Jaskuła z kl. 1a

Najlepszymi zjadaczami ciasteczek okazał się Tomasz Balon z kl. 1a i Weronika Ożóg z kl. 3b. Konkurencję na balon pomalowany w motywy utrzymane w nastroju Halloween wygrali chłopcy z kl. 3a i dziewczynki z kl. 2b. Impreza wspaniale integrowała nie tylko uczniów obu szkół zespołu, ale również kulturę polską z kulturą krajów anglojęzycznych. Nad wszystkim czuwali nauczyciele, którzy dbali, by wszystko odbyło się w dobrym guście.

SKOŁA PODSTAWOWA W RZOZOWIE

W trosce o bezpieczeństwo uczniów oraz zmniejszenie liczby wypadków komunikacyjnych, których ofiarami często są dzieci, Szkoła Podstawowa w Rzozowie przystąpi-

ła do II edycji małopolskiego konkursu „Odblaskowa szkoła”. Celem projektu jest promocja najbardziej aktywnych szkół podstawowych realizujących ideę wyposażenia uczniów w elementy odblaskowe. W ramach tego konkursu przewidziano w szkole wiele działań mających na celu promowanie tej idei. 20 września zorganizowano akcję profilaktyczną, w której uczestniczył komendant Komisariatu Policji w Skawinie Artur Kasicki oraz Bogdan Bogdali z Małopolskiego Oddziału Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, która ufundował uczniom szkoły odblaskowe kamizelki, opaski i worki na pantofle. Szkoła Podstawowa w Rzozowie jest jedną z dwóch szkół w powiecie krakowskim, której wszyscy uczniowie są wyposażeni w elementy odblaskowe.

Od około pół roku społeczność Szkoły Podstawowej w Rzozowie żyła działaniami, które były skierowane na pozyskanie funduszy na zakup tablicy interaktywnej. Pomysł wyposażenia szkoły w nowoczesny sprzęt zyskał zwolenników wśród uczniów, pracowników szkoły oraz rodziców. Wspólnie szukano sponsorów, przygotowano imprezy środowiskowe i mocno trzymano kciuki za powodzenie akcji. Okazało się, że wspólnymi siłami można osiągnąć bardzo wiele. Dzięki zebranych środkom do jednej z pracowni szkoły został dostarczony sprzęt wartości 12 000 zł. Od października 2011 r. uczniowie klas I-VI mogą cieszyć się z użytkowania nowego sprzętu i możliwości wykorzystywania nowinek technicznych dla lepszego przyswajania wiedzy.

SKOŁA PODSTAWOWA W WIELKICH DROGACH

14 października swoje święto mieli nie tylko nauczyciele, ale i uczniowie klasy pierwszej. Tego dnia najmłodszy uczniowie szkoły złożyli ślubowanie i zostali pasowani na uczniów Szkoły Podstawowej w Wielkich Dro- gach przez dyrektor Joannę Chodor. W tym roku, „pierwszaków” było 14, także 14 nowych kolegów i koleżanek, których serdecznie witamy! W imie-

niu grona pedagogicznego życzenia sukcesów i wytrwałości w zdobywaniu wiedzy złożyła pierwszoklasistom dyrektor. Starsi uczniowie reprezentowani przez Gabrielę Monicę z klasy 3 i przewodniczącą samorządu szkolnego, Małgorzatę Młynarczyk, obiecali służyć radą i pomocą. Pierwszoklasiści pięknie się zaprezentowali w tym szczególnym dla nich dniu. Przygotowali na tę uroczystość ciekawe przedstawienie, a wiersze i piosenki dodały występowi uroczystego charakteru. Dumni rodzice, nie mogli oderwać wzroku od swoich dzieci. Podczas występu z każdej strony sali błyskały flesze aparatów fotograficznych, raz za razem słowa maluchów przerywała burza oklasków i wybuchy śmiechu. Radosne buzie dzieci i szczęście w oczach ich rodziców zdają się potwierdzać, że nasi najmłodsi dobrze się czują w murach swojej nowej szkoły.

GIMNAZJUM NR 1 W SKAWINIE

Jakie są „za” i „przeciw” korzystania z Internetu? Jak właściwie korzystać z sieci? Jakie niebezpieczeństwa czyhają na młodego człowieka przy komputerze? Te i inne problemy rozwiązywali uczniowie Gimnazjum nr 1: Magdalena Curzydło, Aleksandra Stachurska, Mateusz Gąsiorowski i Mikołaj Zapalski, pracując nad kolejnym etapem projektu Comenius: „Antywirus w życiu nastolatka, czyli o sposobach na zło i nudę współczesnego świata”.

Najpierw jednak wyszukiwali w sieci informacje przydatne młodemu człowiekowi, selekcjonowali strony informacyjne i zastanawiali się nad zagrożeniami i niebezpieczeństwami korzystania z internetu. Swoje wnioski konsultowali z uczniami z europejskich placówek partnerskich. W drugiej połowie września cała czwórka młodych ludzi pod opieką nauczycieli: Joanny Józefczyk-Janek, Moniki Rocha, Katarzyny Guzik i Tomasza Kurka wyjechała na spotkanie wszystkich szkół uczestniczących w tym projekcie. Tym razem wizyta robocza odbyła się w hiszpańskiej

Grenadzie, gdzie przyjechali również przedstawiciele z Cypru, Niemiec, Węgier i Polski, tworząc barwną, międzynarodową grupę 50 uczestników.

Grenada przywitała wszystkich wspaniałym słońcem odbijającym się w bieli budynków. Miasto to, liczące 200 tys. mieszkańców, leży u podnóża Sierra Nevada. Jest miejscem bardzo chętnie odwiedzanym przez turystów, a jego największą atrakcją jest kompleks pałacowy Alhambra, założone w XI wieku przez Maurów, najeżdżający południową Hiszpanię. Architektura Alhambry zadziwia wschodnim przepychem, a motyw biało-niebiesko-złotej mozaiki ściennej i podłogowej stanowi wizytówkę całej Andaluzji. Kto nie był w Grenadzie, nie był nigdzie, głosi ponoć stare hiszpańskie przysłowie.

Obfity program kulturalny nie mógł przysłonić prawdziwego celu wizyty – realizacji projektu. Dlatego czas wypełniły prezentacje prac przedstawiane przez każdą delegację w formie konferencji multimedialnych, dyskusje, wystawy i rozmowy oraz szczegółowe planowanie kolejnych etapów prac. Warto podkreślić perfekcyjne przygotowanie przez gospodarzy każdego detalu wizyty tak, że goście czuli się rodzinnie i swojsko. Ciekawym akcentem był udział gości w warsztatach ceramicznych. Młodzież miała okazję własnoręcznie wykonać biżuterię i podstawki pod szklanki z andaluzyjskimi motywami. Był także czas na międzynarodowe rozgrywki sportowe.

W programie zwiedzania znalazły się również jaskinie Nejra z bardzo ciekawymi zjawiskami krasowymi. Największą atrakcją był jednak całonocny pobyt na plaży nad Morzem Śródziemnym, połączony z aktywnym wypoczynkiem. Urokliwa Costa del Sol pozostała w wszystkich niezapomniane wrażenia. Wszyscy uczniowie pracujący w projekcie byli gośćmi młodzieży ze szkoły Soto de Rojas. Przebywając w hiszpańskich rodzinach, mieli okazję poznać odrębne zwyczaje kulturowe. Jak bardzo się one różnią od polskich, widać było głównie przy posiłkach. Kuchnia południowej Hiszpanii obfituje bowiem w owoce morza, a potrawy wzorowane często na tradycji północnej Afryki, peł-

ne są zaskakujących zestawień smaków, które nie zawsze przypadają do gustu przybyszom z Polski.

Po wyjeździe do swoich krajów uczniowie i nauczyciele pozostaną w kontaktach mailowych i poprzez popularne komunikatory. Przed uczestnikami projektu Comenius kolejny etap prac, który tym razem dotyczy wolontariatu.

GIMNAZJUM NR 2 W SKAWINIE

Wrzesień to dopiero początek roku szkolnego, a uczniowie Gimnazjum nr 2 już wzięli się ostro do pracy i postanowili sprawdzić się w różnych konkursach, wziąć udział w interesujących projektach.

23 września grupa uczniów uczestniczyła w uroczystym rozpoczęciu 5. edycji Małopolskiej Nocy Naukowców 2011 i widowisku teatralnym z pokazami chemicznymi „Była sobie chemia”. W ramach tegorocznej edycji ogłoszono konkurs fotograficzny „W przebraniu za naukowca”. Wzięło w nim udział pięcioro gimnazjalistów, którzy pracowali pod kierunkiem nauczycielek: Agnieszki Mikulec i Elżbiety Łuszczynskiej. Spośród nadesłanych prac Komisje Konkursowe w Krakowie, Nowym Sączu i Tarnowie wybierały po jednej, które otrzymały wyróżnienia w etapie lokalnym konkursu. Na tym etapie w Krakowie zwyciężyła Monika Chmielarczyk wystylizowana na Marię Skłodowską-Curie. Na uroczystej gali inauguracyjnej Małopolską Noc Naukowców Monika otrzymała dyplom i konsolę do gier.

Również w sporcie gimnazjaliści pokazali na co ich stać i w ramach etapu powiatowego wywalczyli awans do Mistrzostw Województwa w Indywidualnych Biegach Przelajowych. Udało się to Konradowi Brzezińskiemu, Wiktorii Pankowskiej, Maciejowi Zięcikowi.

Gimnazjaliści biorą także udział w niezwykle cennym projekcie nazwanym Skawińska Młodzieżowa Akademia Kultury (SMAK), obejmującym różnorodne działania z dziedziny kultury. Jest to możliwe dzięki uzyskaniu przez Miejską Bibliotekę

Publiczną w Skawinie dofinansowania z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. W SMAK-u uczniowie działają w trzech wybranych przez siebie płaszczyznach: Akademii Filmowej, Akademii Pięknego Słowa i Akademii Mediów. Zajęcia w ramach tych modułów prowadzą pracownicy naukowcy krakowskich uczelni, pracownicy agencji reklamowych, artyści i doświadczeni pedagodzy. Celem działań jest skuteczne rozwijanie zainteresowań i prowokowanie uczestników projektu do działań twórczych. Uczniowie poznają nie tylko teoretyczne tajniki danej dziedziny kultury, ale również wykonują szereg działań, które pozwalają im na poszerzanie kompetencji w zakresie projektowania komunikatów medialnych, nagrywania słuchowisk, przygotowywania spektaklu. Efekty swej pracy gimnazjaliści przedstawiają na Gali Finałowej w grudniu 2011 roku.

Kolejnym projektem, którego ramy obejmują wiele dziedzin życia szkolnego, było powołanie Uczniowskiej Komisji Edukacji, czyli Komisji nad Edukacją Młodzi Gimnazjalnej Dozór Mającej. Stało się to w czasie obchodów Święta Komisji Edukacji Narodowej. To dla Gimnazjum nr 2 w Skawinie Dzień Patrona Szkoły. Protektorat nad UKE objęła jej pomysłodawczyni dyrektor Elżbieta Gutierrez. W skład komisji weszli uczniowie wytypowani przez samorządy klasowe według ustalonych kryteriów takich jak: osiągnięcia w zakresie dydaktyki, szerokie horyzonty myślowe, kreatywność i zaangażowanie w czasie wykonywania różnorodnych zadań, odgrywanie ważnej roli w społeczności szkolnej. Do grona wybranych, wybitnych uczniów należą: Klaudia Grabińska, Sylwia Bogacz, Klaudia Kucharczyk, Barbara Młynarczyk, Aneta Błaszczyk, Aleksandra Krupa, Bartłomiej Ciernia oraz Andrzej Grabiec. Ich zadaniem, do czego się zobowiązali w uroczystym ślubowaniu, będzie podejmowanie działań na rzecz wzorowej edukacji i wychowania, udział w kształtowaniu umysłów i charakterów młodzieży gimnazjalnej oraz wspieranie i motywowanie do efektywnego wysiłku kadry nauczycielskiej.

Fot. M. Turkawska



Prawie 300 osób odwiedziło 1 października Elektrownię Skawina S.A. w ramach Dnia drzwí otwartych. W programie, oprócz wycieczki po obiekcie przemysłowym, znalazły się także zabawy i konkursy dla dzieci oraz dorosłych. Raz w roku Elektrownia Skawina otwiera swoje podwoje dla wszystkich osób, które chciałyby bliżej poznać procesy wytwarzania energii elektrycznej oraz ciepła.

Dzień drzwí otwartych Elektrowni Skawina

W programie, oprócz wycieczki po obiekcie przemysłowym, znalazły się także zabawy i konkursy dla dzieci oraz dorosłych. Oprócz zwiedzania obiektów przemysłowych, Elektrownia po raz pierwszy w tym

– Robienie kurtyny wodnej naprawdę było widowiskowe! Z okazji Dnia drzwí otwartych Elektrownię odwiedziły rodziny z dziećmi, uczniowie szkół średnich, studenci wyższych uczelni, a także emeryci. W tym roku dodatkowym tematem omawianym podczas Dnia drzwí otwartych było wytwarzanie ciepła, dystrybucja ciepła sieciowego oraz jego wykorzystanie do podgrzewania wody użytkowej, a także zagadnienia związane ze współpalaniem biomasy.

Elektrownię odwiedziła maksymalna liczba gości – prawie 300 osób! (z uwagi na określony charakter tego obiektu przemysłowego, liczba osób zwiedzających była ograniczona). Goście mieli szansę zapoznać się

z pracą Elektrowni, a po zwiedzaniu odpocząć chwilę w specjalnym namiocie CEZ, w którym wśród chmury pomarańczowych balonów, odbywały się różnorodne zabawy i konkursy. – W życiu nie zastanawiałam się nad tym, skąd się bierze prąd – komentowała w rozmowie z przewodnikiem mama 10-letniego Michała. – Nie wspominając o moim dzieciaku. Cieszę się, że zobaczyliśmy elektrownię od środka – dodała. Michał w tym czasie, przy stoliku zabaw dla dzieci, zawzięcie rysował kominy Elektrowni... Akcją informacyjną na temat Dnia drzwí otwartych wsparła w tym roku Skawina, miasto otwarte na BIZNES! Partner organizowanego w Elektrowni wydarzenia.



Fot. M. Turkawska

roku zaprezentowała również swój wóz strażacki. Cieszył się on szczególnym zainteresowaniem i to nie tylko tych najmłodszych. Można było usiąść za „kółkiem”, włożyć hełm strażacki, sterować maszyną czy wypróbować swoich sił we włączaniu syreny strażackiej. Największe wrażenie robił jednak pokaz działania kurtyny wodnej, na której tworzyły się piękne tęcze. – To najlepsza lekcja fizyki, jaką kiedykolwiek w życiu miało moje dziecko – tłumaczył zadowolony pan Adam, mieszkaniec Krakowa. – Najpierw lekcja życia o tym, skąd się bierze prąd (mój chłopak wpatrywał się w turbinę jak zaczarowany), a potem ten wóz strażacki! – dodał.



Fot. M. Turkawska

Konferencję rozpoczęli: prezes Stowarzyszenia Technicznego Marek Sanok oraz prezes Elektrowni Skawina Marek Jaglarz. Wśród prelegentów znalazł się prof. dr hab. inż. Antoni Dmowski, który opowiadał o współczesnych koncepcjach budowania i przyłączania do systemu elektroenergetycznego farm wiatrowych. Swoją wiedzę wzbogacili program konferencji przedstawiciele firm produkcyjnych i projektowych. Uczestnicy, wśród których znalazła się setka fachowców, mieli okazję wysłuchać wystąpienia Marka Bogdanowicza, reprezentującego Elektrownię Skawina, który poprowadził panel dotyczący dostosowania Elektrowni Skawina do produkcji energii odnawialnej z biomasy. W ostatnim



Fot. M. Turkawska

II Konferencja Wytwórców Energii Elektrycznej w Skawinie



Fot. K. Skrzybalski

dniu konferencji gościem specjalnym był inżynier Tomáš Žák, reprezentujący należącą do Grupy CEZ Elektrownię w Dukovanach. Jego prelekcja poświęcona była energetyce atomowej. Konferencja poruszała bardzo szerokie spektrum tematów, wśród których znalazły

Podczas konferencji swój 30. jubileusz obchodziła firma JM Tronik, zajmująca się produkcją urządzeń dla energetyki zawodowej i przemysłowej. Organizacja takiego przedsięwzięcia to miesiące mozolnej pracy, polegającej nie tylko na przygotowaniu trzydniowego spotkania setki osób, ale i opracowaniu materiałów promocyjnych, wśród których już w pierwszym dniu konferencji znalazła się książka licząca 265 stron, zawierająca wszystkie wykłady wygłoszone w trakcie konferencji. Materiał tym cenniejszy, gdyż utrwała wiedzę i doświadczenie znawców tematu energetycznego. Wśród materiałów, z jakimi uczestnicy konferencji

Skawina w środowisku biznesowym. Na stoisku promocyjnym Urzędu Miasta i Gminy wystawione zostały książki, albumy, płyty z muzyką, starodruki. Pracownicy Zespołu ds. promocji, sportu i współpracy w kularach pozostawali do dyspozycji prezesów, dyrektorów oraz menagerów pytających o klimat gospodarczy oraz warunki inwestycyjne w Skawinie. Udział przedstawicieli Urzędu Miasta w konferencji możliwy był dzięki współpracy ze Stowarzyszeniem Technicznym, a w szczególności jego prezesem – Markiem Sanokiem. Patronat nad konferencją objęła Elektrownia Skawina oraz Burmistrz Miasta i Gminy Skawina. – *Jesteśmy przekonani, że w pamięci uczestników tego branżowego spotkania Skawina zapisała się jako miejsce otwarte na BIZNES!* – podsumowuje Marek Sanok.

Stowarzyszenie Techniczne, założone przez pracowników Elektrowni Skawina, zorganizowało w dniach 28-30 września II Konferencję Wytwórców Energii Elektrycznej. Jej tematem była „Poprawa efektywności w produkcji energii elektrycznej – doświadczenia praktyczne”.

się m.in.: farmy wiatrowe, innowacyjne rozwiązania elektroenergetycznej automatyki, póluska metoda odsiarczania spalin, zarządzanie bezpieczeństwem elektrycznym i wiele innych.

wyjechali ze Skawiny były także foldery promocyjne naszego miasta oraz drobne gadżety.

Trzydniowa konferencja była także doskonałą okazją do prezentacji Gminy



Fot. K. Skrzybalski

Rozbudowa zakładu Bahlsen



Skawina, 26 października 2011 r. – w tym dniu wmurowano kamień węgielny pod rozbudowę zakładu produkcyjnego firmy Bahlsen Polska w Skawinie.

Fot. Bahlsen Polska



26 października 2011 r. właściciel firmy Werner M. Bahlsen wraz z dr Ch. Hollemannem, członkiem zarządu Grupy Bahlsen, dr U. Bretschneiderem, szefem inżynieringu Grupy Bahlsen oraz członkami zarządu Bahlsen Polska – Scottem Brankinem, country managerem, oraz Markiem Scholzem, dyrektorem operacyjnym, wmurowali kamień węgielny pod rozbudowę zakładu produkcyjnego firmy Bahlsen Polska w Skawinie. Uroczystości towarzyszyli m.in. dr Heinz Peters, konsul generalny Niemiec, Paweł Kolasa, z-ca burmistrza Miasta i Gminy Skawina oraz ksiądz dr Dariusz Raś, który poświęcił obiekt inwestycyjny. Nie zabrakło również przedstawicieli generalnych wykonawców inwestycji, prezesa firmy Albud i prezesa firmy Prospin oraz zaprzyjaźnionych firm i instytucji, dla których rozbudowa fabryki to również szansa na przyszłość.

Podczas uroczystości właściciel firmy, Werner Michael Bahlsen podkreślał, że skawiński zakład odgrywa bardzo ważną rolę w Grupie. *Dostrzegamy tu jeszcze większe możliwości rozwoju, dlatego zdecydowaliśmy się na tę inwestycję* – powiedział. Z rozwoju przedsiębiorstwa zadowolone są również władze miasta. *Tworzenie nowych miejsc pracy to nie tylko indywidualne korzyści m.in. dla mieszkańców, ale także dla gminy: dochody z podatków PIT, CIT oraz podatku od nieruchomości* – powiedział Paweł Kolasa, wiceburmistrz Skawiny. Dodał również, że firma Bahlsen angażuje się w konkursy i zawody organizowane przez gminne organizacje, fundując dla dzieci słodki poczęstunek. Podczas uroczystości dyrektor promocji i marketingu KPT Krysty-

na Sadowska, na ręce zarządu wręczyła dokument zezwalający na prowadzenie działalności gospodarczej przez firmę Bahlsen Polska na terenie Krakowskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej.

Stabilny od kilku lat rozwój na rynku umocnił pozycję firmy Bahlsen i w Polsce, i w obrębie Grupy Bahlsen. Uzyskanie zgody od zarządu z centrali firmy oraz pozyskanie środków ze Specjalnej Strefy Ekonomicznej otworzyło nam drzwi do rozbudowy zakładu. Powiększenie zakładu, a przez to zwiększenie mocy produkcyjnych, to dla nas doskonałe narzędzie, by nadal umacniać naszą pozycję na rynku i realizować nasz cel – stanie się numerem jeden – powiedział Marek Scholz, dyrektor operacyjny firmy Bahlsen Polska.

Otwarcie nowej hali produkcyjnej przewidziano na wiosnę 2012 roku. Całkowita wartość inwestycji wyniesie ponad 20 milionów złotych. Na placu budowy w okresie jej trwania pracuje około 100 budowlańców. Funkcję generalnego wykonawcy inwestycji powierzono firmie Albud. W ramach projektu inwestycyjnego zostanie rozbudowana hala produkcyjna oraz powstanie nowa część hali pakowni, które wyposażone zostaną w niezbędne maszyny i urządzenia. Nowa część hali dobudowana zostanie do wschodniej ściany istniejącej hali. Wraz z rozbudową funkcjonującego już w Skawinie zakładu przybędzie w pierwszym etapie minimum 30 miejsc pracy. Projekt ten będzie skutkował zwiększeniem mocy produkcyjnych i zmniejszeniem jednostkowych kosztów produkcji, celem zaspokojenia rosnącego popytu na rynku krajowym i zagranicznym.



Fot. Bahlsen Polska

**Otwarcie nowej hali produkcyjnej przewidziano na wiosnę 2012 roku.
Całkowita wartość inwestycji wyniesie ponad 20 milionów złotych.**

Burmistrz Adam Najder kierując na ręce Marka Scholza okolicznościowy list, pisał w nim:

Szanowny Panie Dyrektorze!

Stuletnia tradycja to ogromny potencjał i kapitał, jakim pochwalić się mogą nieliczne firmy w całej Polsce. To także dowód doskonałego zarządzania fabryką, która w zawie-rusze XX wieku była świadkiem niejednego wydarzenia. I tak nieprzerwanie od ponad stu lat „osładza życie” ska-winianom, Polakom i obywatelom ponad 80 krajów na całym świecie.

Dzisiejsza uroczystość wmurowania kamienia wę-gielnego pod rozbudowę zakładu jest szczególną oka-zją do złożenia serdecznych gratulacji na Pana ręce. Na uznanie zasługuje nie tylko skala inwestycji szacowana na 20 mln złotych, ale i korzyści jakie przyniesie. Uru-chomienie nowej hali to nie tylko nowe możliwości pro-ducyjne i biznesowe, lecz również dodatkowe miejsca pracy. Dzięki tej inwestycji pozycja lidera firmy Bahlsen na krajowym i zagranicznym rynku zostanie bez wątpie-nia umocniona.

Zaangażowanie kierownictwa firmy w życie lokalnej społeczności w ostatnich latach jest wartością dodaną, zasługującą na uznanie i służącą jako przykład dobrych praktyk. Moim życzeniem jest, ażeby współpraca ze wszystkimi przedstawicielami sektora prywatnego była równie owocna i satysfakcjonująca dla obydwu stron.

Życzę, aby Grupa Bahlsen osiągała wyniki na miarę rzeczywistych możliwości, a pracownicy byli usatysfak-cjonowani w sferze nie tylko finansowej. Wszystkim Pań-stwu życzę sukcesów zawodowych oraz wszelkiej pomyśl-ności w życiu osobistym.

Łączę wyrazy szacunku

Burmistrz
Miasta i Gminy Skawina
Adam Najder



Fot. Bahlsen Polska

Spółka Bahlsen Polska jest częścią Grupy Bahlsen – rodzin-nej firmy niemieckiej, działającej na globalnym rynku spożyw-czym w segmencie ciastek i ciast pakowanych, sprzedając wy-roby zarówno pod markami własnymi (Bahlsen, Leibniz, Hit), jak i markami krajowymi (np. Kornland w Austrii, Krakuski w Polsce). Poza Niemcami Polska jest największym rynkiem w obrębie Grupy Bahlsen. Co więcej, jest to rynek, który rozwi-ja się najszybciej. W ciągu ostatnich trzech lat obroty polskiej spółki wzrosły o prawie 50%, a wielkość tonażu o 24%. Poza produkcją na lokalny rynek w zakładzie w Skawinie produko-wane są również wyroby do innych krajów w Grupie. Ciastka produkowane w Polsce sprzedawane są do ponad 80 krajów na całym świecie, m.in. do Wielkiej Brytanii, Stanów Zjednoczo-nych, Dubaju i wielu państw w Azji.

W roku 1910 w Skawinie została założona fabryka kawy zbożowej. Zakład ten został po II wojnie światowej przejęty przez państwo, a z kolei w 1993 sprywatyzowany. W roku 1999 wskutek podziału operacji w Grupie Bahlsen na działalność prowadzoną na rynku wyrobów słodkich oraz produktów sło-nych powstała Bahlsen sp. z o.o. W roku 2003 został otwarty zakład produkcyjny w Jaworniku k. Myślenic, w którym od-bywa się proces pakowania wyrobów klasy „premium”, głów-nie na potrzeby rynku niemieckiego. W roku 2011 Bahlsen sp. z o.o. została przekształcona w Bahlsen Polska sp. z o.o. sp.k.



Fot. Bahlsen Polska



Fot. Bahlsen Polska

Misja firmy „Osładzamy życie” trafnie obrazuje tradycję i doświadczenie przedsiębiorstwa, które od ponad 120 lat dostarcza klientom słodkiej przyjemności.